

ອັດຫົວປະວັດຕີອິນາມນຸ້ອັມນັດ ອັດນາກີຣ

ເຈື່ອນ

ສາສຕາຈາරຍ໌ເຫັນຂອະລືນຸ້ອັມນັດ ອະລືດຄໍ້າຍີລ

ຈັດພິມພໍແລະເຮືອບເຮືອງໂດຍເວັບໄຊທ໌ອັດສະໜັນ

## บทนำ

รัศมีอันเจิดจำรัสแห่งชีวิตของท่านอิมามที่ ๕ แห่งวงศ์วาน

อะชุลุลบัยต์(อ) กือ ท่านอิมามมุหัมมัด บินอะลี บินชุเซน บิน

อะมีรุลмуอ์มนิน อะลี บิน อะบีภูอุลิบ(อ) ท่านกือ อิมาม(อ) ที่เป็น

ศูนย์รวมแห่งความประเสริฐทั้งมวล สุดท้ายแห่งแบบฉบับอันทรง

เกียรติ โลกกว้างล้ำหน้าด้วยกับวิชาความรู้ของท่าน(อ)

ต่ำรับตำราทั้งหลายมากมายด้วยถ้อยคำของท่าน(อ) มันไม่เป็นการ

เกินเลยที่จะกล่าวเช่นนั้น ก็ในเมื่อท่านศาสดามุหัมมัด(ศ)ตั้งฉายา

นามของท่าน(อ)ว่า ‘อัล-นากร’ : จากจะเดียวของท่านญาณิร

บิน อับดุลลอหุ อัล-อันศอรี (ร.ภ.) เพราะท่าน(อ)นั้นเป็นผู้ที่แตกฉาน

ในวิชาความรู้ทุกสาขา เป็นผู้จุดประกายและเผยแพร่ มันอย่างแท้จริง

ในหมู่บรรดาอิมามแห่งอะชุลุลบัยต์(อ)

นอกจากท่านอิمامลูโซฟ์ร้อค-ศอดิก(อ) แล้วไม่มีใครเป็นผู้รายงาน  
จะดีมีที่ถูกอ้างถึง มากยิ่งไปกว่าท่านอิمامมุหัมมัด นากิร(อ) ใน  
ตำราพิกสุ (นิติศาสตร์อิสลาม) การรายงานจะดีม หนังสือตัฟซีร  
(อรรถาธิบายอัลกุรอาน ตำราว่าด้วยจริยธรรม มารยาท เต็มไปด้วย  
เรื่องราวคำพูด ทักษะอันบริสุทธิ์ของท่าน(อ)

ศอฮาบะอุแทต์ละคนของท่าน(อ) เช่น ท่านมุหัมมัด บินมุสลิม(ร.ฎ.)  
รายงานจะดีมคนเดียวถึง ๓๐, ๐๐๐ จะดีม ท่านญาบีร อัล-ญูอีฟ  
(ร.ฎ.) รายงานจะดีมถึง ๗๐,๐๐๐ จะดีม

สิ่งที่กล่าวไปแล้ว ใช่ว่าจะเป็นการแบ่งระดับของบรรดาอิمام  
แห่งอะชุลุลบัยดุ(อ) ก็หาไม่

เพราะตามความเชื่อของเราร พากท่าน(อ)ทั้งหมดเท่าเทียมกันด้าน  
วิชาการความรู้ ดีเด่นเหมือนๆ กัน

ในเรื่องความประเสริฐอันเนื่องจากพวกท่าน(อ)เหล่านั้นเรียนรู้มา  
จากสิ่งที่มาอันเดียวกัน คือ คัมภีร์ของอัลลอห์(ซ.บ.) แบบฉบับของ  
ท่านรอชูลุลอห์(ศ) และสิ่งที่อัลลอห์(ซ.บ.) ได้ปููก้างในตัวของ  
พวกท่าน(อ)เหล่านั้น จากความรู้อันอมตะ (อิลมุนละดุนนี) ด้วย  
คุณลักษณะอันประเสริฐที่ว่า พวกท่าน(อ)เหล่านั้นคือ  
อิมามแห่งสังฆธรรม ผู้ปกคลองแห่งมนุษยชาติและสิ่งที่ถูกสร้าง  
ทั้งมวลเป็นทายาทของท่านศาสดา(ศ)ผู้ทรงเกียรติ  
ใช่แล้ว ในช่วงร่วมสมัยของท่านอิมามนุชัมมัด นาบิร(อ)เป็นยุคสมัย  
ที่เป็นเสมือนกับชากราชวงศ์ของอุมัยยะห์ ใกล้ถึงกาลตับสูญล่ม<sup>1</sup>  
ลาย ท่าน(อ)จึงสนใจโอกาสในการที่จะเผยแพร่ศาสตร์ของพระผู้เป็น  
เจ้า วิชาความรู้ทั้งมวล เท่าที่โอกาสจะเอื้ออำนวย เช่นเดียวกับ  
บุตรชายของท่าน(อ) คือ ท่านอิมามอยุห์ฟิรศอดิก(อ) ที่อยู่ในช่วง  
แห่งการสืรบของสองราชวงศ์ คือ อุมะวีและอับบาซี  
และได้ทำหน้าที่แทนบิดาของท่าน(อ)ให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น

หากแม้นว่าโอกาสเหล่านี้ได้ประสบกับท่านอิมามมูชา(อ)

หรือท่านอิมามมูษาวด(อ)จะก็ แน่นอนเหลือเกินว่า ท่าน(อ)จะทำได้  
ไม่ยิ่งหย่อนกว่าบุคคลทั้งสอง(อ)เลย

แต่... เราจะต้องจำไว้ด้วยว่า วิชาความรู้และการเผยแพร่ มันนั้น  
เป็นเพียงเสี้ยวหนึ่งของชีวิตอย่างสม lokale ของท่าน(อ) ความ  
เพียบพร้อมในด้านจริยธรรมอันงดงามของท่าน(อ) วิถีชีวิตที่ดีเดิม  
ของท่าน(อ) ยังถูกนับว่าดีเดิมที่สุด ในหมู่ประชาชนสมัยนั้น

หนังสือเล่มนี้ เป็นเพียงเกล็ดชีวิตอันเล็กน้อยของท่านอิมามผู้ยิ่งใหญ่  
บุตรของท่านศาสดามุหัมมัด(ศ) อันประเสริฐ หวานของอุฯเซน

อัช-อะซิด ความจำเป็นอันรุ่งค่วนของเราก็คือ น้อมเอาวิถีชีวิตของ  
ท่าน(อ) เป็นแบบแผนการดำเนินชีวิตของตัวเอง

“ จงกล่าวเดิมว่า จงปฏิบัติการงาน (ที่ดี) เดิม อัลลอห์, รอษฎาของ  
พระองค์ และมุอ์มินทั้งหลายก็จะประจักษ์แจ้งถึงการงานของพวก  
ท่าน ” (อัต-เตาบะฮ: 15)

## ชีวประวัติของอิมามบากิร(อ)

นามจริง

มุหัมมัด บินอะลี(อ)

ปู

อิมาม ยูเซน อัช-ชะฮีด(อ)

บิดา

อิมามอะลี ซัยนุลอับดีน(อ)

มารดา

ท่านหลุยงฟ้าภูมิจะสุ บุตรีของอิมามอะซัน(อ)

ท่านอิมามบากิร(อ)จึงเป็นคนที่อยู่ในเชื้อสายของตระกูลชาชิมทั้งสองฝ่าย มีเชื้อสายมาจากท่านอะลี(อ) และท่านหลุยงฟ้าภูมิจะสุ(อ) ทั้งทางฝ่ายบิดาและมารดา นับว่าเป็นบุคคลแรกที่ถือกำเนิดมาสองสายจากบุตรของอิมามอะซัน(อ)และอิมามยูเซน(อ)

## การประสูติ

ท่านอิมามมุหัมมัด นาคิร(อ)ประสูติ เมื่อวันศุกร์ เดือนรอษฎับ

๙.๕.๕๗ แต่เมืองรายงานบอกว่า ประสูติเมื่อวันจันทร์ที่ ๓ เดือน  
ชوال พ.ศ. ๒๕๖๔

## บุคลิกภาพ

ท่าน(อ)มีส่วนจะม้ายคล้ายคลึงท่านศาสดามุหัมมัด(ศ)มากที่สุด ด้วย  
เหตุนี้ ท่าน(อ)จึงได้จាយนามว่า ‘ชะบีชุ’ (คล้ายคลึงท่านศาสดา  
(ศ)) ท่าน (อ) เป็นคนที่มีเรื่องร่างสมส่วน ผิวพรรณดี เส้นผมสลวย  
สวยงามทอดรับกับเรือนร่างที่บึกบึน มีสุรเสียงไพเราะพระพริ้ง  
และมีศรีษะที่ได้สัดส่วนงดงาม

ท่าน(อ)ได้ใช้ชีวิตอยู่กับท่านอิมามอุเซน(อ)ผู้เป็นปู่จิ้ง ๔ ปี และได้  
เห็นเหตุการณ์นองเลือดในเหตุการณ์กรุงละลอร์

**សម្រាប់**

ឧប្បជ្ជអ៊ីវ

**ជាយានាំ**

អ៉ល-បាកិរិ

អ៉ុ-មាខិរុតិតាលាស្ត

អ៉ល-អាមិន

អ៉ល-មាគិ

និងអ៉ុ-មិបីស្ត

**ជាយត្ថិកបន្ទាយវាន់**

គឺជាការពិនិត្យការងារដែលបានរៀបចំឡើងដោយប្រធានបាល់ទិន្នន័យ

## ករយាតីប្រភាក្សាចិំតិំសិំ

ថាំនអូងអុមអុមអូវវាមុខ បិនគិត កុចិម បិន អុមអុមអុម បិន ឧបិបករ

ថាំនអូងអុមអុមអុមកុំ បិនគិត ឧបិបករ បិន អុមអុមអុមអុម ឧបិបករ

## បុទ្ទាយ

អិមាមសុខុំដី-សុខុំសុខុំ(០)

អូបុគ្គលូអុ

អិបរអិម

អុបិយិកតាម

និងអុបិយិក

ບຸຕຣສາວ

ໜັນນັບ

ອຸນນຸ່ມະລະນະຊຸ

ກວິເອກໃນສມັຍຂອງທ່ານ(ອ)

ກະໝື່ຮອົງຈະຊຸ

ອັດ-ກຸມືຕ

ອັດ-ວະວິດ ອະຈະດີ(ນົ້ອງຫາຍຂອງກຸມືຕ)

ແລະໜັຍືດ ອັດ-ສູນໝົງ

## คนรับใช้ที่สนิท

ญาบิร อัล-ญอฟี

### วิชาความรู้และคำสอนของท่าน(อ)

เป็นวิชาการที่ได้แพร่หลายไปทั่วโลก จนกระหึ่มทั่วท่านญาบิร อัล-ญอฟี(ร.ภ.)ได้เคยกล่าวไว้ว่า:-

“ท่านอะนุญาติฟรันน์ได้สอนละเอียดต่างๆ ให้แก่ข้าพเจ้าถึง ๓๐,๐๐๐ ละเอียด”

และท่านมุหัมมัด บินมุสลิม(ร.ภ.)ก็ได้กล่าวไว้ว่า

“ข้าพเจ้าได้ศึกษาละเอียดจำนวน ๓๐,๐๐๐ ละเอียดจากท่าน (อ)”

หนังสือที่ท่าน(อ)รวบรวมไว้มีหลายเล่ม เช่น หนังสือตัฟซีร ดังที่  
ท่าน อินุ อัน-นะเด็ม ได้เคยกล่าวถึงไว้ และยังมีสารสนเทศที่ส่งไปยัง  
ท่านอะห์ด อัล-คือเยร ผู้มีเชื้อสายจากตรรกะล้อมัยยะอุ ทั้งฉบับที่ ๑  
และฉบับที่ ๒ และอีกเล่มหนึ่งคือ อัล-ชิดายะห์(๑)

(๑) อะอ์ยานุช-ชีอะห์ ๔ กอฟ ๒/๖๕.

ท่านอามานุชัมมัด นากริ(อ)เป็นผู้ที่แนะนำให้เจ้าเมืองคนหนึ่งที่ชื่อ<sup>ว่า</sup>  
ว่า อับดุลมາลิก บินมารوان ใชเงินหรือญิดรษัมและดีนาร อีกทั้งยัง<sup>ให้</sup>  
สอนวิธีการดำเนินงานในเรื่องนี้อีกด้วย

## **គុលីអេឡិចត្រូនក្នុងសាមីយោទាំងអេ**

គុលីអេឡិចត្រូនដែលបានអិនាមមុខម៉ោង បាកិរ បិនខេត្តី(អ)គាំទង  
តាមអនុវត្តន៍ដែលបានអិនាមន័ៃ មិត្តភក់តែ ឬពីរ

- វឌីត បិនអំណុលមាតិក
- សុលីមាន បិនអំណុលមាតិក
- អុមីរ បិនអំណុលខេត្តីជើង
- យុថិត បិនអំណុលមាតិក
- ឯធមាម បិនអំណុលមាតិក

### **រាយចន់**

ទាំងអេត្រូវបានអិនាមទៅថ្ងៃទី ៣ គីឡូនទីបុរាណ ម.ប.១១៤ រាម  
អាយុខ័យទាំងអេ ត្រូវបានអិនាម ៩៧ ឆ្នាំ

ទាំងអេ ត្រូវបានអិនាម ៩៧ ឆ្នាំ

## สุสาน

ท่าน(อ)ถูกฟังอยู่ที่สุสานอัล-ยะเกีย อีกลักษณ์กับบิดาคือ  
ท่านอิมามซัยนุลอาบีดิน(อ) และพี่ชายของปู่ของท่าน(อ)คือ ท่าน<sup>อะชัน(อ)</sup> สุสานของท่าน(อ)ถูกทำลายในวันที่ ๙ เดือนเชาวาล ปี  
๑.๗.๑๓๔๔ พากะชาบีได้ทำการรื้อทำลายสุสานของท่าน(อ)  
ตลอดทั้งสุสานอื่น ๆ ของบรรดาอิมาม(อ) ท่านอื่นอีกด้วย  
**ข้อบัญญัติเกี่ยวกับตำแหน่งคอเลี่ยฟะอุของอิมามนากร(อ)**

เรื่องราวของบรรดาอิมามแห่งอะซุลุลบัยต์(อ)ที่มีความดีเด่นเป็น  
พิเศษแตกต่างไปจากบุคคลอื่น ๆ นั้น นอกจากจากด้านวิชาความรู้  
เกียรติคุณ การมีตัวตนและการมีความสำรวมตนแล้วยังมีอยู่อีกสิ่ง  
หนึ่ง นั่นคือ การที่ท่านศาสนทูต(ศ) ผู้เป็นปู่ทวดของพวกรท่านได้  
วางข้อบัญญัติให้แก่พวกรท่าน และได้แต่งตั้งพวกรท่านให้ดำรง  
ตำแหน่งเป็นอิมามของประชาชาติอิสลาม

และเป็นประมุขสูงสุดของศาสนา เป็นดวงประทีปส่องทางไปยัง

ความปลดภัย และเป็นเสมือนดวงดาวที่ชี้นำทิศทางอันถูกต้อง

ได้มีรายงาน(ริวายะอุ) trigkanoyang เป็นเอกสารที่เกี่ยวกับข้อบัญญัติ

ต่าง ๆ ในการแต่งตั้งบรรดาอิมาม(o) จนถึงกับว่า นักประชญ์บาง

ท่านได้รวมรวมตำราขึ้นมาหลายเล่มเพื่อบันทึกเรื่องราวอันนี้ไว้

โดยเฉพาะ(๑)

(๑) (โปรดดูหนังสือ ‘กิฟายะตุล-อะยร พิน นุสุกิ อะลัด-อะอิมมะติด

อิยนาอะชาร’ และหนังสือ ‘มุคตะฎูบล-อะยร พินนัศกิ

อะลัดอะอิมมะติด อิยนาอะชาร’ และหนังสือ ‘อัล-อิชตินคอร

พินนัศกิอะลัด อะอิมมะติด อัฎษาร’ ทุกเล่มถูกจัดพิมพ์ต่างยุคต่าง

สมัยกัน และยังมี เล่มอื่น ๆ อีกมาก)

นอกเหนือจากนี้แล้ว ก็ยังมีระบุไว้ในตำราจะดีม ตำรา

ประวัติศาสตร์และบรรณานุกรม ฉบับต่าง ๆ อีกด้วย

บรรดาอิมาม(อ)นั้น โดยหน้าที่ของพวกท่านเอง พวกท่านก็ได้ดำเนินการวางแผนข้อบัญญัติแต่งตั้งโดยที่อิมามท่านแรกได้วางข้อบัญญัติในการแต่งตั้งอิมามมุหัมมัด นากร(อ)หรืออะบูญะอฟฟ์(อ)นั้น มีรายงานสอดคล้องตรงกันที่บันทึกมาจากปวงประษฎ์ในยุคต่อจากตาบีอิน(อะลัฟ) เช่น ท่านญาบีร อิบุนุยะซีด อัล-ญอฟี โดยที่ท่านจะกล่าวถึงอิมาม นากร (อ) ในเวลาที่ท่านบอกเล่าเรื่องราว

ริwayัตว่า

“ทายาทคนหนึ่งแห่งบรรดาทายาทศาสดา ได้สอนจะดีๆให้เก็บนั้นไว้ดังนี้...”

และบางครั้งบ้านท่านก็กล่าวว่า

“ทายาทแห่งวิชาการของบรรданนี้ นั่นคือท่านมุหัมมัด บินอะลี บินอุเซน (อ) ได้สอนนั้นไว้ดังนี้... (๒)

(๒) อัล-อิรชาด หน้า ๒๘๑.

เราจะขอนกลับมากล่าวถึงรายงานเกี่ยวกับข้อบัญญัติต่าง ๆ บางส่วน  
ที่ถือเป็นหลักฐานแต่งตั้งอิมามอัล-บากริ(อ) อันเป็นข้อบัญญัติที่มา  
จากบิดาของท่าน(อ)เอง นั่นคือ อิมามซัยนุลอับดีน(อ) ดังนี้

### ข้อบัญญัติที่ ๑

ท่านอิมามซัยนุลอับดีน(อ)ได้กล่าวว่า :

“ แน่นอนยิ่ง เขา (มุหัมมัด บากริ) นั้นเป็นอิมาม เป็นทั้งบิดาของ  
บรรดาอิมาม (อ) เป็นแหล่งที่มาของวิชาการ เขายังมีความ  
แตกต่างทางด้านวิชาการอย่างแท้จริง ขอสาบานด้วยพระนาม  
แห่งอัลลอห์ เขายังคงที่คล้ายกับท่านศาสดา (ศ) มากที่สุด (3)

(๓) กิฟายะตุล-อะยร

## ข้อบัญญัติที่ ๒

ท่านซูชุรี(ร.ภ.)ได้กล่าวไว้ว่า :

ข้าพเจ้าได้เข้ายืนท่านอิมามอะลี บินอุเซน(อ) เมื่อตอนที่ท่าน(อ)  
ป่วยหนัก

ข้าพเจ้าได้ถามท่านอะลี(อ)ว่า

“โอ้ ท่านผู้เป็นบุตรของท่านศาสดา ถ้าหากท่านมีอันเป็นไป ต้อง<sup>สูญเสีย</sup>  
ออกจากพวงเรา และพวงเราจะยึดถือใครเป็นหลัก หลังจากท่าน?”

ท่านอิมามอะลี บินอุเซน(อ)ได้ตอบว่า

“อะนุอับดุลลอห์เอ็ย ขอให้พวงท่านยึดถือบุตรของฉันคนนี้เด็ด  
(ในขณะนั้นท่าน (อ) ได้ชี้มือไปยังท่านมุหัมมัด บุตรชายของท่าน)  
แท้จริงเข้าคือทายาท และผู้สืบมรดกของฉัน เขายังคงแห่งวิชา  
ความรู้ของฉัน เขายังคงเป็นรากรฐานแห่งความเนลิยะลดาด และเป็น<sup>สูญเสีย</sup>  
บากิรุต-อิตมุ”

ข้าพเจ้าได้กล่าวอีกว่า

“ข้าแต่บุตรของท่านศาสตรา (ศ) คำว่า ‘นากรูด-อิลู’  
หมายความว่าอย่างไร?”

ท่านอะลี บินอุเซน(อ)ตอบว่า

“อีกไม่นานนัก บรรดาชีอะห์ของพันกลุ่มหนึ่งจะมีความเห็นที่  
แตกต่างกัน แล้วจะพา กันไป

ขึ้นตรงขั้น เขายาทำหน้าที่แจกแจงวิชาความรู้ให้แก่คนเหล่านั้น  
อย่างแตกฉาน(ความหมายของนากรูด-อิลู) (๔)

(๔) อ้างเล่มเดิม.

## ข้อบัญญัติที่ ๓

ท่านมชฎี(ร.ช.)ได้กล่าวว่า :

เมื่อท่านอะลี บินอูเซน(อ)จะถึงแก่กรรม ท่าน(อ)ได้นำ

อะบูยะอฟีร(อ)มาณุษัมมัด นากร บุตรชายของท่าน(อ)ออกม้า แล้ว

ได้สั่งเสีย ครรัณแล้วบุกคลกลุ่มหนึ่งที่ใกล้ชิดกับท่าน(อ)ก็ได้เข้า

มารับฟังคำสั่งเสียอย่างเปิดเผย และหลังจากนั้นท่าน(อ)ก็ได้มอบ

ลายานามอันทรงเกียรติให้แก่อามานุษัมมัด นากร(อ)

และให้เป็นผู้สืบทอดมรดกของบรรดาบุรุษ(๕)

(๕) อัษฎาตุล-瓦ศียะหุ หน้า ๑๔๒.

## ข้อบัญญัติที่ ๔

ครั้งหนึ่งท่านญาบิร(ร.ภ.) ได้เข้าเยี่ยมท่านอามาอะลี บินอูเซน(อ)

แล้วได้พนกับท่านมุสัมมัด บินอะลี(อ) ซึ่งในขณะนั้นยังเป็น

เด็กเล็ก ๆ อายุ

ท่านญาบิร(ร.ภ.) ได้ถามท่านอะลี(อ)ว่า

“เด็กคนนี้เป็นใคร”

ท่านอามาอะลี บินอูเซน(อ) ตอบว่า

“เด็กคนนี้เป็นบุตรของพันธุ์ของ เขาคือผู้ทำหน้าที่รับผิดชอบการกิจ  
ศานานภายในหลังจากฉัน เขายังคงอยู่ในวัยเด็ก อัล-บากร (อ)” (๖)

(6) อิษบากุล-อุดา เล่ม ๕, หน้า ๒๖๓.

## หลักฐานทางประดิษฐ์ของอิมามที่ ๕

หากจะรวมประดิษฐ์ของท่านศาสตราจุฬามัชด(ศ)ที่กล่าวถึง

เกียรติคุณของบรรดาสุลุลบัยตุ(อ) กันแล้วก็จะเห็นได้ว่า

มันเป็นเรื่องราวที่ยิ่งใหญ่ที่สุดเรื่องหนึ่งพระราหูท่านศาสตรา (ศ) ได้

กล่าวถึงอะสุลุลบัยตุ(อ)ของท่าน(ศ)ไว้เสมอในทุก ๆ โอกาส

บางครั้งท่านศาสตราจุฬามัชด(ศ)จะระบุรายชื่อของพวกราหูที่ลักคน

และบางครั้งท่าน(ศ) จะกล่าวถึงพวกราหูในลักษณะรวม ๆ และใน

บางครั้งท่าน(ศ)ให้ความสำคัญต่อเรื่องราวและการดำเนินงานของ

พวกราหู และท่านมีจุดประสงค์ที่สำคัญเกี่ยวกับความเป็นไปของ

พวกราหูในหน้ากระดาษของเรา

ต่อไปนี้จะนำเอาจะดีมีของท่านศาสตรา(ศ)พึงบางส่วนมาเสนอที่  
เกี่ยวกับท่านอิมามมุหัมมัด บากิร(อ) อิมามที่ ๕ ของเราดังนี้

### อะดีษที่ ๑

ท่านมุหัมมัด บินอัชลัม อัล-มักกีได้กล่าวไว้ว่า :

ครั้งหนึ่งพวกราอยู่กับท่านญาบิร บินอับดุลลอห์(ร.ฎ.) แล้ว

ท่านอิมามอะลี บินอุเซน(อ) ได้เข้ามาหาเพื่อขอถูกช่วยที่ซื้อ

‘มุหัมมัด’ ซึ่งในขณะนั้นยังเป็นเด็กเล็ก ๆ อยู่

ท่านอิมามอะลี(อ) ได้กล่าวแก่มุหัมมัด(อ)บุตรชายของท่าน(อ)ว่า

“จูบศีรษะลูงของเจ้าเกิด”

แล้วท่านมุหัมมัด(อ) ได้โน้มกายเข้าไปจูบศีรษะของท่านญาบิร(ร.ฎ.)

แล้วท่านญาบิร(ร.ฎ.)กล่าวว่า

“เด็กคนนี้เป็นใคร?”

ซึ่งในขณะนั้นสายตาท่านญาบิร(ร.ฎ.) ฟ้าฟางไปแล้ว

ท่านอามาອະລີ(ອ) ກລ່າວກັບທ່ານຢາບິຣ(ຮ.ຢູ.)ວ່າ

“ເດືອກຄນນີ້ຄົວ ‘ນຸ້ມັນມັດ’ ບຸຕະຫາຍຂອງບໍາພເຈົ້າ”

ທ່ານຢາບິຣ(ຮ.ຢູ.)ໄດ້ເອີ້ນມືອເຂົ້າໄປກອດແລ້ວກລ່າວວ່າ

“ໄອ້ ນຸ້ມັນມັດເອົ້ຍ ທ່ານຄາສດາມຸ້ມັນມັດ (ຄ) ໄດ້ຝາກສລາມມາຍັງທ່ານ  
”

ທ່ານມຸ້ມັນມັດ(ອ)ໄດ້ຖາມທ່ານຢາບິຣ(ຮ.ຢູ.)ວ່າ

“ເຮືອງຮາມນັນເປັນອຍ່າງ ໄຮ້ອ ໂອ້ ທ່ານອະນຸອັບດຸລໂລຊຸ?”

ທ່ານຢາບິຣ(ຮ.ຢູ.)ຕອບວ່າ

“ ຄຣັງໜຶ່ງບໍ່ເຫັນວ່າ ເຂົ້າເຄີຍອູ່ກັບທ່ານຄາສດາ ແລະ ທ່ານຢູ່ເຊີ້ນຕັກ  
ຂອງທ່ານ (ຄ) ໂດຍທີ່ເຂາກຳລັງເລີ່ມກັນອູ່ ”

ທ່ານ(ຄ)ກລ່າວວ່າ :

ສູາບີຣເອີຍ ຈະມີບຸຕຽນທັນທີ່ຂອງຊູເຫນເກີດມາ ແລ້ວເຫັນຈະມີຂໍ້ວ່າ ‘ອະລື’  
’ ໃນວັນກີຍາມະຊຸ ຈະມີການປະກາສວ່າ: ຜູ້ເປັນປະມຸນຂອງເຫຼຳ  
ບຣດາຜູ້ການພັກຄິດຢືນເຖິ່ນ ຄຣົນແລ້ວຜູ້ທີ່ຢືນເຖິ່ນໃນວັນນັ້ນກີ່ວ່າ ເຫັນອ່າງ  
‘ອະລື’ ບຸຕຽນຂອງຊູເຫນແລະ ‘ອະລື’ ຈະມີບຸຕຽຍອີກຄນທີ່  
ຂໍ້ວ່າ ‘ມຸ່ຍັນມັດ’

ສູາບີຣເອີຍ ຕ້າທ່ານໄດ້ພົບເຫັນ ກີ່ຈົງນໍາສລາມຂອງຈັນໄປຝາກບອກເຫຼຳຕ້ວຍ  
ພັນຮູ້ວ່າ ແນ່ນອນທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ອໍຍຸ່ງທັນພບກັນເຫັນ ກ່ອນຈະຄື່ງວາຮະ  
ສຸດທ້າຍ”

ໜັງຈາກນັ້ນແລ້ວໄມ່ນານ ທ່ານສູາບີຣ(ຮ.ສູ.)ກີ່ໄດ້ຄື່ງແກ່ກຣມ(๑)

(๑) ນະຄູອລິບຸຊ-ຊູອຸລ ພນ້າ ៥១.

## ອະດີຍທີ ๒

ທ່ານພູາບີຣ ບິນອັບດຸລໂລຊ ອັລ-ອັນໂຕຣ(ຮ.ຜ.)ໄດ້ກ່າວວ່າ :

ທ່ານຄາສດາມຸ່ນມັດ(ຄ)ໄດ້ເຄີຍກ່າວໄວ້ກັບຫ້າພເຈົ້າວ່າ

“ແທ້ຈິງ ທ່ານຈະມີຫິວີດອູ້ຈຸນກວ່າໄດ້ເຫັນຫາຍຄນໍ້າທີ່ເປັນບຸຕຣ  
ຫລານຂອງພັນ ເຫັນເປັນຄົນທີ່ຄຳລ້າຍຄື້ນກັບພັນນາກທີ່ສຸດ ຂໍ້ອຂອງເຫຼາຈະ  
ເປັນຂໍ້ອເດີຍກັບພັນ ຄໍາທ່ານໄດ້ເຫັນເຫຼາ ທ່ານຈະຮູ້ທັນທີ

ດັ່ງນັ້ນຈະນຳສລາມຈາກນັ້ນໄປໄກບອກເຫາດ້ວຍ(๒)

(๒) ຕາຣີກ ຍະອຸປີ ເລີ່ມ ๓, ພන້າ ๖๓.

(៥) ອີ່ຍບາຕຸລ-ວະຄືຍະຊຸ ພන້າ ๑๔๒.

### อะดียที่ ๓

ท่านศาสตรา มุหัมมัด(ค)ได้กล่าวกับท่านญาบิร(ร.ภู.)ว่า

“ญาบิรเอ่ย หวังว่าท่านคงจะอยู่久 ได้มีโอกาสพบกับบุตรชายคนหนึ่งของบุตรชายของ ‘สุเซน’ ซึ่งของเขานะเมื่อนอกกับชื่อฉัน เขายังมีความแตกต่างทางวิชาการอย่างยิ่ง ครั้งถ้าท่านได้พบกับเขา ก็จะฟากบอกسلامของฉันแก่เขาด้วย” (๓)

(๓) อัล-มະนาคิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๕๕.

### อะดียที่ ๔

ท่านศาสตรา มุหัมมัด(ค)ได้กล่าวกับท่านญาบิร(ร.ภู.)ว่า

“ญาบิรเอ่ย หวังว่าเจ้าคงจะได้อยู่久พบกับบุตรชายของฉันคนหนึ่งที่เกิดจาก ‘สุเซน’ เขายังมีชื่อว่า ‘มุหัมมัด’ เขายังมีความแตกต่างทางวิชาการของบรรดาบุรุษนี้อย่างแท้จริง ครั้นถ้าเจ้าได้พบกับเขา ก็จะฟากسلامของฉันแก่เขาด้วย”

ท่านญาบิร(ร.ภ.)กล่าวว่า : แล้วอัลลอห์(ซ.บ.)ก็ทรงประวิงอายุของ  
ข้าพเจ้าไว้จนข้าพเจ้าได้พบ ‘อัล-บากิร’ แล้วข้าพเจ้าก็ฝากรอก  
سلامจากท่านศาสดามุhammad (ศ) ผู้เป็นปู่ทวดของเขาให้แก่เขา (๔)

(๔) อะนาอิกุษ-อะชับ หน้า ๗๒.

### การอิบادะของท่านอะนุยะอฟฟ์(อ)

บทเรียนที่ดำรงอยู่ชีวิตของบรรดาอินาม(อ)นั้นมีความสัมพันธ์  
กับการอิบادะ อันนี้คือชีวิตทั้งหมดของพวกท่าน(อ)มีเพื่ออัลลอห์  
(ซ.บ.) และอยู่ในวิถีทางของพระองค์ เมื่อพวกท่าน(อ)เสร็จสิ้นจาก  
นماซก็จะเริ่มการขอดุอาอ์ และในเมื่อเสร็จจากการขอดุอาอ์ก็จะ  
เปลี่ยนไปทำการซิกรุลลอห์(การรำลึกถึงอัลลอห์)  
เรื่องราวนี้มิได้แปลกดowlerแต่ประการใด แต่ที่น่าแปลก ก็คือว่า  
การทำอิบادะของพวกท่าน(อ) ถึงแม้จะเป็นหน้าที่ประการหนึ่งใน  
หลาย ๆ ประการของการดำเนินชีวิต แต่นั้นก็ได้กลายมาเป็น  
บทเรียนที่คงดำรงอยู่และเป็นแหล่งที่มาแห่งวิชาการ

แต่นั่นก็ได้กล้ายมาเป็นบทเรียนที่คงจำงอยู่และเป็นแหล่งที่มา  
แห่งวิชาการ ตลอดจนถึงแห่งมุต่าง ๆ ในด้าน ๆ ของพวกร้านใน  
การชี้นำประชาชนและพัฒนาสังคม เราจะนำเอาเรื่องราวที่เกี่ยวกับ  
การอินาดะสุของท่านอามามบุญมัคบากิร(อ) บางส่วนมากกล่าวถึง  
ต่อไปนี้

### ๑.ท่านอามามศอดิก(อ)ได้กล่าวไว้ว่า :

ท่านอามามอะบูญาอฟีร(อ) บิดาของผู้นำทำการ ‘ซิกรูลลอห์’ ( เช่น  
กล่าวอัลลอห์อับบาร อัล-ชัมดุลลอห์ ฯลฯ ) อย่างมากมาย ฉันได้เคย  
เดินทางไปพร้อมกับท่าน (อ) ในขณะที่เดินทางท่าน (อ) ก็จะกล่าว  
‘ซิกรูลลอห์’

เมื่อฉันรับประทานอาหารร่วมกับท่าน(อ) ในขณะที่รับประทาน  
อาหาร ท่าน(อ)ก็จะกล่าว

‘ซิกรูลลอห์’

แม้แต่ในขณะที่ท่าน(อ)สันธนาภัยกับประชาชน ท่าน(อ)ก็ยังไม่vary  
เว้นจากการกล่าว ‘ซิกรูลลอห์’ ฉันได้เห็นลิ้นของท่าน (อ) สัมผัส  
กับเพดานเหลือแต่กล่าวว่า ‘ลาอิลอาษะ อิลลัลลอห์’ เสมอ

ท่าน(อ)เคยเรียกพวกรามาชุมนุมพร้อมกัน แล้วสั่งให้พวกรากล่าວ  
‘ซิกрутลอຊຸ’ จนกระทั้งตะวันขึ้น และได้สั่งให้พวกร้าอ่านคัมภີ່  
ซึ่งพวกรากີໄດ້อ่านกัน ส่วนคนไหหนທີ່ໄມ່ອ່ານ ท่าน(อ)ກີຈະສັ່ງໃຫ້  
ກລ່າວ ‘ซิกрутลอຊຸ’ (๑)

(๑) ອະອຍານຸ່າ-ຂຶ້ອະຊຸ ແກ່ອໄ ໢/໔ໝ.

๒. ท่านอັພລະຮ່ ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງຂອງທ່ານອິມານນາກີຣ(ອ) ໄດ້ກລ່າວວ່າ :

ັນໄດ້ອອກເດີນທາງໄປທໍາສັງພຣ້ອມກັບທ່ານມູ້ໜັມັດ ບິນອະລື(ອ)

ຄົ້ນເມື່ອທ່ານ(อ)ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນມັສັງ ທ່ານ(ອ)ກີໄດ້ມອງໄປຢັ້ງ

ບັບຕຸລິລອຊຸ ແລ້ວທ່ານ(อ)ກີຮູ້ອງໄດ້ເສີຍດັ່ງ

ໜ້າພເຈົ້າໄດ້ເຄີກລ່າວກັບທ່ານ(อ)ວ່າ

“ໂລ້ ຜູ້ເປັນເສມືອນບົດາແລະມາຮາດຂອງໜ້າພເຈົ້າ ແທ້ຈິງປະຫາຍານ  
ທີ່ໜ້າພເຈົ້າມີລັກສຳມາຍັງທ່ານອູ່ ທ່ານນ່າຈະລົດເສີຍຂອງທ່ານລົງ  
ສັກນິດ”

ท่านมุหัมมัด บินอะลี(อ)ได้กล่าวกับข้าพเจ้าว่า

“โอ้ อัฟลัลลุลลุย ณ นอดร่อง ให้ไม่ได้หรอก เพราะว่าอัลลอฮ์  
(ซ.บ.) กำลังทรงมองมาชั่งนันด้วยความเมตตา โดยที่แน่จะได้รับชัย  
ชนะจากความเมตตาในนั้น ณ พระองค์ในวันพรุ่งนี้”

หลังจากนั้นท่าน(อ)ได้วิยนรอบบัญชาลลอฮ์ เสร็จแล้วท่าน(อ)ก็ได้  
เขียนนามาช ๒ ร่องอัต

ที่อัล-มะกوم เมื่อท่าน(อ)ยกศีรษะของท่าน(อ)ขึ้นจากการชุบด  
ปรากฏว่าสถานที่ชุบดของท่าน(อ)ชุ่มโโซกไปด้วยน้ำตา(๒)

(๒) มะฎูลลินูฟ-ชุบด เล่ม ๒, หน้า ๕๒. กัชฟุต-มุมนะอุ

หน้า ๒๑๑. นูรุล-สับคอร หน้า ๒๐๗. อัล-ฟูซุลุล-มุหิมนะอุ หน้า  
๑๕๗.

๓.ท่านอิมามศอดิก(อ)ได้กล่าวว่า :

ในยามคำคืน ท่านอิมามบากริ(อ)บิดาของฉันจะกล่าววิงวอนขอภัย  
โดยด้วยความนอบน้อมถ่อมตัวเสนอว่า

“โอ้อัลลอห์... พระองค์ได้ทรงบัญชาภารกิจการต่าง ๆ ให้แก่ชา  
พระองค์แล้ว แต่ชาฯยังไม่ได้สานองคำบัญชา พระองค์ทรงห้ามชาฯ  
ในกิจการต่าง ๆ ไว้แล้ว แต่ชาฯก็ยังมิได้หยุดยั้ง ชาฯเป็นป่าของ  
พระองค์ และจะไม่ขออุทธรณ์ได้ ๆ ทั้งสิ้น (3)

(๓) ศิฟะตุศ-คือฟะสุ เล่ม ๒, หน้า ๑๒. นูรุล-อับкор หน้า ๑๓๐.

อัล-ฟุซูล-มูอิมนะสุ หน้า ๑๕๔.

กัชฟุล-มุนนะสุ หน้า ๒๑๑.

๔.ท่านอิมามมุหัมมัด บากริ(อ)ได้ทำนมาซในวันหนึ่งมากถึง

๑๕๐ ร้อกกะอัต(๔)

(๔) อัล-มุชาริอุร-ร้อวี หน้า ๓๗.

## วิถีชีวิตของอิมามบากร(อ)

ถ้าหากบรรดามุสลิม ได้ยึดถือเอาวิถีชีวิตของ่านศาสดามุหัมมัด(ศ)  
และของบรรดาอิมามแห่งอะ舒ลุลบัยตุ(อ)มาเป็นแนวทางในการ  
ปฏิบัติแล้ว แน่นอนเหลือเกินว่าพวกเขاجะต้อง ได้รับมรรคผลอัน  
ยิ่งใหญ่ในการดำเนินชีวิตและด้านจริยธรรม

ประชาชาติอิسلامทั้งหลายจะต้อง ได้รับความเจริญรุ่งเรืองในสาขา  
ต่าง ๆ และเขาเหล่านั้นจะ ได้รับชัยชนะอันยิ่งใหญ่ทั้งในสังคม  
ภายในและภายนอก ทั้งนี้ก็ เพราะว่า ในหมู่บรรดาคนมุชชาตินั้นไม่  
เคยปรากฏว่ามีผู้นำนักประชัญและนักคิดใด ๆ ที่จะมีวิถีการดำเนิน  
ชีวิตอันสูงส่งเช่นนี้ ไม่ว่าจะเป็นในยุคใดสมัยใดก็ตาม(๑)

๑) โปรดดูหนังสือ “ชีร์อตุล-อะอิมมะธุ” จัดพิมพ์โดยสถาบัน  
เผยแพร่วัฒนธรรมอิسلامแห่งกรุงเทพฯ

หวังว่าบรรดามุสลิมทั้งหลายจะ ได้หวนข้อนี้ก็นกลับสู่แนวทางอันนี้  
โดยยึดถือปฏิบัติตามแนวทางอันบริสุทธิ์นี้

ต่อไปนี้จะเป็นการกล่าวคำดับถึงเรื่องราวที่คิดเด่นในແໜ່ງນຸມຕ່າງ ๆ ຈາກ  
ວິທີກາຣດຳເນີນສືບສົງຂອງທ່ານອິມາມອະນຸໝະອ້ຟຣອັລ-ບາກີຣ(ອ)

-๑-

ເມື່ອທ່ານອິມາມບາກີຣ(ອ)ໄດ້ພບເຫັນຜູ້ປະສົບກໍຍົບຕີ ທ່ານ(ອ)ຈະຂອງ  
ຄວາມຄຸ້ມຄອງຈາກອັດລອຊ໌(ໜ.ບ.)ໃນອາກາຮີທີ່ສົງເນີນ(๒)

(๒) ກັ້ງຝູດ-ໝູນມະຊຸ ມັນມັດ ແລ້ວ

-๒

ທ່ານມຸ້ມັດ ບິນ ມຸນກະດີຣ ໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ :

ເມື່ອນັນໄດ້ເຫັນທ່ານມຸ້ມັດ ບິນມຸນກະດີຣ ໄດ້ຄາມຫື່ນວ່າ

“ສິ່ງໄດ້ທີ່ເປັນບທເຮືອນຂອງທ່ານ?”

ທ່ານມຸ້ມັດ ບິນມຸນກະດີຣ ໄດ້ເລ່າວ່າ :

ກໍຽງໜຶ່ງໜຶ່ງພັນໄດ້ເຄຍເດີນກາງໄປຢັງເມື່ອມະດີນະຊຸ ທ່ານກາລາຊ່ວງເວລາທີ່  
ຮ້ອນຈັດແລ້ວພັນໄດ້ພບກັບທ່ານມຸ້ມັດ ບິນອະລີ

ซึ่งเป็นคนที่เคร่งครัดในศาสนา เขายังคงนั่งพิงทับคนรับใช้ผิวคำ  
ของเขารู้สึก คน พันบอกรักตัวเองว่า ผู้อาวุโสในตรากุลกุเรชคนนี้  
หากความสุขทางโลกอย่างนี้ในช่วงเวลาเช่นนี้กระนั้นหรือ พันยืนยัน  
ที่จะสั่งสอนเขา เมื่อพันขับเข้าไปใกล้ พันก็ได้กล่าวສلامแก่เขา  
ท่านอะลีได้ตอบรับสละ ในขณะนั้นตัวของเขามีเอกโฉกไปด้วย  
หยาดเหงื่อ พันได้กล่าวขึ้นว่า :

“ขอให้อัลลอห์ (ซ.บ.) แก่ไปท่านด้วยเด็ด ผู้อาวุโสแห่งตรากุล  
กุเรชมัวแต่หากความสุขทางโลกอยู่ในช่วงเวลาเช่นนี้กระนั้นหรือ ถ้า  
ความตามาเยือนท่านในขณะที่ท่านอยู่ในสภาพเช่นนี้

ท่านจะทำอย่างไร ?

ท่านอิมามนุชัมมัด นาคิร(อ)ได้กล่าวตอบ ขณะที่ท่าน(อ)ได้พูดจาก  
คนใช้ทั้งสองคน พลางกล่าวว่า

“ขอสำนวนด้วยพระนามของอัลลอห์ (ซ.บ.) ถ้าความตามาหาณ  
ในขณะที่พันอยู่อย่างนี้ ซึ่งพันถือว่า พันกำลังทำหน้าที่ตามคำสั่ง  
ของอัลลอห์ (ซ.บ.) นั้นคือ พันยังคงตัวของพันมิให้ละเอียดต่อท่าน  
และต่อมนุษย์ทั้งหลาย

ที่พันกลัวอยู่อย่างเดียว ก็คือว่า ถ้าความตายจะมาหาพันในขณะที่พัน  
กำลังกระทำในสิ่งที่ละเอียดอ่อน อัลโลห์(ซ.บ.)เท่านั้น”

ท่านมุหัมมัด บินมุนกะดิรจึงกล่าวว่า

“ขอให้อัลลอห์(ซ.บ.)ประทานความเมตตาแก่ท่านด้วยເຖິດ ตอน  
แรกนั้นต้องการที่จะให้บทเรียนแก่ท่าน แต่แล้วท่านกลับให้  
บทเรียนแก่นั้น” (3)

(๓) อัล-ฟุศุลุล-มุอิมมะฮุ หน้า ๑๖. กัชฟุล-มุมมะฮ์ หน้า ๒๑๗.

-๓-

ท่านอิมามศอดิก(อ)ได้กล่าวว่า :

ในบรรดาอะลุลบัยต์(อ)นั้น บิดาของพันเป็นคนที่มีทรัพย์สินน้อย  
ที่สุด แต่เป็นคนที่มีเสบียงมากที่สุด ท่าน(อ)ได้บริจากทานด้วย  
เงินดีนารทุก ๆ วันศุกร์

แล้วท่าน(อ)ได้กล่าวว่า

“การบริจาคมในวันศุกร์นั้นจะเพิ่มพูนความดึงดีงามอย่าง  
มากมาย เนื่องในวันศุกร์เป็นวันที่มีความดีเหนือกว่าวันอื่น ๆ ทั้ง  
ปวง (4)

(๔) พระวินัย-อะโธมาล หน้า ๑๘๕.

-4-

ในยามที่ท่านอิมามบา Kir(อ)อิมัยมแจ่มใน ท่าน(อ)จะกล่าวดุอาอื้  
พร้อมกันไปว่า

“โอ้ พระผู้เป็นเจ้า โปรดอย่าได้ลงโทษแก่ชาพระองค์” (5)

(๕) มหาภูอุบุช-อะอุล เล่ม ๒, หน้า ๕๒. กัชฟุต-มุมนะอุ หน้า  
๒๑๑.

ມີຄນກລຸ່ມໜຶ່ງໄດ້ມາຫາທ່ານອະນຸມະວົງວິໄລ(ອ)ແລ້ວຄນເຫລັນນັ້ນກີໄດ້  
ພບວ່າ ລູກຂາຍຄນເລື່ອງຂອງທ່ານ(ອ)ກຳລັງປ່ວຍໜັກ ທີ່ຈຶ່ງເຫາແຫລ່ານັ້ນເຫັນ  
ວ່າທ່ານ(ອ)ໄດ້ໃຫ້ຄວາມສນໃຈອໝ່ອຍ່າງເປັນພິເສຍ ແລະ ດ້ວຍຄວາມເປັນ  
ທຸກໜີ້ອໝ່ອຍ່າງຍິ່ງ ທີ່ທ່ານ(ອ)ໄມ່ສາຍໃຈເລຍ

ພວກເຫາແຫລ່ານັ້ນກີລ່າວກັນວ່າ

“ ທາກມີອະໄຣເກີດຂຶ້ນ ແນ່ນອນນ່າກລັວທີ່ສຸດວ່າ ເຮົາຈະຕ້ອງໄດ້ເຫັນໃນ  
ສິ່ງທີ່ເຮົາໄມ່ພຶ່ງປຽບຄານ ”

ແຕ່ແລ້ວໄມ່ນານກີໄດ້ຢືນເສີຍຮ້ອງເຮີຍກທ່ານ(ອ)ຂຶ້ນອໝ່າງພັນພັນ ຄວັງ  
ແລ້ວເມື່ອທ່ານ(ອ)ກລັບອອກມາຫາພວກເຫາສີ້ຫຼາຂອງທ່ານ(ອ)ຍັງດູສົງບ  
ຮາມເຮີຍບໍ່ເໝືອນກັບໄມ່ໄດ້ອໝ່ໃນສຖານກາຮົມເຫັນນັ້ນ

ເລຍ ຄນເຫລັນນັ້ນພູດກັບທ່ານ(ອ)ວ່າ

“ ພວກເຮາກລົວເຫດລືອເກີນວ່າ ເຮົາຈະໄດ້ເຫັນທ່ານໃນອາການທີ່ເປັນທຸກໆ  
ຮະທນດ້າຫາກຄວາມສູງເສີຍເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ ທີ່ມັນເທົກກັບໄດ້ສ໌ຮ້າງ  
ຄວາມທຸກໆໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຮາດ້ວຍ ”

ท่านอามามมุขมัค บินอะลี(อ) ได้กล่าวว่า

“ແນ່ນອນທີ່ສຸດ ເຮັກແລະປຣາດນາທີ່ຈະໃຫ້ຄນທີ່ເຮັກມີ  
ຄວາມສຸຂປລອດກັຍ ແຕ່ຄໍາບັນຫາຂອງອັລລອ້ອ໌ (ໜ.ບ.) ມາຄື່ງ ເຮັກຈະ  
ນ້ອມຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະອອກທຽງຕ້ອງການ (ນ)

(ນ) ບີຫາຮູດ-ອັນວາຮ ເລີ່ມ ០១, ພන້າ ៥៦.

-៦-

ท่านອະນຸອັນດຸລລອ້ອ໌(อ) ได้กล่าวว่า :

ໃນຕອນທີ່ທ່ານອະນຸມູວັນພີຣ(ອ)ເລີຍຊີວິຕ ທ່ານ(ອ)ໄດ້ປ່ລ່ອຍທາສຂອງ  
ທ່ານ(ອ)ໃຫ້ເປັນອີສະຫະລາຍຄນ ຊິ່ງແຕ່ລະຄນລ້ວນແລ້ວແຕ່ປະພຸດຕົວ  
ໄມ່ດີ ສ່ວນຄນທີ່ປະພຸດຕົວດືນນີ້ທ່ານ(ອ)ຍັງຄນໄວ້ໃຫ້ຢູ່ກັບທ່ານ(ອ)ໃນ  
ສູານະທາສຕາມເດີມ

ພັນໄດ້ຄາມທ່ານ(ອ)ວ່າ

“ໄວ້ທ່ານພ່ອ ທໍາໄນທ່ານຈຶ່ງປັດປ່ລ່ອຍຄນພວກນັ້ນໃຫ້ເປັນອີສະ  
ແລະທໍາໄນທ່ານຈຶ່ງຄນສກາພຄນພວກນີ້ໄວ້ແໜ້ອນເດີມ?”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“แท้จริงแล้วคนทั้งสองพวกต่างก็ถูกลงโทษจากภันไปแล้ว  
เหมือน ๆ กัน เพราะฉะนั้นภันจึงทำอย่างนี้” (๗)

(๗) อัด-คัมอะตุช ชาิกิบะชุ หน้า ๔๑๕.

-7-

ท่านอิมามมุหัมมัด บากริ(อ)ไม่ชอบที่จะได้ยินคนในบ้านของท่าน  
(อ)เรียกผู้ขอ布里จากทานว่า ‘ผู้ขอ’ แต่ท่านอิมาม (อ) สอนคนใน  
บ้านว่า

“พวกท่านจะเรียกชื่อของเขาเหล่านี้ด้วยชื่อที่ดี ๆ ของพวกเขาก็  
ถูก"(๘)

(๘) อ้างเดิม หน้า ๔๑๖.

## คุณธรรมและความอื้อเพื่อเพื่อแผ่ของอิมามที่ ๕

ข้อสำคัญของคุณธรรมและความอื้อเพื่อเพื่อแผ่ไม่ได้อยู่ตระทั่ว  
จะต้องมองสิ่งของจำนวนมากมายมาศัลให้ หากแต่ข้อสำคัญของ  
มันอยู่ตระทั่วที่การมองให้นั้นจะต้องเกิดจากความศรัทธา

และความชำนาญต่อพระผู้เป็นเจ้า อีกทั้งจะต้องประกอบไปด้วย  
จริยธรรมที่ดีงาม ตลอดจนการรักษาซื่อเสียงเกียรติศักดิ์ของผู้ขอ  
เช่นเดียวกันกับที่ว่าถ้าผู้รับมีความจำเป็นในเรื่องทรัพย์สินอย่างมาก  
การให้ก็จะต้องเป็นไปด้วยคุณธรรมอย่างสูงเช่นกัน

บรรดาคนประชญ์ผู้อรรถาธิบายอัล-กรوان ได้กล่าวถึงเรื่องราวของ  
บางโครงการที่ถูกประทานมาเกี่ยวกับตัวของท่านอะลี

อะมีรุล-มุอ์มินนี(อ) ถึงแม้จะเป็นการบริจาคสิ่งเล็ก ๆ น้อย ๆ

แต่อัลลอห์(ซ.บ.)ก็ได้ทรงประทานโองการในเรื่องนี้ไว้ใน

อัล-กรوانคีอ

“บรรดาผู้ซึ่งบริจากทรัพย์สินของพวกเขายามกลางคืน และใน  
ยามกลางวัน ทั้งโดยลับและโดยเปิดเผยนั้น สำหรับพวกเขาก็อ  
รังวัดของพวกเขางานพระผู้อภิบาลของพวกเขาก็จะไม่มีความ  
หวาดกลัวใด ๆ จากพวกเขาก็จะไม่เครียโสก”

(อัล-บะกอเราะฮ์: 274)

ซึ่งเป็นโองการที่ถูกประทานมาหลังจากที่ท่านอิมามอะลี

บิน อะบีฏูอุลิบ(อ)ได้บริจากเงิน ๔๕ ริษัม สุค ท้ายของท่าน(อ)เท่าที่มี  
อยู่ โดยท่าน(อ)ได้บริจากในยามกลางคืน ๑ ริษัม ในยามกลางวัน  
๑ ริษัม ในยามลับ ๑ ริษัม และในยามเปิดเผย ๑ ริษัม

อีกโครงการหนึ่งที่อัลลอห์(ซ.บ.)ได้ประทานลงมาในเรื่องของท่าน

(อ)คือ

“อันที่จริงแล้ว ผู้ปักครองของพากสูเจ้ม แต่เพียงอัลลอห์  
และศาสนทูตของพระองค์ และบรรดาผู้คริทรงคำรุณมาซ และ  
จ่ายชะกาตในขณะโโค้ง”

(อัล-มาอิดะห์: 55)

โครงการนี้ได้ถูกประทานลงมาเนื่องจากท่านอิมามอะลี(อ)บริจาก

หวานของท่าน(อ)แก่ผู้มาขอรับจากในมัสยิดของท่านศาสดา

มุหัมมัด(ศ)แต่ไม่มีผู้ใดมองอะไรให้ขณะที่ท่านอิมามอะลี(อ)

นำมาซอยู่ท่าน(อ)ได้กระดิกนิวของท่าน(อ)เป็นสัญญาณส่งไปยัง

ผู้คนนั้น ซึ่งหากได้อุดหวานวงนั้นของท่าน(อ)เอาไป

และยังมีอีกชูเราะห์หนึ่งที่ถูกประทานลงมาก็คือ ‘อัล-มอซิยะห์’

เกี่ยวกับเรื่องของอะลุลบัยต์(อ) หลังจากที่เขาได้บริจากส่วนหนึ่ง

ของแม่น้ำให้แก่คนขัดสน เด็กกำพร้า และเชลย

มีรายงานจากท่านอะนู บะศีร(ร.ถ.)ว่า :

ข้าพเจ้าได้กล่าวกับอามาท่านหนึ่ง(หมายถึงระหว่างท่านอามา  
นากรหรืออามาศอดิก)ว่า

“การบริจากที่ประเสริฐยิ่งนั้นเป็นอย่างไร ?”

ท่านอามา(อ)ตอบว่า

“หมายถึง ทุ่มเท เสียสละในสิ่งที่มีอยู่น้อยที่สุด เพราะนั้นเคยได้  
ยินได้ฟังโองการหนึ่งของอัลลอห์ (ซ.บ.) ที่ตรัสว่า:

“และเขาเหล่านั้นยอมให้ตัวของพวกเขารับความทุกข์เป็นการ  
ทดสอบ ถึงแม้ว่าจะมีความจำเป็นเฉพาะกับพวกเขายู่ก็ตาม ”

(๑)

(๑) จากหนังสือ ‘ยะวนุล-อะอ์มาด’ หน้า ๑๔๒.

ข้อที่ควรสังเกตก็คือว่า ถ้าการมอบให้และการบริจาคทางเป็นไป

ด้วยวิธีการอันถูกต้อง ก็ย่อมจะหมายถึงคุณค่าที่สูงส่งกว่าการ

พิจารณาในแง่ของจำนวนสิ่งของที่บริจาค เพราะการกระทำ

เช่นนี้ย่อมประกอบด้วยความบริสุทธิ์ใจ และการมุ่งด้วยต่อพระผู้

เป็นเจ้า

แนวทางอันละเอียดถี่ถ้วนนี้เองที่บรรดาอิมามแห่งอะซุลบัยตุ(อ)

ได้ถือปฏิบัติในขณะที่พากเพามอบสิ่งของและบริจาค

แน่นอนที่สุด บรรดาอิมามเหล่านี้ได้ถวายตนอย่างใกล้ชิดยังอัลลอห์

(عز.บ.) โดยการบริจาคลสิ่งต่าง ๆเหล่านั้น อิกหั้งยังเป็นการกระทำที่นำ

พากท่านให้เข้าถูกยังพระองค์ นับเป็นเกียรติประวัติที่ควรค่าในการ

กล่าวถึงตลอดไปชั่วนิรันดร์ ท่ามกลางอนุชนรุ่นต่อไปในภายภาค

หน้ายังยืนนาน

เราจะขอนำเอาเรื่องราวเหล่านี้บางส่วนของท่านอิมามอะบูญะอฟีร  
(อ)มาเสนอดังนี้

....๑....

‘ชัลมา’ หญิงรับใช้คนหนึ่งของท่านอิมามอะบูญะอฟีร(อ) ได้กล่าวว่า:

ไม่ว่า咽าใดที่มีตรสหายของท่าน(อ)เข้าพบ ทุกคนจะไม่สามารถออกมานำการเข้าพบท่าน(อ)ได้

จนกว่าเขาเหล่านั้นจะได้รับประทานอาหารที่เอร์ครอร้อยเศียก่อน และท่าน(อ)จะมอบเลือพื้อผ้าภรณ์ที่สวยงามให้กับพวกราษฎร์ แล้วท่าน(อ)ยังได้มอบเงินดีนารอีกจำนวนหนึ่งให้แก่พวกราษฎร์ เหล่านั้นด้วย

ข้าพเจ้าเคยพูดกับท่าน(อ)ในเรื่องนี้เพื่อที่จะให้ท่าน(อ)ลดปริมาณของที่จะบริจาคลงไปบ้าง

ท่าน(อ)กล่าวว่า

“ ซัมมาເອີຍ ອະໄຣກ්ຕາມທີ່ມັນເປັນສິ່ງດີ ๆ ໃນໂລກນີ້ ເຮັດວຽກຕ້ອງນຳມັນ  
ມາເປັນສື່ອສັນພັນຮັກບໍ່ຫຼື່ນໜຶ່ງ ແລະເພື່ອໄມຕີຈິຕ່ອກກັນ ” (2)

(๒) ນູ້ຮູດ-ອັບຄອຮ หน້າ ២០៣. ກັ້ນຸ້າ-ມູນມະຊ หน້າ ២១១. ອັດ-ຝູ້  
ລຸດ-ມຸອີມມະຊ หน້າ ១៩៣. ສີຟະດຸຕ-ສື່ອຝວະຫັດ ເລີ່ມ ២, หน້າ ៦៣.

....២....

ท่านອັນຮ ບິນດີນາຮແລະທ່ານອັບດຸລດອ້ ບິນຕຸພືຢີລ ບິນອາມີຣໄດ້ກລ່າວ  
ວ່າ :

ໄມ່ວ່າໃນຍາມໄດ້ທີ່ເຮົາໄດ້ພັບກັນທ່ານອະນຸມະວິ້ວິ້ນມັດ ບິນອະລີ(อ)  
ທ່ານ(อ)ຈະຕ້ອງນຳສ່າງຂອງບຣິຈາກຂອງຫວັນພື້ນເປັນສື່ອສັນພັນຮ ແລະ  
ເລື່ອຜ້າອາກຮນ໌ໃຫ້ແກ່ພວກເຮາເສມອໄປ

ແລ້ວທ່ານ(อ)ຈະກລ່າວວ່າ

“ ນີ້ຄືອສິ່ງຂອງສໍາຮອງໄວ້ສໍາຫັບພວກທ່ານ ກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະມາພົບ  
ກັບຈັນ ” (៣) (៣) ກັ້ນຸ້າ-ມູນມະຊ หน້າ ២៤១. ອະອ້ຍານຸ້າ-ຈີ່ອສ້  
ກອພ ២/៤៥.

....๓....

ท่านอัชวัด บินกะซีร ได้กล่าวว่า :

ข้าพเจ้า ได้ร้องทุกข์ต่อท่านพระบูญอธิการ (อ) เกี่ยวกับปัญหาอุปสรรค และการที่ญาติพี่น้องกระด้างกระเดื่อง

ท่าน(อ)กล่าวว่า

“ พี่น้องที่เลวเยี่งนี้ ได้แก่ ผู้ที่เอาใจใส่ต่อเจ้าในขณะที่เจ้ารำรวยแต่ ตัดขาดจากเจ้าในขณะที่เจ้ายากจน ”

หลังจากนั้นท่าน(อ)ได้ส่งคนรับใช้ให้นำถุงเงินออกมานั่งในนั้น มี เงินจำนวน ๗๐๐ ดิรษัม

แล้วกล่าวว่า

“ จงเอาเงินก้อนนี้ไปใช้จ่ายเด็ด ครั้งเมื่อจ่ายเสร็จเรียบร้อยแล้ว ก็จะ บอกให้พ้นรู้ด้วย ” (4)

(๔) ศิฟาตุศ-ศีօฟวะสุ เล่ม ๒, หน้า ๖๓. อัล-ฟูซูล-มุหิมมะสุ หน้า ๑๕๗. กัชฟุล-มุมนะสุ หน้า ๑๑๑. มะภูอิบุช-ชูอุล เล่ม ๒, หน้า ๔๓.

៥....

ທ່ານຊູລັຍມານ ບິນກີ່ອຮອມໄດ້ກ່າວວ່າ :

ທ່ານອະນຸບູນຫຼັງພົມ ມຸ້ມັດ ບິນອະລື(ອ)ນັ້ນໄດ້ເຄີຍນຳເຈີນມາຈຸນເຈື້ອພວກ  
ເຮົາຮັງລະ ៥〇〇 ດີຮັ້ນບ້າງ ៦〇〇 ດີຮັ້ນບ້າງ ១, 〦〦〦 ດີຮັ້ນບ້າງ

ທ່ານ (ອ)ໄມ່ເຄີຍແຫ່ງໜ່າຍຈາກກາຣຸກສັມພັນຮັກບັນຫຼັງພື້ນ້ອງຂອງທ່ານ(ອ)  
ແລະກາຣຶຕິຕ່ອກບັນຫຼັງພື້ນ້ອງກົດທີ່ມີຄວາມຕ້ອງກາຣຶຕິຕ່ອກບັນຫຼັງພື້ນ້ອງກົດທີ່ມີຄວາມມຸ່ງໝາຍຈະໄດ້ຮັບ  
ຈາກທ່ານ(ອ) (5)

(5) ອັດ-ຟຸກຸລຸດ-ມຸ່ມະຊຸ หน້າ ១៩၈. ກົດ-ຟຸກຸລຸດ-ມຸ່ມະຊຸ หน້າ ២១၄.  
ມະກູອລິບູ້-ໜູ້ລຸດ ເລີ່ມ ២, ພ້າ ៥၈.

៥....

ທ່ານອະນຸອັບດຸດລອ້ອ(ອ)ໄດ້ກ່າວວ່າ

ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປພບບົດຂອງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໃນວັນທີນີ້ ໃນຂະນິ້ນທ່ານ(ອ)  
ໄດ້ບົດການແກ່ຄົນຍາກຈາກຫລາຍຄນແຫ່ງເມືອນມະດິນະໜີ ດ້ວຍເງິນ  
ຈຳນວນ ៥, 〦〦〦 ດີນາຣ ແລະທ່ານ (ອ)ໄດ້ປ່ອຍທາສໃຫ້ເປັນອິສະ  
ຈຳນວນ ១ ຄນ (6)



หลังจากที่อามาธุเซน(อ)ได้พลีชีพไปพระภูกสังหารแล้ว การ  
ประทกำลังเริ่มมีขึ้น ซึ่งความเด็ดขาดของอับดุลมາลิก บินมารوان ก็  
มิได้ให้คุณประโภชน์แต่ประการใดแก่อามาจกร แล้ว

หัวญาจ บินญะฟก็ได้แพร่อำนาจเข้ามาครอบงำโดยการปักครองแบบบ  
ทรราชของตน แล้ว

อามาจกรของวงศ์อัมมายะห์ได้ถึงแก่การล่มสลายในรัชสมัยของช  
าม บินอับดุลมາลิก เนื่องจากการณรงค์ต่อสู้ของราชวงศ์

อับบาซิยะห์ที่ได้เริ่มต้นขึ้น ในประเทศเปอร์เซีย(อิหร่าน)

ท่านอามาอุบูนยะอัฟร(อ)ได้อาศัยเวลาในสภาพการณ์เหล่านี้เป็น  
โอกาสในการปิดสำนักวิชาการของท่าน(อ)ขึ้นจนสามารถผลิต  
บรรดาคนปราชญ์อุกมาจากสำนักวิชาการดังกล่าวจำนวน

หลายร้อยคน ซึ่งนับว่าเป็นเรื่องที่ยืนยันให้เห็นถึงความเป็นจริง

ตามที่ท่านศาสตราจุณรัมย์(ศ)ได้เคยแจ้งให้ท่านผู้บิร บินอับดุลลอห์ อันศอรี(ร.ฎ.)ได้ทราบไว้ในการก่อนว่า

“ ผู้บิร เอย หวังว่าเจ้าจะได้มีโอกาสอยู่ต่อไปจนทันได้พบกับบุตรชายคนหนึ่งของบุตรชายชูเซน ซึ่งของเขาก็เหมือนกับซึ่งของพัน เขาจะมีความแตกต่างทางวิชาการอย่างเท็จริง

หมายความว่า เขายสามารถที่จะอธิบายวิชาการในแขนงต่าง ๆ ได้ อย่างถี่ถ้วน ครั้นถ้าหากเจ้าได้มีโอกาสพบเห็นเขา เจ้าก็จะฝักส่วน พันให้แก่เจ้าด้วยเถิด ”

ความแตกต่างและความเก่งกาจสามารถทางวิชาการของท่านอิมามณะอห์ฟาร(อ)นั้นมีมากมายอย่างล้นเหลือ จนกระทั่งโลกนี้ค่ายดื่นไปด้วยวิชาความรู้ของท่าน(อ) และได้มีการนำเอาวิชาความรู้ของท่าน(อ)มาเผยแพร่หลายกันอย่างต่อเนื่อง ซึ่งไม่เคยมีวิชาความรู้ของผู้ใดได้รับการถ่ายทอดสืบต่อ กันไปอย่างนี้มาก่อน

ท่านญาบิร อัล-ญูอ์ฟี(ร.ฎ.)ได้กล่าวว่า

“ท่านอะบูญะอ์ฟรันน์ได้สอนอะดีษׁให้แก่ข้าพเจ้าจำนวน  
๓๐,๐๐๐ อะดีษׁ (๑)

(๑) อะอ์ยานุช-ชีอะหุ ๔ กอฟ ๒/๒๙.

ท่านมุสัมมัด บินมุสลิม(ร.ฎ.)ได้กล่าวว่า

“ไม่ว่าข้าพเจ้าจะข้องใจในสิ่งใด ๆ ก็ตาม ข้าพเจ้าจะต้องเรียนดาม  
ท่านอะบูญะอ์ฟร(อ) เกี่ยวกับเรื่องนั้น ๆ เสมอ จนกระทั่งว่า ข้าพเจ้า<sup>ได้เรียนดามอะดีษׁต่าง ๆ จากท่านมากถึง ๓๐,๐๐๐ อะดีษׁ (๒)</sup>

(๒) ริยาลุด-กุซซี หน้า ๑๐๕.

ผู้ประกอบพิธีสักปูในสมัยของท่าน(อ)บางคนยืนยันในการบอกเล่า  
เรื่องของท่าน(อ)ว่า

ประชาชนทั้งหลายได้พากันรุมล้อมท่านอิมามมุหัมมัด บินอะลี(อ)  
เพื่อขอร้องให้ท่านออกคำวินิจฉัยความเกี่ยวกับปัญหาต่าง ๆ ทางศา  
สนบัญญัติ และคนเหล่านั้นต่างก็ได้ข้อปุjianainแบบวิชาการต่างๆ  
ที่เป็นปัญหาสับซับซ้อนอย่างมากmany

ซึ่งท่าน(อ)ก็มิได้ปฏิเสธแม้สักคำเดียวจนกระทั่งท่าน(อ)ได้  
ออกคำวินิจฉัยความให้แก่เขาเหล่านั้นมากถึง ๑,๐๐๐ ปัญหา เศรีจ  
แล้วท่านจึงมุ่งหน้าเพื่อเดินทางต่อไป (3)

(๓) อัล-มะนากิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๗๕.

ท่านเชคบุฟีด(ร.ส.)ได้กล่าวว่า :

ท่านอิมามบากริ หรือท่านมุหัมมัด บินอะลี บินอุเซน(อ)นั้น นับว่า  
เป็นตัวแทนของอิมามอะลี บินอุเซน(อ)และเป็นทายาทของท่าน(อ)  
ท่านกลางบรรดาพี่น้องจำนวนหลายคน ท่าน(อ)อยู่ใน  
ฐานะที่เป็น ‘อัล-กออม’ (ผู้เป็นหลักฐานที่ดำรงอยู่)

สำหรับตำแหน่งอิมามกายหลังจากท่านอิมามอะลี บินอุเซน (อ)ท่าน  
(อ)ได้สำแดงให้เป็นที่ประจักษ์แก่บรรดาหมู่คณะของท่าน(อ)ถึง  
เกียรติคุณอันลึ้นพื้นเหลือในด้านวิชาการ ในด้านความมีสมณะ และ  
ความเป็นผู้นำ ท่าน(อ)เป็นผู้ที่ให้ข้อคิดเตือนสติปัญญาแก่พวกเขา  
ทั้งหลาย และเป็นผู้สนับสนุนพวกเขาเหล่านั้นอย่างเต็มกำลัง  
ความสามารถ ทั้งในโอกาสต่าง ๆ โดยทั่วไป และบางโอกาสเป็น  
การเฉพาะ ในหน้าประวัติศาสตร์นั้นจะเห็นได้ว่าไม่มีคนหนึ่งคนใด  
จากลูกหลานของท่านอิมามอะซัน(อ)และอิมามอุเซน(อ)จะเป็นผู้  
ที่สำแดงให้ประจักษ์ถึงวิชาความรู้ทางศาสนา

ความรู้ทางประวัติศาสตร์และชุนนะอุ อิกทั้งความรู้ทางอัล-กูรอาน  
จริยศาสตร์ ศิลปศาสตร์ และวัฒนธรรม ให้เพียบพร้อมอย่างที่  
ท่านอะบูยะอ์ฟาร(อ)

ได้สำแดงให้ปรากฏ บรรดาความลับมิตรสหายคนอื่น ๆ นั้น ล้วนแต่ได้  
เรียนรู้วิชาการทางศาสนาจากท่าน(อ)ผู้นี้ทั้งสิ้น ไม่ว่าจะเป็นบรรดา  
นักประชญ์ในรุ่นตาบีอิน หรือบรรดานักประชญ์ของปวง

มุสลิมระดับแนวหน้า ล้วนแล้วแต่ได้ถูกมาเป็นผู้รู้ก์เนื่องจากคุณ  
งามความดีทางวิชาการของท่าน(อ) และได้อื้อเอา (อ) เป็นเยี่ยงอย่าง  
อิกทั้ง ได้ดำเนินชีวิตไปตามคุณลักษณะของท่าน (อ)

ดังที่มีปรากฏเป็นหลักฐานในบทกวีตอนหนึ่งซึ่งนักกวีผู้มีชื่อเสียง  
คือท่านกูรตีได้กล่าวไว้ว่า :

“โอ้ ผู้ประชญ์เบรื่องทางวิชาการของเหล่าบรรดาผู้มีตักวา โอ้ ผู้มี  
ปัญญาที่ประเสริฐยิ่งของเหล่าบรรดานักประชญ์” (4)

(๔) อัล-มานากิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๘๔.

ท่านอิบนุอะห์ริอุชูบ(ร.ส.)ได้กล่าวไว้ว่า :

บรรดานักประชัญอื่น ๆ ตลอดจนถึงนักประชัญในรุ่นตาบีอินและนักฟุกอชา(นักนิติศาสตร์อิสลาม)รุ่นอาวุโสของบรรดามุสลิมนั้นต่างก็ได้เรียนรู้วิชาการทางศาสนาจากท่านมุหัมมัด บินอะลี(อ)ดังนี้

ในรุ่นศอฮาบะที่คือ ท่านญาบี บินอับดุลลอห์ อันศอรี ศิยาณี ผู้เชี่ยวชาญทางสาขาศูฟีจากบรรดานักประวัติศาสตร์ที่มีชื่อเสียง ผู้ซึ่งได้รับเอกสารความรู้จากท่าน(อ)มาบันทึกต่ออนั้นคือ ท่าน(อ)ภูอับรี ท่านมะลาซิรี ท่านชะลามี และท่านคอภูบ คนกลุ่มนี้ได้บันทึกเรื่องราวเกี่ยวกับตัวท่านอิمامบากร(อ)ไว้ในตำราประวัติศาสตร์ของพวกตน

และยังมีบันทึกไว้ตามรายชื่อหนังสือดังนี้

หนังสือ ‘อัล-มุว้าฎูะ’ หนังสือ ‘ชะรอฟุล-มุคกฎอฟা’

หนังสือ ‘อัล-อิบานะ อุ’ หนังสือ ‘มุขนัตติย อะบียะนีฟะร์ วัลมะรู

ซี’ หนังสือ ‘ตัรเมีบูล อิศฟะหานี’ หนังสือ ‘บะซิญูล-瓦ฮิดี’

หนังสือ ‘ดัฟซีรูล-奴กอซ’ หนังสือ ‘ตัฟซีร-อะนัคชะรี’

หนังสือ ‘มะอริฟะตุ อุศุลิลอะดีย’ และหนังสือ ‘ริชาละตุช ซัม  
อาเนีย’

“เจ้าของตำราเหล่านี้จะกล่าวด้วยประโยคเดียวกันว่า:

“ท่านมุหัมมัด อิบนุอะลีได้กล่าวไว้ ....”

หรือบางที่พວกເຫກ็จะกล่าวว่า :

“ท่านมุหัมมัด นากร ได้กล่าวไว้ดังนี้ ....” (๕)

(๕) อัล-มะนากิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๘๔.

ທ່ານອົບນຸ້ ຂະຫຼວງອູ້ນ(ຮ.ອ.)ຢັງໄດ້ກ່າວເວີກວ່າ :

ບຽດຄານັກປຣະໝູນທີ່ໜ້າຍໄດ້ລົງມຕິເຫັນພ້ອງຕ້ອງກັນວ່າ ນັກປຣະໝູນ  
ທາງຄາສານາ ຜູ້ເຂົ້າວ່າຈຸ່ານແຮກໆ ນີ້ນີ້ ລົ້ນ ທ່ານ ຖຸກຄນລ້ວນເປັນ  
ສານຸ່ສິມຍໍ່ຂອງອະນຸມູນ່ອໍ່ພິຣ(ອ)ແລະອະນຸອັນດຸລລອໍ່(ອ)ຜູ້ເປັນອິມານ  
ນະອຸ່ນມືນ ວັນໄດ້ແກ່

1. ທ່ານໜຸ້ຮອເຮົາສ໌ ບິນອະຍຸນ
2. ທ່ານນະອຽົງ ບິນກີ້ອຮູ້ຈ ອັດ-ມັກກີ
3. ທ່ານອະນຸນະກີຣ ອັດ-ອະຈະດີ
4. ທ່ານຟຸ້ງຍິລ໌ ບິນຍະຫາຮ
5. ທ່ານນຸ່ອມັນມັດ ບິນນຸ່ສລິມ ວິກ-ງວອອິຟ
6. ທ່ານນຸ່ຮອຍດ໌ ບິນນຸ່ອວິຍະສ໌ ອັດ-ດັຈລືດ

ທ່ານອົບນຸ້ຂະອົງອູ້ນຢັງໄດ້ກ່າວເວີກວ່າ :

ທ່ານຊຸມຮອນ ບິນອະຍຸນ ອັ້ນ-ຊັ້ນນີ້ ແລະພື້ນ້ອງຂອງທ່ານ (ເຊື່ນ ທ່ານ  
ນຸ່ກັຍຮ໌ ທ່ານອັນດຸລເຮົາສ໌ນານ ທ່ານອັນດຸລມາລິກ)

សំណងជាសានុកិមីខែងទាំង ໄដ៉ແក់

ទាំងមុខម៉ោគ បិន អិស្ទាផីល បិនបច្ចឹក ទាំងអំគុលលូខ៊ែ បិនមួយមុន អ៍ត-  
កិតាត់ ទាំងមុខម៉ោគ បិនវរវាន អ៍ត-ភី ទាំងអិស្ទាផីល បិនភ្លាត់ អ៍ត-  
មាខិនី ទាំងខ្មែរខ្លួន អ៍ត-មករុប ទាំងគុរិធរ នាកិច់

ទាំងមិត្ត បិនគុរិធរ ផែល-អំការ អ៍ត-គុតិ ទាំងអិស្ទាផីល ឱបនុញ្ញបុរ  
អ៍ត-កើមខែមី ទាំងអុកសុ បិនបច្ចឹក អ៍ត-ខេចិតិ ទាំងខ័ត្តលំអ៍ត-មកកិ  
(គ្រឿងសិក្សាអិស្ទាបាយ) ទាំងខ្មែរកិរតិយ័ត្ន បិន បកចេនិ

អ៍ត-មុរវិតិ ទាំងអ៍ត-ភីមិត បិន មេដ អ៍ត-ខេចិតិ ទាំងនាវិយ័ត្ន បិនអំ  
មារាយ់ អ៍ត-គិយិតិ ទាំងមុខបិនមុសិន អ៍ត-ិរិយ័ត្ន អ៉ែ-នាមសុវិ  
និ និងទាំងបច្ចឹក អ៍ត-រិទាល(6)

(៦) អ៍ត-មនាកិប លេខ ២២, ខ័ណ្ឌ ២៥៥.

ទាំងខ្មែរខែមី អិស្ទាបាយ និងទាំងអំគុល ឱបនុញ្ញបុរ អ៍ត-កិតាត់  
ិចាកវាមួយ ទាំងអុកសុ បិនមុខម៉ោគ បិនខែមី(០)ន៉ែន ໄដ៉ແក់

ទាំងអំពី បិនគុរិធរ ទាំងអិស្ទាបាយ ឱបនុ ខែមី បិនបច្ចឹក ទាំងរុបិយ័ត្ន អ៍ត-សុវិ  
និ ទាំងខ្មែរខែមី បិនព័ត៌មាធិប

และมีบรรดาอิมามตลอดจนถึงนักปราชญ์ทางศาสนาอีกหลายท่าน  
ในรุ่นหลัง ที่ได้เรียนรู้เรื่องราวศาสนาที่มาจากการท่านเช่น

ท่านลัษณะ บินอะบีชะลิม ท่านอิบนุ ญูริช ท่านชัจญาจญ์ บินอิรภูอ

(7) (๓) ศิลปะตู้ล้อ-เออลิยาอ์ เล่ม ๓, หน้า ๑๘๙.

จากวันนี้ถึงวันนี้ กาลเวลาได้ผ่านไปแล้ว ๑๓ ทศวรรษที่ท่านอิ  
มามมุหัมมัด บินอะลี(อ)ได้สถาปนาสำนักวิชาการนี้ขึ้นมา ความรู้  
ทางศาสนาบัญญัติจะดีมีแต่พิชัย ตลอดจนถึงวิชาการแขนงอื่นๆ ก็  
ยังคงมีอยู่อย่างไม่ขาดสาย สายธารแห่งวิชาความรู้อันบริสุทธิ์ยัง  
ดำเนินติดต่อกันมาอย่างต่อเนื่องไม่เคยหยุดยั้ง

## **การตัฟซีรพระมหาคัมภีร์อัล-กุรอาน**

ในบทที่ผ่านมา ท่านได้อ่านถึงเรื่องราวของทางวิชาการของท่าน อิมามมุหัมมัด บินอะลี(อ)ไปแล้ว จะเห็นได้ว่าการสถาปนาขึ้นมาซึ่ง สำนักวิชาการอันยิ่งใหญ่ของท่านอิมาม(อ)ในการสร้างสรรค์มนุษย์ ให้มีความรู้ในแขนงต่าง ๆ นั้นได้มีแนวทางวิชาความรู้ในด้าน การตัฟซีรอัล-กุรอานอีกด้วย

ถ้าหากคนทั้งหลายให้การยอมรับต่อบรรดาอิมาม โดยหวนย้อนไป พิจารณาการตัฟซีรของพากท่านโดยเฉพาะแล้ว ไซร์ จะได้เห็น ว่า ท่านเหล่านี้มีความเชี่ยวชาญในวิชาการด้านนี้เป็นพิเศษเหนือกว่า บุคคลอื่น ๆ ทั้งนี้ ก็เพราะว่าพากท่าน(อ)คือ ศูนย์หลักของพระมหาคัมภีร์อัล-กุรอาน

ดังที่มีคำอธิบายไว้ใน ‘อะดีษยะกลอเลียน’ พวกท่าน (อ) ได้รับการกล่าวกันในโองการของอัลลอห์ (ช.บ.) ที่ว่า:

“และไม่มีผู้ใดคล่ำรู้การตีความของมันໄได้ นอกจากอัลลอห์ และบรรดาผู้สัมพันธ์ด้วยเจนในวิชาความรู้” (อัล-อิมรอน: 7)

แน่นอนที่สุด ไครก็ตามที่ได้ศึกษาตำราตัฟซีรเล่มต่าง ๆ เขายังได้พบว่า ในตำราเหล่านั้นเต็มไปด้วยการกล่าวถึงการตัฟซีรของบรรดาอิมามมะอศุเมิน(อ) จนกระทั้งว่า นักตัฟซีรบางท่านได้รวบรวมหนังสือขึ้นมาสรุปเฉพาะแต่รายงานริવายะห์ต่าง ๆ ที่ได้รับการบอกเล่ามาจากการอิมามเหล่านั้น(อ) (๑)

เป็นที่น่าเสียใจอยู่ประการหนึ่งว่า ขนาดหนังสือของเราเล่มนี้นั้นมีเนื้อที่ไม่กว้างมากพอสำหรับการที่จะรวบรวมการตัฟซีรของอิมามบากร(อ)มาบันทึกไว้หมด แต่เชื่อมั่นได้อย่างหนึ่งว่า ผู้ที่สนใจได้ศึกษาย่อถมารถที่จะรวบรวมตำราตัฟซีรอัล-กูรอานที่สมบูรณ์แบบ

ທັງນີ້ໂຄຍສຽບເອາະເພາະແຕ່ກາຣຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບມາຈາກອິມາມທັງສອງ  
ທ່ານນີ້ຄື່ອງ ທ່ານອິມາມບາກີຣ(ອ)ກັບທ່ານອິມາມຄອດິກ(ອ)

ເຮົາຈະຂອກລ່າວເຖິງກາຣຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບມາຈາກອິມາມນຸ່ມໜັດ ບິນອະລີ  
(ອ)ມາບັນທຶກໄວ້ຕ່ອໄປນີ້

(១) ເຊັ່ນ ຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບມາຈາກອິມາມນຸ່ມໜັດ ບິນອະລີ, ອັດ-ຄຸນມື,

ຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບມາຈາກພູຮອດ ອັດ-ຄຸນຝີ ຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບມາຈາກທ່ານອັຍຍາຊື່ຢ່າງຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບມາຈາກອິມາມນຸ່ມໜັດ ດັ່ງນີ້

## ตัฟชีรอัล-กูรอาน

### ญูเราะอัล-อิชรออ์ โองการที่ ๓๒

อัลลอห์(ซ.บ.)ทรงตรัสว่า :

“ และสูเจ้าของย่าเข้าใกล้การล่วงประเวณี (ซินา) เพราะมันเป็นสิ่ง  
ที่ชั่วช้า และเป็นหนทางที่เลวทรามยิ่ง ” (อัล-อิชรออ์: ๓๒)

ท่านอิมามมุหัมมัด บินอะลี(อ)ได้อธิบายโองการนี้ไว้ว่า

คำว่า ‘เป็นสิ่งที่ชั่วช้า’ (ฟอาอิชาอุ)หมายถึง การละเมิดและการ  
ทรยศ เพราะแท้จริงอัลลอห์(ซ.บ.)จะทรงชิงชังและกริ่วโกรธต่อเขา  
ผู้นั้น

คำว่า “เป็นหนทางที่เลวทรามยิ่ง” (ชาอะ อะบีล่า)

หมายความว่า คนที่จะได้รับการลงโทษอย่างแสนสาหัส และถือว่า  
การทำพิดประเวณีนั้นเป็นบาปใหญ่ที่สุดประการหนึ่ง(๒)

(๒) ตัฟชีรอัล-บูรอาน เล่ม ๒, หน้า ๔๗.

## ตัวพิชีรอัล-กูรอาน

### ญูเราะอัล-อิชรอ้อ โองการที่ ๓๐

อัลลอห์(ซ.บ.)ทรงตรัสว่า :

“ และเราได้ให้เกียรติยกย่องเขาเหล่านั้นหนึ่งในบรรดาผู้ที่เราได้สร้างขึ้นมา อันจะได้รับคุณงามความดีอย่างมากมาย ”

(อัล-อิชรอ้อ: 70)

ท่านอิมามบากิร(อ)ได้อธิบายว่า

พระองค์ได้ทรงสร้างทุกสิ่งมาให้อยู่ในสภาพที่ก้มตัวลง  
นอกเหนือจากมนุษย์เท่านั้นที่พระองค์ได้สร้างมันมาให้อยู่ในสภาพ  
เหยียดตรง (3)

(๓) อย่างเดิม หน้า ๔๗๕.

## ตัวพิชีรอัล-กูรอาน

ญูเราะอี้อัล-อันบิยาอ์ โองการที่ ๓๐

ญูเราะอี้ภูอสา โองการที่ ๔๐

อัลลลอห์(ซ.บ.)ทรงตรัสว่า :

พวกปฏิเสธมิได้เห็นดอกหรือว่า แท้จริงชั้นฟ้าและแผ่นดินนั้นรวม  
คิดเป็นมวลเดียวกันแล้วเราได้แยกมันทั้งสองออกจากกัน ”

(อัล-อันบิยาอ์: 30)

ท่านอัมร์ บินอะบีด นักประชัญญาแห่งเมืองบัศตราษฎร์ได้เข้ามาหาท่าน  
มุหัมมัด บินอะลี บิน Hüzen(อ)เพื่อทดสอบท่าน(อ)ด้วยคำถามต่าง ๆ  
ซึ่งเขาได้ตั้งคำถามว่า

“ขอให้ช่วยไขความตามโองการ (อัล-อันบิยาอ์: 30) นี้ที่ว่า  
อะไรคือ ความหมายของคำว่า ‘รวมติดเป็นมวลเดียวกัน’ และ  
คำว่า ‘แยกมันทั้งสองออกจากกันด้วยเถิด ?

ท่านอามานมุหัมมัด บินอะลี(อ)ตอบว่า

“แต่ก่อนนี้ชั้นฟารุณติดเป็นมวลเดียวกัน ทำให้ไม่มีฝนตกลงมา และแผ่นดินก็รวมติดเป็นมวลเดียวกัน ทำให้ไม่มีฝนตกลงมาและแผ่นดินก็รวมติดเป็นมวลเดียวกัน พืชพันธุ์ซัญญาหารก็ไม่งอกเงย”

อัมรุถึงกับเจ็บจัน เพราะตอนมองไม่สามารถจะหาข้อใดมาโต้แย้ง(4)

(๔) นุรุล-อับศอร หน้า ๒๐๓.

และเขากล่าวว่าได้ถามท่านอามานอะบูญะอ์ฟาร(อ)อีกว่า

“ขอให้ท่านได้โปรดขยายความหมายของโองการอีกโองการหนึ่งของอัลลอห์ (ซ.บ.) ที่ว่า:

“และผู้ใดก็ตาม ถ้าความโกรธกริ่วของฉันได้ถูกสำแดงให้ปรากฏชัดแล้วแล้วให้ใช้ร้ายแน่นอนเหลือเกิน เขาจะต้องวิบติ (กฎชา: ๘๑)

“ขอท่านถาม คำว่า ‘กริ่วโกรธ’ (ผ่องใจ) ในที่นี่หมายความว่าอย่างไร?”

ท่านอะนุญาติ(อ)ตอบว่า

“หมายถึง ‘การลงโทษ’ นั้นเอง”

“โอ้อ้มรุเอี่ย แท้จริงผู้ใดที่อ้างว่า อัลลอห์ (ซ.บ.) ได้ประสภាព  
จากสิ่งหนึ่งไปเป็นอีกสิ่งหนึ่งก็เท่ากับเขาทำหลังอธิบายคุณลักษณะ  
ของพระองค์ให้เป็นดังเช่น คุณลักษณะของมนุษย์ แท้จริงอัลลอห์  
(ซ.บ.)นั้นไม่มีสิ่งหนึ่งสิ่งใดมีชัยชนะเหนือพระองค์ได้ และ ไม่มีสิ่ง  
ใดเปลี่ยนแปลงพระองค์ได้(5

(๕) อัต-เตาฮีด หน้า ๑๖๙.

## ตัวพิชีรอัล-กูรอาน

### ชูเราะอัล-อะฮ์贊 โครงการที่ ๔๘

อัลลอห์(ซ.บ.)ทรงตรัสว่า :

“ดังนั้นสูเจ่งให้ประโยชน์แก่พวกรางและ (ถ้าสูเจ่งจะหย่าขาด  
จากนาง) ก็ให้เป็นการหย่าขาดที่ดีงาม” (อัล-อะฮ์贊: ๔๘)

ท่านอิมามมุหัมมัด บินอะลี(อ)กล่าวว่า

“หมายถึงให้พวกรู้เจ็บภาระกับพวกรางโดยคุณธรรมตามที่  
พวกรท่านมีความสามารถ แท้จริงอัลลอห์ (ซ.บ.) เป็นผู้ทรง  
เอื้อเพื่อแผ่ และทรงมีความละอาย จำเป็นอย่างยิ่งสำหรับผู้ที่มี  
ความละอายในอันที่จะต้องมีความเอื้อเพื่อแผ่ให้มากที่สุดต่อ  
สตรีที่อยู่ในการปกรอง (๖)

(๖) บิhaaroot-อันوار เล่ม ๑๗, หน้า ๑๖๗.

## ព័ត៌មាន-ក្រុណា

### របាយចំណាំ ការងារទី ៥២

អត្ថលេខា(ខ.ប.)ទងទារស្ថា :

“ សាំរបរកខាងតាមរាល់ដែលមានការងារទី ៥២  
ដែលនឹងធ្វើឡើយ។ ” (ចំណាំ ៥២)

ព័ត៌មានមួយនេះ បានឱ្យដូចខាងក្រោម

“ ការងារនឹងមានការងារទី ៥៣ ដែលមានការងារទី ៥៤  
ដែលនឹងធ្វើឡើយ។ ” (៧)

(១) ព័ត៌មាន អត្ថលេខា(ខ.ប.) លេខ ៣, អន្តោ ៣២៥.

## ตัวพิชีรอัล-กูรอาน

ชูเราะฮ์ศอด

โองการที่ ๗๕

อัลลลอห์(ซ.บ.)ทรงตรัสว่า :

“ อะ ไรคือสิ่งที่ยังบังมิให้เจ้าบุญดุตต่อสิ่งที่นั่น ได้สร้างขึ้นมา กับมือของฉัน ” (ศอค: 75)

ท่านมุหัมมัด บิน มุสลิม(ร.ฎ.)ได้กล่าวว่า :

ข้าพเจ้าได้ถามท่านอาม่าอมบูญูะอ์ฟาร(อ)เกี่ยวกับโองการของ

อัลลลอห์(ซ.บ.)ข้างต้น

ท่านอาม่า(อ)กล่าวตอบว่า

“ คำว่า ‘มือ ’ ในภาษาอาหรับหมายถึง ‘กำลัง ความสามารถ และความป्रดีปนาน ’

มีโองการของอัลลอห์(ซ.บ.)ที่ว่า :

“ และจะรำลึกถึงเรื่องราวแห่งข่าวของเรา นั่นคือ ‘ดาวด’ เจ้าแห่งเมือง (พลัง)” (ศอđ: 17)

และฉะระยะห้ออัช-ชา Riyat โองการ ๔๗ ที่ว่า :

ส่วนอีกโองการของอัลลอห์(ซ.บ.)ที่ว่า :

“ และเราได้สนับสนุนเขาด้วยวิญญาณยันบริสุทธิ์ (ตามรา阁ศัพท์หมายถึง การสนับสนุน

ด้วยเมือง)” (อัล-บะกอเราะห์: 87)

ตามจำนวนอาหรับก็มักจะมีคนพูดกันว่า ‘พันมีเมืองสี่ขา’

หมายความว่า ‘พันได้รับความโปรดปราน’ …” (๙)

(๙) ตัฟซีร อัล-บุรshaan เล่ม ๔, หน้า ๖๔.

## ตัวพิชีรอัล-กูราอาน

ชูเราะอ์ฟุคศิลัต

โครงการที่ ๕๓

อัลลอห์(ซ.บ.)ทรงตรัสว่า :

“ แล้วเราจะบันดาลให้เขาเหล่านั้น ได้แลเห็นสัญญาณต่าง ๆ ของ  
เรา ทั้งที่อยู่ในขอบฟ้าอันไกลโพ้น และที่อยู่ในตัวของพวกเขาร่อง  
เพื่อที่ว่ามันจะอธิบายให้ความกระจ่างชัดแก่พวกเขาว่า สิ่งนี้เป็นสัง<sup>ห</sup>  
ธรรมที่แท้จริง ” (ฟุคศิลัต: ๕๓)

ท่านอิมามนุย้มมัด บินอะลี(อ) อธิบายว่า

“ สิ่งที่พระองค์ทรงบันดาลให้พวกเขากลับเห็นได้ในตัวเขาก็คือ  
เรือนร่าง และที่พระองค์ทรงบันดาลให้พวกเขากลับเห็นได้ในขอบฟ้า  
อันไกลโพ้นก็คือ ระบบการโคลงที่อยู่เบื้องบนเหนือตัวของพวกเขากล  
กล่าวก็คือ พวกเขางจะได้แลเห็นความสามารถของอัลลอห์(ซ.บ.) ทั้งที่  
มีอยู่ในตัวของพวกเขากลและที่มีอยู่ในขอบฟ้าอันไกลโพ้น แล้ว

โองการที่ว่า :

“เพื่อที่ว่ามันจะอธิบายให้ความกระจ่างชัดแก่พวกเขาว่า สิ่งนี้เป็นสัจธรรมที่แท้จริง”

เรื่องนี้หมายถึง การจะมาปรากฏของท่านอามาอัล-กออิม อัลมะชุดี

(อ) นั่นคือสัจธรรมจากอัลลอห์(ซ.บ.) เมื่อเขาได้แผลเห็นงานสร้างสรรค์อันนี้แล้ว แน่นอนที่สุดเขาก็ต้องยอมรับว่า เรื่องนี้ต้องเป็นความจริง(๙)

(๔) อัล-ฟ้อยะตุ ของ นูอิษมานี หน้า ๔๔

#### ตัวชี้ร้ออัล-กรอาน

ชูเราะฮ์อัล-ฟัตหุ โองการที่ ๔

ชูเราะฮ์อัล-มุญาดะละอุ โองการที่ ๒๒

อัลลอห์(ซ.บ.)ทรงตรัสว่า :

“พระองค์คือผู้ซึ่งประทานความสงบมั่นให้อยู่ในดวงใจของบรรดาผู้ครั้ทนา” (อัล-ฟัตหุ: ๔)

ท่านอะบูฮัม扎ลุก ได้กล่าวว่า : ข้าพเจ้าเคยได้ถามท่านอิมามมุหัมมัด  
บินอะลี(อ)เกี่ยวกับชูเราะอ肖ด-ฟิตลุ โองการที่ ๔ ข้างต้น

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“ หมายถึงความศรัทธานั้นเอง ”

ท่านอะบูฮัม扎ลุถามอีกว่า

“ โองการของขัลลอห์ (ซ.บ.) ที่มีใจความว่า :

“ และพระองค์ทรงสนับสนุนพากเขาด้วยวิญญาณบริสุทธิ์จาก  
พระองค์ ” (อัล-มุญาดะละลุ: 22) นั้นหมายถึงอะไร ? ”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“ หมายถึงความศรัทธานั้นเอง ” (๑๐)

(๑๐) ตัฟซีร อัล-บุรชาด เล่ม ๔, หน้า ๑๕๕.

## ຕັພ້ຈີຣອັດ-ກຸຮາວານ

ໜູເຮາະອໍ້ອ້ອ-ຫຼາຍາຕ

ໂອກາຣທີ່ແກ່ວ.

ອັດລອອ້(ໜ.ບ.)ທຽງຕັກສ່ວ່າ :

“ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈະມຸ່ງໝາຍອ່າງເຮັງເຮັນໄປໜາອັດລອອ້ ແກ້ຂົງ  
ສໍາຮັບເຮືອນນີ້ ລັນເປັນເພີ່ງຜູ້ຕັກເຕືອນທີ່ສັດແຈ້ງສໍາຮັບພວກທ່ານ”  
(ອັຊ-ຫຼາຍາຕ: ៥〇)

ທ່ານອົມາມມຸ່ນມັດ ບິນອະລື(ອ)ກລ່າວວ່າ

“ໝາຍຄື່ງ ຈົງປະກອບພິທີໜັງອັດລອອ້ ຜູ້ທຽງສູງຕ່າງ (๑)  
(๑) ຕັພ້ຈີຣ ອັດ-ບຸຮານ ເລີ່ມ ៥, ໜ້າ ១៩៥, ແກ່ການ.

## ตัวชี้วัด-กรอบ

ชูเรื่องอัต-ตะมอนุน

โครงการที่ ๑๔

อัลลอห์(ซ.บ.)ทรงตรัสว่า :

“แท้จริงส่วนหนึ่งจากคู่รองของสูเจ้าและบรรดาลูก ๆ ของสูเจ้า  
นั้นเป็นศัตรุของสูเจ้า

ดังนั้นจงระวังพากษาเหล่านั้นไว้เด็ด” (อัต-ตะมอนุน: ๑๔)

ท่านอามานมุหัมมัด บินอะลี(อ)ได้กล่าวว่า

“ที่เป็นเช่นนี้ก็ เพราะว่า ในสมัยที่มีการอพยพกันนั้น เมื่อสามี  
ต้องการจะอพยพไปหาท่านศาสดามุหัมมัด (ศ) ก็มักจะขัดข้อง  
เกี่ยวกับบุตรและภรรยาของตนที่มักจะกล่าวว่า

“เรายอืนยันกับอัลลอห์(ซ.บ.) ว่า ถ้าท่านจากเราไป พากเรา  
จะต้องสูญหายหลังจากท่านไปแล้วอย่างแน่นอน”

“ดังนั้นบางคนต้องเชื่อฟังคนในครอบครัว จึงต้องอยู่เฉยไม่สามารถตอบยิปหาท่านศาสามหัมมัด (ค) ได้ด้วยเหตุนี้เองอัลลอห์(ช.บ.)จึงบัญชาไว้ให้พากษาเหล่านี้ ธรรมด้วยวังสูก ๆ และภารบาทองตน และห้ามเขาเหล่านั้นไม่ให้เชื่อฟัง แต่มีบางคนที่สามารถผ่านอุปสรรคไปได้ แล้วยังกำชับบุตรและภรรยาด้วยอีกว่า

“ขอสาบานด้วยพระนามของอัลลอห์ว่า ถ้าหากว่าพากเชอไม่ อพยพไปพร้อมกับฉันแล้วไชรี ถ้าหากอัลลอห์(ช.บ.) ทรงรวมรวม ฉันกับพากเชอในวันปรโลก ฉันจะไม่อำนวยคุณประโภชน์ใดๆ ให้แก่พากเชออย่างเด็ดขาด”

ครั้นในเมื่ออัลลอห์(ช.บ.)ทรงรวมเขากับคนในครอบครัวให้อยู่ด้วยกันแล้ว พระองค์ก็ได้บัญชาให้เขาปฏิบัติด้วยคุณธรรมที่ดีงาม

ดังที่พระองค์ทรงมีโองการต่อไปว่า :

“**และถ้าหากสูเจ้าภัย และผ่อนผันให้ แท้จริงอัลลอห์คือ ผู้ทรง  
อภัยโทษ ผู้ทรงกรุณาปราณี**” (๑๒)

(๑๒) ตัฟซีร อัลลี บินอิบรอหีม หน้า ๖๙๔.

### บทเทคโนโลยีอิมานบากิร(อ)

ท่านอิบนุอับบาส(ร.ฎ.)ได้แสดงความเสียใจไว้อย่างสุดซึ้งจากการณี  
ที่ท่านอิมามอะมีรุลมุมินีน(อ) ไม่ได้กล่าวบทเทคโนโลยีที่มีชื่อว่า  
“คุณะชุขกุกะกียะห์” ให้จบบริบูรณ์ ถึงแม้ว่าเขาจะเคยได้ยินได้  
ฟังคำเทศนาจากท่านอิมามอะมีรุลมุมินีน (อ) และคำสั่งเสียของท่าน  
ตลอดทั้งสุภาษิตต่าง ๆ นับเป็นร้อย ๆ ครั้ง

ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมาสำหรับท่านอิบนุอับบาส(ร.ฎ.) เขายังได้พูดได้  
เห็นว่า ชีวิตของบรรดาอิมามทั้งหลายนั้นล้วนประสบแต่ความ  
ยากลำบากและการกดขี่ทารุณ

ซึ่งพวกร่น(อ)สามารถที่จะกล่าวจะพูดอะไรออกໄປได้แม้แต่จะเป็นคำเทคนาตอบโต้การที่พวกรราชด่าประนาม

บรรพบุรุษของท่านบนมิมบาร์ของท่านศาสตราจุณัมมัด(ศ)ผู้เป็นปู่ทวดของพวกร่น พวกร่นก็ไม่อาจที่จะตอบโต้คุณเหล่านี้ได้ และไม่สามารถที่จะแสดงอาการรังเกียจทางสีหน้าໄได้

ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า การที่บรรดาอิมาม(อ)สามารถรักษาคำสอน วิชาการแนวทางการดำเนินชีวิตและเกียรติยศไว้ได้นั้นก็โดยอาศัยอำนาจและการช่วยเหลือของพระผู้เป็นเจ้า

เช่น ท่านอิมามอะมีรุลุมนีน(อ)นั้นถึงแม้ว่าบรรดาผู้ที่จริงรักภักดีท่าน จะต้องปิดบังช่อนเรียนการกล่าวถึงคุณงามความดีของท่าน

แต่ศัตรูของท่าน(อ)ก็ยังช่อนเรียนการกล่าวถึงคุณงามความดีของท่าน แต่ศัตรูของท่าน(อ)ก็ยังช่อนเรียนการแสดงความจงเกลียดจงชัง

ดังที่ท่านอิมามชาฟีอี(ร.ส.)ได้เคยกล่าวไว้ซึ่งก็เป็นเช่นเดียวกับบรรดาลูกหลานของท่านในสมัยหลัง ๆ

อย่างไรก็ตาม เรายจะบันทึกเรื่องราวบางประการของคำเทศนาของ  
ท่านอิมามมุหัมมัด บากริ(อ)ไว้ ดังนี้ :

### คำเทศนาที่ ๑

#### ณ เมืองชาน

ท่านอิมามศอดิก(อ)ได้กล่าวว่า :

เมื่อท่านอิมามมุหัมมัด บินอะลี(อ)บิดาของข้าพเจ้าเดินทางไปยัง  
คัมภีร์สัก ท่าน(อ)ได้ยินประชาชนพูดกัน

“นี่คือบุตรของอะบูตุรอบ (ลายานามหนึ่งของท่านอิมามอะลี)”

ท่านอิمامมาศอดิก(อ)กล่าวต่อไปว่า :

แล้วท่าน(อ)ก็เงยหนังพิงฝาผนังของอัล-กะอบะษุ กล่าวสุดดี  
ต่ออัลลอฮ์(ซ.บ.) และศอละ瓦ตแด่ท่านศาสดา(ศ)

ต่อจากนั้น

ท่าน(อ)ได้กล่าวว่า

“ จงหลีกห่างจากคนพาลและลูกหลวงของพากกลับกลอก  
(มุนาฟิก) จงปิดกลั้นและสะกัดไฟนรกลูบชันนัมด้วยแสงเดือนเพ็ญ  
อันเจิดจ้า และโดยน้ำทะเลอันลั้นปรี โดยมวลดาราอันจรัสแสง  
และโดยแสงประทีปของผู้ศรัทธา โดยหนทางอันเที่ยงตรงก่อนที่เรา  
จะโน้มใบหน้าลงไป เราได้นำมันหวานกลับไปอยู่เสียข้างหลัง หรือ  
เป็นพระราว่าพากเขาถูกสาปแช่ง เมมื่อนดังเช่นบรรดาพากวัน  
เสา'(พากยิว) เคยถูกสาปแช่ง พระบัญชาของอัลลอห์ย่อมเป็นจริง  
เสมอ ”

ต่อจากนั้นท่าน(อ)ได้กล่าวด้วยถ้อยคำต่อไปนี้

“ กับลูกหลวงของท่านศาสดา พากท่านยังเยาะเยี้ยและสบ  
ประมาทได้กระนั้นหรือ นอกจากทางนี้แล้วยังมีหนทางใดที่ไหนอิก  
ที่พากท่านจะใช้เดินนอกจากความเคร้าโศกคราวนี้แล้ว ยังจะมี  
ความเคร้าโศกได้ไหนอิกที่ พากท่านจะหลบหน้าตา ”

“โปรดระวัง... โปรดระวัง..

ด้วยพรนามแห่งอัลลอห์ แสงเรืองรอง ได้ล่วงหน้าไปแล้ว และซ้าย  
ชนนี้ ได้เป็นไปอย่างเด็ดขาดแล้ว จงขวนขวยเพื่อไปสู่จุดหมาย  
อันสูงสุด จงระวังตนตามคำเทศนา แต่แล้วสายตา ก็พลาดไป จนได้  
จากมัน และได้ยอมจำนนกับสิ่งอื่น อิกทั้งผลักไสสายใยแห่งความ  
สูงส่ง ดังนั้นผู้ที่ได้ขวางตัวเองไปด้วยความพยายาม ย่อมเป็นคน  
โภคทรัพย์ เวลาจะสามารถเข้าถึงทางนำจากหนทางอันไกลโพ้นได้  
ใน ?”

ท่าน(อ)ยังได้กล่าวอีกว่า

“จงให้อิสระแก่พวกราษฎร จงอย่าได้ปฏิเสธต่อบิชาของวากษา  
ด้วยการตั้งข้อตำแหนหรือปิดกั้น เขาย่ล่า�นคือผู้ที่ถูกหากได้  
สร้างสรรค์ก็จะเป็นพวกรที่สร้างสรรได้ดีเยี่ยม และถูกหากให้คำสัญญา  
ก็จะทำตามคำสัญญา และถูกหากเขาผูกมัดก็จะผูกมัดอย่างมั่นคง”

“เป็นไปได้อย่างไรที่พวกราษฎร จะขัดขวางพื้นที่ของท่านศาสดา  
(ค) ในขณะที่พวกราษฎรความช่วยเหลือ

ເຫັນເປັນພໍອນຂອງທ່ານຄາສດາໃນຂະນະທີ່ພວກເຂາຫລບໜຶກ ເບາເຄີຍງ  
ຂ້າງທ່ານຄາສດາ

ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂາແຕກພ່າຍ ເຫັນເປັນສູາຕິສືນທີ່ດຸແຮຮັກຍາກລັງສນບັດ  
ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂາພາຍາມເປີດມັນ (ໃຊ້ຈ່າຍມັນ) ເບາເຄີ່ອຜູ້ທີ່ເຄີຍນາ້ນ  
ສອງກົບລະອຸໃນຂະນະທີ່ພວກເຂາຫລບໜຶກ ເບາເຄີ່ອຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບກາຣີນຍັນວ່າມີ  
ຮຽນທາໃນຂະນະທີ່ພວກເຂາປົງເສັບ ເບາເຄີ່ອຜູ້ທີ່ຖຸກຕັ້ງຂໍ້ອຫາວ່າ ລະເມີດ  
ສັນຍຸດກັບພວກທີ່ຕັ້ງການຄືຕ່ອງອັລລອ່ອ

ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂາຖຸກລົງທັນທີ່ ເບາເຄີ່ອຕົວແທນໃນທິ່ນອນຍາມຄໍາກືນທີ່  
ຖຸກປົງດ້ອມຂະນະທີ່ພວກເຂາຫວາດພວາ ເບາເຄີ່ອຜູ້ຖຸກຄລ່າວຄໍາຈຳລາອຍ່າງ  
ເງື່ອນເຊີຍໃນຍາມແໜ່ງກາລາຈາກ.... (๑)

(๑) ອັດ-ມະນາກົບ ເລີ່ມ ๒, ພໍາ ๒៥ ແລະ ບີຫາຮູລ-ອັນວາຮ ເລີ່ມ ๑๑,  
ໜ້າ ੯.

## คำเทคนาที่ ๒

### ณ เมืองชาม

เมื่อท่านอะบูญะอ์ฟร(อ) ได้ถูกนำตัวไปยังเมืองชามเพื่อไปพับเจ้าเมือง ชิชา� บินอับดุลมาลิก ตอนที่ท่าน(อ)ยืนอยู่ที่ประตูทางเข้าชิชาમ ได้หันมาพูดกับข้าราชบริพารของเขาว่า

“ เมื่อข้าได้บริภาย นุชัมมัด บินอะลีแล้ว พวกลี้กี เตรียมบริภาย เข้าไว้ด้วย ”

จากนั้นเขาก็ได้อนุญาติให้ท่าน(อ)เข้ามา

ครั้นเมื่อท่าน(อ)เดินเข้ามา ท่าน(อ)ก็กล่าว

“ อัสสละลามุอะลัยกุม ”

พร้อมกับโน้มือเป็นสัญญาณว่าให้سلامกับทุกคน เสร็จแล้วท่าน(อ)ก็ได้นั่งลง ชิชาມยิ่งทวีความแค้นเคืองมากขึ้น เพราะท่านอิมาม(อ)ไม่ได้ให้سلامเฉพาะแก่ตนเองในฐานะคอลีฟะห์และนั่งลงโดยที่ยังมิได้รับอนุญาต

ເຫັກລ່າວຂຶ້ນວ່າ

“ໄອ້ ມຸ້ມັນມັດ ບຸຕຽບອອະລີ ດົນຂອງທ່ານ ໄນໄວຍເວັນໃນກາຮສ້າງ  
ຄວາມແຕກແຢກໃນໜຸ່ມສລິມເຮືຍກໍອງທຸກອຍ່າງເພື່ອຕັ້ງເອງ”

ເຫັກດີວ່າທ່ານອິນາມ(ອ)ມີຄວາມຮູ້ນ້ອຍແລະ ໂໄໝເຂລາ ຈຶ່ງຄື່ງໂອກາສສ້າງ  
ສອນທ່ານ(ອ) ຄຣົນເມື່ອເຫັນແລ້ວ ດົນຂອງເຫັກເກີ້ມາຕະຄອກທ່ານ  
(ອ)ທີ່ລະຄນ ພ ຈນກະທັ້ງໜົດ

ທ່ານອິນາມມຸ້ມັນມັດ ບິນອະລີ(ອ) ກີ່ລຸກຂຶ້ນຢືນແລ້ວກລ່າວວ່າ

“ໄອ້ປະຈາບີທັ້ງໝາຍ ພວກເຈົ້າຈະເດີນກັນໄປທາງໄໝ ແລະ ທີ່ໄໝ  
ຄື່ອທີ່ເປັນເປົ້າໝາຍຂອງພວກເຈົ້າ ພວກເຮົານີ້ຄື່ອຜູ້ທີ່ອັດລອຊ໌ (ໜ.ບ.) ໃຫ້  
ນໍາທາງຄນຮູ່ນແຮກຂອງພວກເຈົ້າ ແລະ ພວກເຮົານີ້ເອັນຄື່ອຜູ້ທີ່ອັດລອຊ໌  
(ໜ.ບ.) ໃຫ້ທຳຄວາມສມນູຮົມແກ່ຄນຮູ່ນສຸດທ້າຍຂອງພວກເຈົ້າ ດັ່ງນັ້ນ  
ດຶງແນ່ວ່າພວກເຈົ້າຈະເປັນກົມຕົງຕົງແໜ່ງ ໂດກຄຸນຍາ ແຕ່ເຮົາເກີ້ມກົມຕົງຕົງແໜ່ງ  
ວັນປຣໂລກ ແລະ ພາຍຫລັງຈາກອານາຈັກຂອງເຮົາແລ້ວ ຈະ ໄນມີກົມຕົງຕົງໄດ້  
ໆ ອີກ ເພຣະພວກເຮົາຄື່ອຜູ້ສືບມຽດກໃນຍຸກສຸດທ້າຍ

ອັດລອ່ອງ(ຫ.ບ.) ຖຽນຕະຫຼາມໄວ້ວ່າ :

“ພລລັພຮ໌ສຸດທ້າຍ (ທີ່ດີ) ຈະເປັນຂອງຜູ້ທີ່ຢໍາເກຣງຕ່ອອັດລອ່ອງ”

(ອັດ-ກອສື້ອສ: ໨ໜ)

ຄຣິນແລ້ວທ່ານອົມານອະນຸມະວິທີ (ວ) ກີ່ຖຸກຈັບຕົວໄປໝັ້ງ ຕອນທີ່ອູ່

ໃນທີ່ຄຸມໜັງ ທ່ານ(ວ) ໄທ້ຄວາມສັນຫຼຸມກັບທຸກຄົນ ມີໄມຕີຈີຕ ດັ່ງນັ້ນຜູ້

ຄຸມເຮືອນຈຳຈຶງ ໄດ້ມາຫາເຈົ້າເມືອງເລ່າເຮືອງຂອງທ່ານ(ວ) ໄທ້ເຂົ້າຮູ້ ເຂົ້າງ

ອອກກຳສັ່ງໃຫ້ນຳຕົວທ່ານ(ວ) ແລະ ມິຕຣສາຫຍຂອງທ່ານ(ວ) ອອກ

ເດີນທາງກລັບໄປໝັ້ງເມືອງນະຄົນນະສຸກ ທັ້ງ ໆ ທີ່ເປັນຄຸ້හາວັຈັດ (2)

(໩)ອັດ-ນະນາກົບ ເລີ່ມ ໩, ພන້າ ໒໫໧໠ ແລະ ອຸສູລ-ກາຟີ ເລີ່ມ ໑, ພන້າ

໕໬໬

## คำสั่งเสียของ

### อิมามที่ ๕

สาระสำคัญประการหนึ่งที่บรรดาอิมาม(อ)ได้ทิ้งไว้ให้บรรดามุสลิม

คือ คำสั่งเสียของพวกท่าน(อ)ที่มีอย่างมากมายซึ่งเต็มไปด้วย

คำแนะนำ จริยธรรม สุภาษณ์ วิชาการและวัฒนธรรม

ในหน้าประวัติศาสตร์ของอิสลาม ยังไม่เคยเป็นที่ปรากฏมาก่อนเลย

ว่า จะมีคำสั่งเสียของใครที่สมบูรณ์เพียงพร้อมอย่างนี้

ทั้งจากบรรดานักประชญารุ่นก่อน ๆ และในรุ่นหลัง ๆ รวมทั้งบรรดา

นักคิด นักปรัชญาได ๆ ก็ตาม

ทั้งนี้ก็มิใช่เพื่อเหตุอื่นอันใด นอกจากเป็นเพียงความประณานาของ

พวกท่านที่ต้องการจะให้สังคมเจริญก้าวหน้า ให้ประชาชาติอิสลาม

มีพัฒนาการ และให้จริยธรรมที่ดีงามเป็นที่แพร่หลายไปสู่บรรดา

มนุษยชาติ

ເຮືອງແຫລ່ານີ້ມີໄດ້ເປັນສິ່ງມາກມາຍອະໄຣສໍາຫຼັບພວກທ່ານ ເພຣະພວກ  
ທ່ານຄືວ່າພວກທ່ານເປັນຕົວແທນຂອງທ່ານຄາສດາມຸ່ນມັດ(ຄ) :

-ອຸ່ຫຕາຈອັບດຸດ ກອດີຣ ອະຫຸມັດ ຢູ່ຊູພໄດ້ກ່າວໄວ້ເຂັ້ນນີ້

ເປັນຜູ້ທຳຫັນທີ່ພິທກຍໍວັກຍາໜຸນນະຫຼຸແລະ ລັກຊຽມຕ່າງ ຈ ຂອງຄາສດາ  
ມຸ່ນມັດ(ຄ) ໂອກສ່ານ້າບາງທີ່ຂ້າພເຈົ້າຈະຮັບຮົມຄໍາສັ່ງເສີຍເຖິ່ງທີ່  
ຂ້າພເຈົ້າສຶກຍາມາໄດ້ມາພິມພື້ນເລີ່ມໜຶ່ງຕ່າງໆ ເພື່ອເຕີມລົງໃນທີ່ວ່າງ  
ຂອງຫ້ອງສຸມດຖາງຈິຍຊຽມ

ຕ່ອໄປນີ້ຈະເປັນບັນທຶກຄຳສັ່ງເສີຍບາງສ່ວນຂອງທ່ານອິມາມມຸ້ອັມມັດ  
ບິນອະລີ(ອ)

**(၈) ຄຳສັ່ງເສີຍຂອງທ່ານອິມາມທີ ၄**

**ຕ່ອທ່ານອຸਮັນ ບິນອັບດຸລອະຈິ່ງ**

ເມື່ອຕອນທີ່ທ່ານອິມາມອະນຸມູນ່ວົງວົງ ພິຣມູ້ອັມມັດ ບິນອະລີ(ອ)ໄດ້ເຂົ້າພັບກັນ  
ທ່ານອຸມັນ ບິນອັບດຸລອະຈິ່ງ

ເຂົ້າໄດ້ກໍລ່າວວ່າ

“ໂອ້ ອະນຸມູນ່ວົງວົງ ໂປຣ ໂປຣ ສັ່ງເສີຍອະໄໄຣ ແກ່ເຂົ້າພັບເຈົ້າດ້ວຍ”

ທ່ານອິມາມ(ອ)ກໍລ່າວວ່າ

“ນັ້ນຂອສັ່ງເສີຍວ່າ ໃຫ້ທ່ານຄືອເອານຸສລິມຄນເລີກ ၅ ເປັນລູກ ດັນຮູນ  
ກລາງເປັນພື້ນໜຶ່ງ ດັນຮູນອາງູໂສເປັນພ່ອ ດັ່ງນັ້ນທ່ານຈົງເມຕາຕ່ອລູກ ຈະ  
ມີໄມຄຣິຈິຕ່ຕ່ອພື້ນໜຶ່ງ ແລະຈະທຳຄວາມດີຕ່ອບິດາ (၈)

**(၉) ບທນໍາຂອງເມາຈູອະຕຸລ-ອະຕະບາຕ ອັດ-ມູກີອົດຄະຫະຊ ມີຫຼາຍ໌ ၂၀၂.**

(๒) คำสั่งเสียงของท่านอามาที่ ๕

ต่อท่านญาบิร บินยะชีด อัล-ญอฟี

ท่านญาบิร อัล-ญอฟีได้กล่าวว่า : ท่านมุหัมมัด บินอะลี(อ)ได้กล่าว  
กับข้าพเจ้าว่า

“โอ้ ญาบิร แท้จริงผู้ที่ความบริสุทธิ์สะอาดแห่งศาสนานี้  
ของอัลลอห์ (ซ.บ.) ได้ซึมซับเข้าในหัวใจแล้วนั้น เขายังไม่มีเวลาอยู่  
กับ

สิ่งอื่น ๆ ได้อีก

ญาบิรอ่อน โลกนี้ไม่มีอะไรเลย และไม่น่าจะเป็นอะไรได้เลย  
นอกจากเป็นเพียงเสื้อผ้าให้ท่านสวมใส่ เป็นอาหารให้ท่านกิน  
เป็นพาหนะให้ท่านขับขี่ หรือไม่ก็เป็นสตอร์ให้ท่านเชยชม

เท่านั้น

ญาบิรเลှေး แท้จริงผู้ครรภานั้น จะไม่มีความมั่นใจต่อโอลนี้เลยว่ามันจะยังยืนและจะไม่ประมาทต่อการมาของวันโปรดโอล เสียงแห่งการให้รายที่เข้ามาระบทโสดประสาทของเขาไม่ได้ทำให้เขายุดยิ่งจากการรำลึกถึงอัลลอห์(ช.บ.)ได้ ความเพริดแพรือที่มาประจำกับสายตาของเขาก็ไม่ได้ทำให้เขามีคิดอดจากรศมีของอัลลอห์(ช.บ.)เลย ดังนั้นพากษาจะมีชัยชนะด้วยอาการณ์ของผู้มีคุณธรรม แท้จริงบรรดาผู้สำราญตนนั้นจะมีเสียงอันน้อยนิด เมื่อเทียบกับชาวโอลทั้งหลาย แต่จะให้ความช่วยเหลือแก่ท่านมากที่สุด แม้ท่านจะลืม พากษาจะยังรำลึกถึงท่าน และถ้าท่านระลึกถึงพากษา ก็จะช่วยเหลือท่าน พากษาพูดแต่สิ่งที่เป็นสัจธรรมของอัลลอห์(ช.บ.) และดำรงตนตามพระบัญชาของอัลลอห์(ช.บ.)” (2)

(๒) ตัชกรอตุล-เค瓦ศ หน้า ๑๕๑.

### (๓) คำสั่งเลี่ยของท่านอิมามที่ ๕

#### ต่อท่านอุมาร์ บินอับดุลอะซีษ

เมื่อครั้งที่ท่านอุมาร์ บินอับดุลอะซีษ(ร.ฎ.)ซึ่งเป็นเจ้าเมืองไก่มาเยือน  
นครมะดีนะอุนน์ ผู้ป่วยประ公示ได้ประกาศว่า

“ คนใดที่ถูกกลั้นแกกลัง ถูกเอกสารัดเอาเบรียบ ขอให้มาที่นี่ ”

ปรากฏว่าท่านอะนุญาต์ฟาร'(อ)ได้เข้ามา ครั้นเมื่อเจ้าเมืองไก่เห็นท่าน<sup>๑</sup>  
(อ)ก็เข้ามาต้อนรับและเชิญให้ท่าน(อ)นั่งบนที่นั่งของตน

ท่านอิมาม(อ)กล่าวว่า

“ อันที่จริง โอลกตุนyan เป็นตลาดแห่งหนึ่ง ซึ่งมนุษย์ซื้อขายของที่  
มีคุณและของที่มีโทษ คนจำนวนไม่น้อยที่ซื้อขายของที่มีโทษต่อ  
พวกราบเรื่องและพวกรากไม่เปลี่ยนแปลงอะไร จนกระทั่งความตาย  
ได้มาถึง พวกรากจึงออกจากโอลกตุนyan ไปในฐานะที่ถูกตำหนิ  
เนื่องจากไม่นำพากับสิ่งที่ให้คุณแก่พวกรากในปร โอลก ”

พวกເຫາແນ່ງສັນປັນສ່ວນສິ່ງຂອງທີ່ຮົບຮມກັນນາໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ໄມ່ຍົກຍ່ອງສຽບເສີມພວກເຫາ ແລ້ວກີ່ຄລາຍເປັນພວກຂອງຜູ້ທີ່ມີໄດ້ໃຫ້ອັກຍຸແກ່ພວກເຫາ ”

“ຂອສາບານດ້ວຍພຣະນາມແຫ່ງອັດລອຊ໌ ເຮົ່າເຊື່ອມັ້ນວ່າ ຈະໄດ້ດູກິຈການຈານເຫຼົານັ້ນທີ່ເຮັກລົວວ່າມັນຈະປະສົບແກ່ພວກເຫາ ດັ່ງນັ້ນຈະຍັບຍື້ງຈາກມັນ ແລ້ວຈະຢ່າງຕ່ອງຕ່ອງອັດລອຊ໌ (ໜ.ບ.) ແລະຈະທຳຕົວຂອງທ່ານໃຫ້ຢູ່ໃນສອງປະກາດຄື່ອ

- ຈະພິຈາລະນາໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຂອບຈະໃຫ້ຢູ່ກັບຕົວທ່ານ ເມື່ອທ່ານນຳໄປນອບໃຫ້ແກ່ອັດລອຊ໌ (ໜ.ບ.)

ແລ້ວພຣະອົງຄົກໍມອບມັນເບື້ອງໜ້າທ່ານ

- ແລະຈະພິຈາລະນາໃນສິ່ງທີ່ເມື່ອທ່ານນຳໄປເສນອໃຫ້ແກ່ອັດລອຊ໌ (ໜ.ບ.)  
ແລ້ວພຣະອົງຄົກໍຈະຈຶກມັນທີ່ກົງຕາມຫລັງທ່ານມາ

ຈະຍ່າປະກາດນາອຍ່າງເດືອນາດກັບຂອງທີ່ໄຮ້ຄ່າສໍາຮັບຄນໃນອົດິຕຂອງພວກທ່ານ ຈະເປີດປະຕູກວ້າງ ຈະຄລື່ຄລາຍມ່ານກຳນັງ ຈະເປັນຮຽມກັບຜູ້ໄດ້ຮັບຄວາມໄມ່ເປັນຮຽມ ແລະຈະປູ້ເສັ້ນຜູ້ອົຮຽມ

(๓) ອັດ-ມະນາກີນ ເລີ່ມ ๒, ໜ້າ ๒๕๓. ບີຫາຮູດ-ອັນວາຮ ເລີ່ມ ๑, ໜ້າ ๔

(๔) คำสั่งเสียของท่านอามานที่ ๕

### ต่อท่านญาบีร บินญอฟี

ท่านอามานมุหัมมัด บินอะลี(อ)ได้สั่งเสียแก่ท่านญาบีร บินญอฟี  
(ร.ภ.)ไว้วดังนี้

“จงนำนักพักพิงในโลกดุนยาให้เหมือนกับกับสถานที่หยุดพัก  
แห่งหนึ่งที่ท่านต้องเดินทางจากไป หรือสถานที่นอนหลับสักจังหวะ  
หนึ่ง แล้วก็ตื่นขึ้นมาโดยที่ไม่มีอะไรติดตัวท่านไปเลย  
อันที่จริงสิ่งที่อยู่กับผู้มีปัญญาและผู้ที่รู้จักอัลลอห์(ซ.บ.)อย่างแท้จริง  
มีเพียงเศษมือนกดังสมบัติที่ให้ร่วมงาน ดังนั้นอันใดก็ตามที่อัลลอห์  
มอบหมายให้ท่านดูแลรักษา เช่น ศาสนาและวิทยปัญญาของ  
พระองค์นั้น ท่านก็จะต้องพิทักษ์รักษาให้ดี

(๕) ชิลยะตุล-อาลิยาอ์ เล่ม ๓, หน้า ๑๘๗.

## (๕) คำสั่งเสียของท่านอิมามที่ ๕

### ต่อสถานะของท่าน

ท่านอิมามอะบูญะอ์ฟีร(อ)ได้สั่งเสียต่อสถานะของคนของท่าน(อ)ซึ่งมีใจความดังนี้

“พวกท่านมีหน้าที่ต้องสำรวมตน ต้องมีความมานะพยายาม ต้องพูดความจริง และทำหน้าที่ตามสัญญาต่อผู้ที่มอบหมายไว้แก่พวกท่าน”

ไม่ว่าจะเป็นคนดีหรือเลว เพราะถึงแม้คนนั้นจะเป็นมาตรฐานที่สังหาร ท่านอิมามอะลี บินอะบีญุลลิบ(อ) นั้นก็ยังจะต้องรักษาหน้าที่ตามสัญญาที่ตนมีต่อเขาให้จงได้(๕)

(๕) อะอยานุชชีอะซุ กอฟ ๒/๗๔.

## (ບ) คำสั่งເສີຍຂອງທ່ານອິມານທີ ៥

### ຕ່ອສຫາຍຂອງທ່ານ

ທ່ານອິມານມຸ້ມັກ ອັດ-ບາກົຣ(ອ) ໄດ້ສັ່ງເສີຍຕ່ອສຫາຍບາງຄນຂອງທ່ານ  
(ອ)ຊື່ມີໃຈຄວາມດັ່ງນີ້

“ຈະຢືນຫຍັດໃນສັ່ງຮຽນ ແລະຈະຫຼືກເລີ່ມຈາກສິ່ງທີ່ໄປໃຫ້ຄູນແກ່  
ທ່ານຈະອອກຫ່າງຈາກສັດຖະກິນຂອງທ່ານ ແລະຈະຮມັດຮວັງເພື່ອນຂອງທ່ານ  
ຈາກກຸລຸ່ມໜູນຕ່າງ ພ ນອກຈາກຜູ້ທີ່ຜ່ອຕຽນຕ້ວຍຄວາມກັບອັດລອ້ອສ

(໗.ບ.) ຈອຍ່າເປັນເພື່ອນກັບຄນ້ວແລະຈອຍ່າເອົາຄວາມລັບຂອງທ່ານ  
ເປີດເພີຍແກ່ເຂາ ຈົນປັບປຸງພາກສຳເນົາກີບກັບທ່ານກັບຜູ້ທີ່ຢຳເກຮັງ  
ຕ່ອອັດລອ້ອສ (໗.ບ.) (ບ)

(ບ) ຕະຫັບຝູດ-ອຸກຸດ ມັນວິໄລ

## (๗) คำสั่งเสียงของท่านอิมามที่ ๕

### ต่อคณะศาวยของท่านญาบีร อันคอรี

ท่านญาบีร อันคอรี(ร.ฎ.) เล่าไว้ :

พวกราได้เข้าพบท่านอะบูญะอฟาร(อ) โดยไปกันเป็นคณะ หลังจากเสร็จพิธีการแล้วพวกรากำลางจากท่าน(อ) โดยกล่าวกับท่าน(อ)ว่า

“โปรดสั่งเสียเราด้วยเกิด โอับดุตรของท่านศาสดา (ศ)”

ท่านอิมามบากร(อ)จึงได้กล่าวว่า

“คนที่แข็งแรงในหมู่พวกร่านจะต้องช่วยเหลือคนที่อ่อนแอกว่า คนที่ร้ายในหมู่พวกร่าน จะต้องเพื่อแผ่แก่คนยากจน ทุกคน จะต้องอบรมสั่งสอนเพื่อนพ้องของตนเหมือนอย่างอบรมสั่งสอนตัวเอง จงปิดบังจำพรางความลับของเรา และจงอย่าเอกสารของประชาชนทั้งหลายมาวางแผนความรับผิดชอบของเรา

คงพิจารณาคำสั่งของเราที่มายังพวกร้าน ครั้นหากพวกร้านเห็นว่า มันสอนคล้องกับอัล-กุรอาน ก็จะรับเอาไว้ และถ้าหากพวกร้านเห็น ว่ามันขัดแย้งกับอัล-กุรอานล่ะก็ จะละทิ้งมันเสีย ถ้าหากพวกร้าน เพชรบุญกับปัญหาที่น่าเคลื่อนแคลงลงสัยก็จะได้หยุดยั้งเสียก่อนและ ให้นำเรื่องนี้ มาเสนอแก่เรา เพื่อเราจะได้อธิบายให้กระจ่างแก่ พวกร้านตามที่ได้มีการอธิบายไว้

แล้วสำหรับเรา ครั้นหากพวกร้านทำตามคำสั่งเสียของเรา พวกร้าน ก็จะไม่หวนกลับไปเป็นอย่างอื่น หากพวกร้านคนใดตายก่อนที่อัล- กุรอัมจะมาปรากฏก็เท่ากับเขาได้เป็นชะธิด แต่ถ้าหากได้มี ชีวิตอยู่จนได้พบกับอัล-กุรอัมของเราก็จะได้ร่วมงานต่อสู้กับเขา เขายจะได้รางวัลเท่ากับสองซึ่งก็ได้ร่วมงานต่อสู้กับเขา ด้วย น้ำเมือของศัตรูของเรา ก็จะได้รางวัลเท่ากับ ๒๐ ชะธิด(๗)

(๗) บิหารุล-อันوار เล่ม ๑๙, หน้า ๑๖๖.

(๙) คำสั่งเสียของท่านอimanที่ ๕

### ต่อสูกหานตรรภุลชาชิม

เมื่อครั้งที่ประชาชนในตรรภุลชาชิมได้มาร่วมกันที่บ้านของท่าน

อimanมุหัมมัด บากร(อ)

ท่านอiman(อ)กล่าวว่า

“จงยำเกรงคืออัลลอห์ (ซ.บ.) เดิม ชีอะหุของอาลิมุหัมมัด จงเป็น  
แกนกลางในการให้พวກ ‘มอลี’ (มีแนวความเชื่อเกี่ยวกับท่าน  
อimanอะลีแบบสุดโต่งไม่ถูกต้อง) คืนกลับมาหาและให้พวก ‘ตาลี  
(ล้าหลัง) ได้เข้ามาติดตามพวกท่าน”

เขาเหล่านี้น่าถือว่า

“พวก ‘มอลี’ หมายถึงใคร?”

ท่าน(อ)ตอบว่า

“ก็คือพวกที่พูดในเรื่องของเราย่างชนิดที่เราเองไม่เคยกล่าวไว้  
อย่างนั้นเกี่ยวกับตัวของพวกเรา”

แล้วพวกเขาก็ได้ตามอีกว่า

“แล้วพวก ‘ตาลี’ หมายถึงใคร?”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“หมายถึงผู้เรียกร้องแต่สิ่งที่ดีงาม และได้รับความดีงามเพิ่มพูน  
ยิ่งขึ้น”

“ขอสอบถามด้วยพระนามแห่งอัลลอห์ว่า ระหว่างเรากับอัลลอห์  
(ช.บ.) นั้น ไม่มีลักษณะความเป็นเครื่องญาติสนิทใด ๆ และสำหรับ  
พวกเรากับอัลลอห์ (ช.บ.) นั้น ไม่มีอะไรเป็นข้อขัดแย้ง และเรามิได้  
ใกล้ชิดต่อพระองค์พระสิ่งอื่นใด นอกจากโดยการปฏิบัติตาม  
ดังนั้นถ้าคนใดในหมู่พวกท่าน

เป็นคนเชื่อฟังอัลลอห์(ช.บ.) ทำงานไปด้วยความเชื่อฟังอัลลอห์  
(ช.บ.) ความรักต่อพวกเราจะชุลบัยตุ(อ)ก็ยังประโภชน์ต่อพวกเขาก  
แต่ถ้าคนใดในหมู่พวกท่านทรยศต่ออัลลอห์(ช.บ.) กระทำการงาน  
ไปด้วยการละเมิดต่อพระองค์ ความรักต่อพวกเราจะไร้ประโภชน์ต่อ  
พวกเขาก็”

“ແລະເຂາຈະຄູກລົງໄທຍ່ໄດ້ຮັບກາຣຍກວິນ”

ທ່ານອິມາມ(ອ)ກລ່າວປະໂຍດຕັ້ງກລ່າວ ๓ ຄຣັງ(ສ)

(ສ) ອ້າງເລ່ມເດີມ ມຳເດີມ

(ຮ) ຄຳສັ່ງເສີຍຂອງທ່ານອິມາມທີ່

ຕ່ອນບຸຕະຮອງທ່ານຄນໜຶ່ງ

ທ່ານອິມາມນີ້ມີມັດ ອັດ-ບາກີຣ(ອ) ໄດ້ສັ່ງເສີຍແກ່ບຸຕະຮາຍຂອງທ່ານຄນໜຶ່ງ ຊື່ນີ້ໃຫຍ່ມີໃຈຄວາມດັ່ງນີ້

“ໂລ້ງ ລູກເອົ້ຍ ເມື່ອອັດລອຊ໌ (໗.ບ.) ປະທານຄວາມໄປປັດປະນຸມອັນໄດ້ ມາຍັງເຈົ້າ ກີ່ຈົງກລ່າວເຄີດວ່າ

‘ອັດສັ່ນຄຸລິລາຊຸ’ ແລະ ຜ້າພະອອກທຽບບັນດາລໃຫ້ເຈົ້າຕ້ອງ ໂສກເຫຼົາສລດໃນງານອັນໄດ້ກີ່ຕາມ ເຈົ້າກີ່ຈົງກລ່າວວ່າ ‘ລາເສາລະ ວະລາກຸ ວະຕະອິລາ ບິລາຊຸ’

และถ้าหากวิชกี(ปัจจัยบังชีพ)เชื่อแน่ที่จะมายังเจ้า ก็จะกล่าวว่า  
‘อัชตัมฟิรุลลอห์’ เดิม (๕)

(๕) ถ้างเดิมเดิม หน้า ๑๖๙.

(๑๐) คำสั่งเสียของท่านอามานที่ ๕

ต่อชีอะหุของท่าน

ท่านอามานนุชัมมัด อัล-บากร(อ)ได้มีคำสั่งเสียต่อชีอะหุของท่าน(อ)  
โดยเน้นหนักในเรื่องการศึกษา

“ พวกท่านจะศึกษาหาความรู้ เพราะถ้าหากท่านได้สอนวิชา ก็  
เท่ากับได้ความดี ถ้าท่านศึกษาวิชาการ ก็เท่ากับทำการอิบาดะห์

ถ้าท่านพบทวนวิชาการ ก็เท่ากับการ ‘ตัซบีห์’

ถ้าท่านวิเคราะห์ปัญหาทางวิชาการ ก็เท่ากับดื่นرنต่อสู้ (ญิหาด)

ถ้าท่านได้อบรมสั่งสอนเท่ากับท่านได้บริจากทาน

และถ้าท่านให้ไว้ชาการแก่พรรคพวกก็เท่ากับได้เครื่องยาติ ความรู้คือ  
ผลไม้แห่งสรวงสวรรค์ ความรู้เป็นเครื่องให้ความอบอุ่นในยามที่อยู่  
โอดดเดี่ยว เป็นเพื่อนในยามที่ตกเป็นคนแปลกหน้า เป็นมิตรในยาม  
อยู่ลำพัง เป็นสิ่งนำทางในยามมืด เป็นผู้ช่วยในยามเดือดร้อน

เป็นอาวุธในยามอยู่กับศัตรู อัลลอห์(ซ.บ.)ทรงยกฐานะของคนพวก  
หนึ่งให้สูงส่งด้วยวิชาความรู้

แล้วทรงบันดาลให้พวกเขาอยู่กับความดีในฐานะผู้นำ และสำหรับ  
มวลมนุษย์นั้นมีอามาที่นำทางให้

โดยการกระทำและให้บทเรียนด้วยแนวทางสร้างสรรค์ของพวก  
ท่าน ทุกสิ่งทุกอย่างทั้งของปีกและของแห้งต่างอยู่พรให้พวก  
ท่านทั้งหมู่ฝูงป่าในทะเล ทั้งหมู่สิงสาราสัตว์ในป่า(๑๐)

(๑๐) อ้างเล่มเดิม

**ສຸກາຍີຕອງ  
ອິນາມມູ້ອັນມັດບາກີຣ(ອ)**

ໃນຂ່ວງເວລາທີ່**ຂ້າພເຈົ້າບັນທຶກສຸກາຍີຕ່າງໆ** ຂອງທ່ານອິນາມ

**ມູ້ອັນມັດອັລ-ບາກີຣ(ອ)**ເສັນອແກ່ທ່ານຜູ້ອ່ານອູ່

ຂ້າພເຈົ້າມີຄວາມຄົດທີ່ວ່າ ຈະນຳເອົາມາສຶກຍາໃນເຊີງວິເຄຣະໜໍ້ ຄິດພິຈາຮານາ  
ສຶກຍາອ່າງເຈົ້າສຶກ

ແລ້ວນຳນາມປົງບົດອ່າງເຈົ້າຮຽນຮັບຮັດກັບວິຊາກາຣຄວາມຮູ້ທີ່ສະຫຼຸບມາໄດ້ ແລະ  
ຄ້າຫາກໄດ້ທຳມອຍ່າງນີ້ແລ້ວ

ເຮົາສາມາຮັດທີ່ຈະເຫັນລື້ງເປົ້າໝາຍອັນສູງສ່າງທີ່ທ່ານອິນາມ(ອ)ປະຕິບັດ  
ຈາກກາຮັດລ່າວຄ້ອຍຄໍາແຫຼ່ານີ້ເອົາໄວ້ນັ້ນເອງ

ເຮົາຈະຂອກລ່າວລື້ງສຸກາຍີຕອງທ່ານອິນາມບາກີຣ(ອ)ເພື່ອນຳໃຫຍງບາງສ່ວນດັ່ງນີ້

## สุภาษิตที่๑

ไม่ว่าจะเป็นหยาดหนึ่งของน้ำตาของไครก็ตามที่ไหลออกมานิ

อัลลอห์(ช.บ.)จะทรงห่วงห้ามใบหน้าของผู้เป็นเจ้าของน้ำตาทันนี้มิ  
ให้ต้องไฟนรก

ดังนั้นถ้าหากน้ำตาทันนี้ไหลลงมาอาบแก้มใบหน้านี้จะไม่เป็นด้วย  
ละอองฝุ่นใด ๆ และจะไม่ต่ำต้อยในวันกิยามะสุเลย ไม่ว่าจะเป็นสิ่ง  
ใดก็ดีย่อมมีรางวัลตอบแทนทั้งสิ้น เพียงแต่ว่าหยาดน้ำตาที่ไหลหลัง  
มานี้ อัลลอห์(ช.บ.)ทรงให้มันปิดกั้นทะเลแห่งความบาปได้ หาก  
ว่าคนที่ร้องให้เพราเดียจิกับประชาชนต้องสถาบันนี้มิให้ตกนรก

## สุภาษิตที่ 2

ไม่มีอิบภาคดะอุประเกทไดในทศนะของอัลลอห์(ช.บ.)จะประเสริฐกว่า  
การระวังรักษาท้องให้บริสุทธิ์(จากการกินของะรอม)

หรืออวัยวะเพศให้บริสุทธิ์จากการล่วงประเวณี และไม่มีอะไร

ที่อัลลอห์(ช.บ.) ทรงรักยิ่งกว่าการที่พระองค์ถูกวิงวอนขอ จะไม่มี  
สิ่งใดปลดปล่อยการกิจให้เสร็จลุล่วง ได้นอกจากดูอา'

ความดีที่ส่งผลตอบแทน ได้อย่างรวดเร็วที่สุดคือ การเผยแพร่  
คุณธรรมและความยุติธรรม

ความชั่วที่ส่งผลตอบแทน ได้รวดเร็วที่สุดคือการละเมิด

ศาสนาบัญญัติ จะถือว่าคน ฯหนึ่งบกพร่องอย่างถึงที่สุดแล้ว

ถ้าหากมองเห็นแต่สิ่งที่มาจากคนอื่น

แต่มองไม่เห็นสิ่งที่มาจากการตัวของเขารอง โดยสั่งสอนคนอื่นในสิ่งที่  
ตนเองไม่สามารถกระทำให้เป็นไปได้ และการที่ทำให้มีมวลสามาชิก  
ของตนในสิ่งที่ไม่เหมาะสม ไม่ควร(๑)

(๑) ตัชกิราะตุล-เค瓦ศ หน้า ๑๕๑.

### **สุภาษิตที่ ๓**

ความประเสริฐ ๓ อย่างสำหรับโลกนี้และในปรโลกมีดังนี้คือ

- ๑- ท่านจะต้องอภัยให้แก่คนที่มีความอธรรมต่อท่าน
- ๒- ท่านจะต้องติดต่อสัมพันธ์กับผู้ที่ตัดขาดจากท่าน
- ๓- ท่านจะต้องอ่อนโยน ถ้าหากการกระทำที่โง่เขลาถูกกระทำขึ้น  
แก่ท่าน

### **สุภาษิตที่ ๔**

คนใดที่พูดความจริง ถือว่างานของผู้นั้นสะอาด

คนใดที่มีเจตนาดีงาม ริชดีของเขาก็จะเพิ่มพูน

คนใดที่กระทำการดีต่อสมาชิกของตน ย่อมมีอายุยืนยาว

## ສູກາມີຕິ່ ៥

งานທີ່ຢາກຍິ່ງ ຕ ປະກາຮ ໄດ້ແກ່

- (1) ກາຣໃຫ້ຄວາມເທົ່າເທື່ມກັນໃນດ້ານທຣພຍໍສິນເຈິນທອງໃນໜູ່ພື້ນໜອງ
- (2) ກາຣໃຫ້ຄວາມເປັນກາລະຮວ່າງຄນອື່ນກັບຕັ້ງເອງ
- (3) ກາຣຈຳລິກຄົງອັລລອ່ອ໌ (ໜ.ບ.) ໃນທຸກ ๆ ໂອກາສ

## ສູກາມີຕິ່ ៦

ຄນທີ່ບາດຖຸນທີ່ສຸດໃນວັນປຣໂລກໄດ້ແກ່ ຄນທີ່ຄຣອງຕນອຢູ່ໃນຄວາມ  
ຢູ່ຕິຫຣມ ແຕ່ແລ້ວໄດ້ກະທຳບັດແຢັງກັບສິ່ງນັ້ນກັບບຸຄຄລອື່ນ(2)

(២) ອະອຍານຸ້ຊ-ຕື້ອະຊ ແກ່ ກອຟ ២/៣១-៣៤.

### **ສຸກາມຍິຕທີ ۳**

ໄມ່ມີການນຳສິ່ງໜຶ່ງມາປະກອບກັບສິ່ງໜຶ່ງໄດ້ດິຈຳນຶ່ງກວ່າ ຄວາມ  
ອ່ອນ ໂຍນປະກອບດ້ວຍຄວາມຮູ້

### **ສຸກາມຍິຕທີ ۴**

ຜູ້ທີ່ຍັງປະໂໄຍ້ນີ້ດ້ວຍການກະທຳຂອງຂາ ຍ່ອມປະເສົາຮູ້ກວ່າຜູ້ທີ່ໜັນ  
ທຳອັນດະຊ. ១, ០០០ ດນ

### **ສຸກາມຍິຕທີ ៥**

ໃຫ້ອະຫຸອງເຮັນນີ້ ຄື່ອ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟິ່ງແລະປົກິບຕິຕາມຄໍາສັ່ງຂອງອັດລອ່ອ  
(໇.ບ.)

### **ສຸການຍົດທີ ១០**

ທ່ານພຶງຮະວັງໄວ້ຊື່ການພິພາຫ ເພຣະມັນຈະທຳໃຫ້ເກີດຄວາມເສີຍຫາຍ  
ແລະຈະປັບປຸງຄວາມຫດອກລວງ

### **ສຸການຍົດທີ ១១**

- ຜູ້ໄດ້ທີ່ມອບຈົບຍົດຮຽນທີ່ດີ ແລະມອບຄວາມເປັນມີຕະຫຼາດໃຫ້ ເທົ່າກັນໄດ້ມອບ  
ຄວາມດີແລະຄວາມສຸຂ ໃຫ້ເຫັນຈະມີຄວາມເປັນອຸ່ນຍື່ງທີ່ທັງໃນໂລກນີ້ແລະ  
ປຣໂດກ
- ຜູ້ໄດ້ທີ່ຢັບຢັ້ງຊື່ຈົບຍົດຮຽນທີ່ດີ ແລະຄວາມເປັນມີຕະຫຼາດກີ່ຈະກລາຍເປັນ  
ໜ້າທາງໄປສູ່ຄວາມຂໍ້ວ້າຍທຸກປະກາດ ນອກຈາກຜູ້ທີ່ອັລດອອ້ (໗.ບ.)  
ທຽງຄຸ້ມຄຮອງທ່ານນີ້ (៣)

(៣) ກ້າພຸລ-ມຸນມະຫຸ ພັນ້າ ២១៥-២១៦.

### **สุภาษิตที่ ๑๒**

ถ้าความหมายที่บรรยายเข้าสู่จิตใจของคนใด สติปั้ญญา ก็จะลดน้อยถอยลงไปตามปริมาณนั้น

### **สุภาษิตที่ ๑๓**

จะรู้ซึ้งถึงความรักในจิตใจของพื่นของที่มีต่อท่านได้โดยลึกลับที่มีอยู่ในจิตใจของท่าน(๔)

(๔) นูรูด-อับศอร หน้า ๒๐๕.

### **สุภาษิตที่ ๑๔**

ความมั่งคั่งและเกียรติยศจะวนเวียนอยู่ในจิตใจของผู้ศรัทธา ครั้นถ้ามันเข้าไปถึงที่ที่มีการตะวักกัด(มองหมายทุกการงานยังอัลลอห์)แล้วมันก็จะพ้นกอญ่าที่นั่นตลอดไป

### **ສຸກາມີຕິທີ່ ๑៥**

ສາຍີ່ແລບຈະສັນພັດກັບຄົນທຸກປະເທດ ທັງຜູ້ຄວັງທຳແລະ ໄມ່ຄວັງທຳ  
ແຕ່ນັນຈະ ໄມ່ສັນພັດກັບຄົນທີ່ມີການຊີກຮູລດອຊຸ(ຮໍາລືກຄົງອັດລອຫູ)

### **ສຸກາມີຕິທີ່ ๑៦**

ທຸກອໝ່າງຈະມີຕົວທຳລາຍ ຕົວທຳລາຍຄວາມຮູ້ຄືກາຮລັງລຶ່ມ

### **ສຸກາມີຕິທີ່ ๑៧**

ກາຣຕາຍຂອງຜູ້ຮູຈະເປັນທີ່ເໜີ້ນຂອບຂອງ ‘ອົບລືຈ’ ຍິ່ງກວ່າ ກາຣຕາຍຂອງ  
ຜູ້ເພີຍຮ ກາຣເຄາຣພກັກດີ ၃၀ຄນ (៥)

(៥) ຂີລຍະຕູດ-ເອາລີຍາວ໌ ເລີ່ມ ၃, ພ້າ ១៨១-១៨៨.

### **สุภาษิตที่ ๑๙**

ไม่มีสิ่งใดที่สามารถจูงใจพื่น้องได้อยู่กับท่านได้ เท่ากับการทำความดีต่อพวกรา(๖)

(๖) อัล-มุซัรเราะอุรอวีเย่ หน้า ๓๗.

### **สุภาษิตที่ ๒๐**

ความบริบูรณ์เหนือความบริบูรณ์ทุกประการ คือ ความเข้าใจในเรื่องของศาสนา ความอดทน และการรู้จักประมาณในการครองชีพ

### **สุภาษิตที่ ๒๐**

ในการกำหนดทุกประการของอัลลอห์(ซ.บ.)นั้นย่อมให้คุณแก่ผู้ศรัทธา

## **ສຸກາຍືຕິທີ່ ๒**

ຜູ້ທີ່ອັລດອ໌(ຊ.ບ.)ໄມ່ທຽບບັນດາລໃຫ້ຕົວເຂາເອງສອນຕົວເອງນັ້ນ ກາຮສັ່ງ  
ສອນຂອງຄນທີ່ໜ້າລາຍຈະໄມ່ອໍານາຍພດໄດ້ ໃນຕໍ່ອເຂາເລຍ

## **ສຸກາຍືຕິທີ່ ๒๒**

ກາຮຈານໄດ້ ພ່ອມໄມ່ຖຸກຍອມຮັບ ນອກຈາກຈະຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ ແລະ  
ຄວາມຮູ້ຈະມີໄມ່ໄດ້ນອກຈາກດ້ວຍການທຳການ ໄກຮະມີຄວາມຮູ້ກົດຍ່ອມ  
ແສດງອອກມາທີ່ພລງານ ສ່ວນຄນທີ່ໄມ່ມີຄວາມຮູ້ກົດຈະໄມ່ມີກາຮຈານໄດ້ ໃນ  
ແສດງອອກມາ

## **สุภาษิตที่ ๒๓**

นอกเสียจากคนที่มีตั้กวาต่ออัลลอห์(ช.บ.)และเชื่อฟังต่อพระองค์แล้ว ไม่ถือว่าเป็นชีอะหุของเรา และ ไม่ถือว่าพวกเขاجะมีความรู้ นอกจากด้วยการล้อมตน สำรวมตน รักษาสัญญา รำเลิกถึงอัลลอห์(ช.บ.)มาก ๆ ถือศีลอด นماซ อดทน ทำความดีต่อพ่อแม่ ผูกพันกับเพื่อนบ้าน ทึ้กคนยกใจ คนขัดสน คนมีหนี้สินลื้นพื้นตัว และเด็กกำพร้า พูดความจริง อ่านอัล-กรอาน รักษาลีนของตนให้รังควาน เพื่อนมนุษย์ นอกจักทำความดี และเป็นพี่น้องที่ให้ความอบอุ่นต่อเขาในสิ่งต่างๆ

## **สุภาษิตที่ ๒๔**

การติดต่อสัมพันธ์กับญาติมิตรนั้น เป็นการซักฟอกการทำงาน ทำให้สกัดกั้นเกทภัยต่าง ๆ ทำให้การถูกสอบสวนเป็นไปอย่างสะดวก(ในวันกิยามะฮุ) และทำให้มีความอบอุ่นเมื่อถึงวาระสุดท้าย

### **ສູກາມີຕິທີ່ ໨៥**

ຄວາມເກີຍຈົກ້ານຈະທຳລາຍທັງຄາສນາແລະ ໂດກຄຸນຍາ

### **ສູກາມີຕິທີ່ ໨ໆ**

ອັນທິຈົງຊື່ອະຊຸອງອະລືນິ້ນ໌ ມາຍດຶງແຕ່ເພີຍຜູ້ທີ່ຖຸມເຫດຄວາມຮັກໄທ້ແກ່  
 ພວກເຮົາ ມີຄວາມຂອບຕ່ອກຈະກັດຕື່ອງເຮົາ ແນກກະະໃນການເກື່ອງຄຸລ  
 ຄາສນາ ແມ່ນເຂາຈະໂກຮນເຂາກີ່ຈະໄມ່ອໜຣມ ແມ່ນເຂາຈະຍືນດີ  
 ເຂາກີ່ຈະໄມ່ຝຸມເຟືອຍ ດນທີ່ອູ່ໄກລ໌ໃຈດັບເຂາກີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມຈຳເຣີຢູ່ ດນ  
 ທີ່ຮ່ວມງານກັບເຂາກີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມປລອດກັບ(7)

(၈) ຕະຫັບພຸລ-ອຸກຸລ ມັນຫຼັງ ໨່າ ໨່າ ໨່າ.

### **ສູກາມີຕິທີ່ ໨້າ**

ຄນ້າຍື່ງທະນາຄົມນິ້ນ໌ ອັດລອອໍ້(ໜ.ບ.)ຈະທຽບຄວາມຄົມຄອນອາກຮັນຂອງເຂາ  
 ອອກ

## **สุภาษิตที่ ๒๙**

การชนะด้วยความดีนั้นถือเป็นเกียรติยศ แต่การเอาชนะด้วยความชั่ว  
นั้นถือเป็นที่น่ารังเกียจ

## **สุภาษิตที่ ๒๕**

ผู้ได้รับความอธรรมนั้นจะอาสานาของผู้อธรรมมาได้มากกว่าที่ผู้  
อธรรมจะเอาโลกดุนยาไปจากผู้ได้รับความไม่เป็นธรรม

## **สุภาษิตที่ ๓๐**

เมื่ออัลลอห์(ซ.บ.)ทรงประจักษ์ในเจตนาดีของคนใดคนหนึ่ง  
พระองค์ก็จะทรงประทานการปักป้องคุ้มครองให้แก่เขา

### ສຸກເພີດທີ່ ๓๐

ຄນໄດທໍ່ທຳງານດ້ວຍຄວາມຮູ້ທີ່ເບາມີ ອັດລອຫ່ວຍ(ຊ.ບ.)ຈະທຽບສອນໃຫ້ເບາຮູ້  
ໃນສິ່ງທີ່ເບາໄມ່ຮູ້(8)

(ສ) ບີຫາຮຸລ-ອັນວາຣ ເລີ່ມ ៣៧, ມັງກອນ ១៦៨.

### ສຸກເພີດທີ່ ๓๒

ຜູ້ຄරັດຫານັ້ນໝາຍດຶງເພີ່ມຄນທີ່ ລ້າທາກມີຄວາມພອໄຈໃນສິ່ງທີ່ໄດ້ ໆ  
ຄວາມພອໃນນັ້ນ ໆ ຂອງເບາ ກົມໄດ້ນຳເຫຼາໃຫ້ເບົາໄປອູ້ຢູ່ໃນຄວາມນາປແລະ  
ຄວາມພົດພາດ ລ້າເບາໂກຮ ຄວາມໂກຮຂອງເບາກົມໄດ້ນຳເຫຼາໃຫ້  
ອອກໄປຈາກການພູດຄວາມຈິງ ຜູ້ຄරັດຫານັ້ນ ເມື່ອມີຄວາມສາມາດໄດ້ ໆ  
ຄວາມສາມາດນັ້ນ ໆ ຂອງເບາກີ່ຈະໄມ່ນຳເຫຼາອອກໄປສູ່ຄວາມເສີຍຫາຍ  
ແລະໄປສູ່ສິ່ງທີ່ເບາໄມ່ມີສິທີ

### **สุภาษิตที่ ๓๓**

คนที่ขาดทุนอย่างยั่งยืนมี ๓ ประเภท ได้แก่ คนที่หลงคิดว่า ตนเอง มีผลงานมากพอแล้ว

คนที่หลงลืมความบ้าป่าของตัวเอง และคนที่ชอบแต่ความเห็นของ ตน

### **สุภาษิตที่ ๓๔**

ความอธรรมมี ๓ ประเภท ได้แก่

- ๑. ความอธรรมที่อัลลอห์ (ซ.บ.) ทรงให้อภัย**
- ๒. ความอธรรมที่อัลลอห์ (ซ.บ.) ไม่ทรงให้อภัย และ**
- ๓. ความอธรรมที่อัลลอห์ (ซ.บ.) ไม่ทรงให้โอกาส**

สำหรับความอธรรมที่อัลลอห์(ซ.บ.)ไม่ทรงให้อภัยนั้นคือ การตั้ง ภาคีต่ออัลลอห์(ซ.บ.)

ส่วนความอธรรมที่พระองค์ทรงให้อภัยนั้นคือ ความผิดพลาดของ  
มนุษย์ที่มีขึ้นระหว่างเขา กับพระองค์

ส่วนความอธรรมที่พระองค์ไม่ทรงให้โอกาสคือ หนี้สินที่มีต่อ กัน  
ในระหว่างปวงบ่าว(๙)

(๕) อัล-คิศ็อล หน้า ๑๐๕, ๑๑๒.

### สุภาษิตที่ ๓๕

คนเลวที่สุด ได้แก่ คนที่มีสองหน้าสองลิ้น คือ จะเพื่อแฝงกับพี่น้อง  
ของตนตามทัศนะของอัลลอห์(ซ.บ.)ในยามเปิดเผย จะโกรกินพื่อน้อง  
ของตนในยามลับ ถ้าหากพี่น้องของเขากู้ภัยบึ่น

เขาจะริษยา และถ้าพี่น้องของเขากู้ทดสอบ เขายังจะยิงลิครอน

### **สุภาษิตที่ ๓๖**

การทำความดีและบริจาคม จะสกัดกั้นความยากจนและช่วยให้  
อายุยืน อีกทั้งจะช่วยปกป้องคนบาปที่ตายไปแล้วถึง ๓๐ คน

### **สุภาษิตที่ ๓๗**

สามประการที่ยากยิ่งสำหรับปวงบ่าวที่จะทำได้นั้นคือ ให้ความเป็น  
ธรรมด่อผู้ศรัทธายิ่งกว่าตนเอง ให้ความเสมอภาคแก่พื่น้องของตน  
รำลึกถึงอัลลอห์(ซ.บ.)ในทุกโอกาส หมายถึงจะต้องรำลึกถึง  
พระองค์ในยามละเอิดบหบัญญัติด้วยความเป็นทุกข์กับสิ่งนั้น ๆ  
โดยเปลี่ยนมาเป็นการรำลึกถึงอัลลอห์(ซ.บ.)แทนที่จะทำการละเอิด  
ในสิ่งนั้น

ดังพระคำรับสของพระองค์ที่ว่า :

“แท้จริงบรรดาผู้ที่สำราวนคนนั้น ถ้ามีกลุ่มนหนึ่งของมารร้ายมาสัมผัสกับเขา เขายังจะรำลึกถึงอัลลอห์ เมื่อนั้นเขาจะเห็นอย่างชัดเจน” (อัล-อะอรอฟ: ๒๐๑) (๑๐)

(๑๐) อัล-ศิรีออด หน้า ๓๘, ๔๙, ๑๓๑.

สุภาษิตที่ ๓๘

แท้จริงถ้าหากคนใดคนหนึ่งทำบາป ความบาปนั้นก็จะทำลายริชกีของเขา(๑๑)

(๑๑) อุศ្សุลูด-กาฟี หน้า ๔๕๐.

## ສຸກາມຍິຕທີ ๓๕

ຄນທີ່ນ່າງຕໍ່າໝານທີ່ສຸດ ຄືອຄນທີ່ຮູ້ໃນຂໍອຕໍ່າໝານຂອງຄນອື່ນ ແຕ່ມອງໄມ່ເຫັນ  
ຄວາມບກພຮ່ອງອັນມາຈາກຕັວເບາໂອງ ພຣີອຄນທີ່ຕໍ່າໝານີຄນອື່ນໃນກຣົມ  
ຄວາມພຶດເດີຍກັບທີ່ເຂາເອງກີ່ທໍາອູ່ ຫຼຶ່ງເຂາຍັງໄມ່ສາມາດແປລື່ຍັນແປລົງ  
ໄດ້ ພຣີອກລ່າວ້າຍົບຕ່ອສາມາຊົກຂອງຕນໃນສິ່ງທີ່ເຂາເອງກີ່ຍັງໄມ່ເຫັນ

## ສຸກາມຍິຕທີ ៤០

ໄມ່ມີເກທກັຍໄດ້ຈາມປະສົບກັບຄນໄດ້ຄນໜຶ່ງ ນອກຈາກໂດຍບາປີທີ່ເຂາ  
ໄດ້ກະທຳໄປ ສ່ວນທີ່ອັດລອອ໌(໗.ບ.)ຢັກໃຫ້ແລ້ວນັ້ນມີມາກ(១២)

(១២) ວະຈາອີຄູ່-ຫົ່ອະສຸ ເລີ່ມ ១១, ຮັ້ງ ២៣០ ແລະ ២៣៨.

## ສຸກາມີຕິທີ່ ៤០

ຂອສາບານດ້ວຍພຣະນາມຂອງອັລດອ່ອ໌ ນີ້ຄືອສັຈະຮຽນ ຄໍາຄນໄດເປີດ  
ປະຕູກາຮແກ່ຕົນເອງ ເບາກີຈະມີໄດ້ຮັບອະໄຣນອກຈາກອັລດອ່ອ໌(ຫ.ບ.)ຈະ  
ທຽງເປີດປະຕູແໜ່ງຄວາມຍາກຈານແກ່ເບາ(១៣)

(១៣) ບີຫາຮູລ-ອັນວາຮ ເລີ່ມ ៥៦, ພັ້ນ້າ ១៥៨.

### ວິນິຈັດຂອງອົມານບາກີຣ(ອ)

#### ວ່າດ້ວຍເຮື່ອງດວງອາທິຕິຍ໌ແລະດວງຈັນທີ່

ບຣດາອົມານຂອງເຮັນນີ້ມີຄວາມຮູ້ຄໍາຢູ່ຄໍາສົມມັຍ ແລະຍັງໃຫ້  
ຄຸນປະໂໄຍ້ນີ້ແກ່ອນຸ່ນຮູ່ນ່ວ່າດັ່ງນີ້

ພວກທ່ານ(ອ)ມີຄວາມເຊື່ອວ່າຈຸນເປັນພິເສຍໃນແຂນງວິຊາການ ຄວາມຮູ້ແລະ  
ຕິດປິດຮູ່ມີຄວາມຮູ້ແລະຄວາມຮູ້ຄໍາຕໍ່າງໆ  
ໃນສູານະທີ່ເປັນຜູ້ປິດສູານທາງວິຊາການສົມມັຍໃໝ່

สิ่งที่ยืนยันเรื่องนี้ก็คือ การทดสอบและการเรียนรู้ของบรรดา  
นักประชญ์ในสาขาวิชาการต่าง ๆ

ขอสถาบันด้วยพระนามอัลลอห์ ถ้าหากนักประชญ์และนักศึกษา  
เหล่านี้นั้น ได้ศึกษาถึงถ้อยคำเหล่านี้ที่มาจากบรรดาอิมาม(อ)ที่เคยมีมา  
ก่อนถึง ๑๓ ศตวรรษ ในยุคสมัยที่เต็มไปด้วยเครื่องมือต่าง ๆ อย่างนี้  
แน่นอนที่สุด พวกราจะเป็นคนที่ศรัทธาต่อบรรดาอิมามอย่าง  
รวดเร็วที่สุด และจะเป็นผู้ที่รักบรรดาอิมามมากกว่ามนุษย์ทั้งมวล  
ในขณะที่นักประชญ์ตะวันตกเคยกล่าวไว้ว่า

“ศาสโนอิสลามถูกสกัดกั้น โดยชาวมุสลิม”

บรรดาอิมามก็ถูกสกัดกั้น โดยบรรดาเชื้อชาติที่ไม่ได้เผยแพร่วิชาความรู้  
ของท่าน และมิให้โอกาสแก่ชาวโลกในการมองเห็นภาพที่แท้จริง  
ของพวกร้าน(อ)

ในบทนี้ ข้าพเจ้าจะนำคำสอนของท่านอามามุขมัค นากิร(อ)ที่  
นักประชญาติทรงเกียรติ คือ

ท่านมุขมัค อินนูละซัน อัค-ศิฟาร(เสียงชีวิต ส.ศ.๒๕๐)ได้กล่าวไว้  
และท่านซัยยิดอาชิม อัล-บะหอรอนี (เสียงชีวิต ส.ศ.๑๐๓) ได้นำมา  
กล่าวไว้ในตัวชีรีอัล-บูรานของท่าน ดังมีใจความว่า :

ท่านญาบิร บินยะซีดได้รายงานจากท่านอะบุญะอฟฟ(อ)ความว่า :

ท่านอามาม(อ)ได้กล่าวว่า

“ ยังมีดวงอาทิตย์อื่นนอกเหนือจากดวงอาทิตย์ที่พวงท่านเห็นอยู่  
นี้อีก ๔๐ ดวง ระยะทางระหว่างดวงอาทิตย์เหล่านั้นแต่ละดวงคือ  
๔๐ ปี ในที่แห่งนั้นมีสิ่งถูกสร้างเป็นจำนวนมาก

พวงเขาไม่รับรู้ว่า อัลลอห์(ซ.บ.)ได้ทรงสร้างท่านนี้มีอดัมหรือไม่  
และแท้จริงยังมีดวงจันทร์อีน

นอกเหนือจากดวงจันทร์ดวงนี้ของท่าน ยังมีอีก ๔๐ ช่วงเวลา  
ระหว่างห้วงเวลาหนึ่งกับห้วงเวลาหนึ่งเป็นระยะทางไกลถึง ๔๐ ปี  
ซึ่งในแต่ละห้วงเวลานั้น มีสิ่งที่ถูกสร้างมากมาย

เขาเหล่านั้นมิได้รู้เลยว่าอัลลอห์(ซ.บ.)ได้ทรงสร้างท่านนี้มาด้วย  
หรือไม่ อย่างไร เขาเหล่านั้นถูกคลบบันดาลให้รู้เยี่ยงผุ้สั่งทั้งหลาย  
” (๑)

(๑) บะศออิตด-ชะร่องญาต อัล-บูราน ฟี ตัฟซีริล-กุรอาน เล่ม ๑,  
หน้า ๔ {จำนวนตัวเลข ณ ที่นี่}

ท่านชัยยิดอิบบะตุดดีน ชะอะริชาตานี(ร.อ.)กล่าวไว้หลังจากได้บันทึก<sup>๒</sup>  
ข้อความเหล่านี้แล้วข้อความอื่น ๆ ในทำนองเดียวกันว่า :

“ ผลสรุปนั้นก็คือ นักประชญ์ในสมัยก่อนยืนยันเป็นที่แน่นอนว่า  
ไม่มีการเสนอความคิดเกี่ยวกับเรื่องการมีดวงอาทิตย์หลายดวง และ  
ไม่ยอมรับทัศนะที่มีความเห็นว่ามีดวงอาทิตย์มากมาย ”

จนกระทั่งมาถึงยุคหลัง ๆ นี้เอง เมื่อเครื่องมือทางวิทยาศาสตร์  
สมัยใหม่ได้เจริญก้าวหน้าอย่างครบครัน

บรรดานักประชญ์จึงมีความเห็นว่ายังมีดวงอาทิตย์อีกมากมาย  
เนื่องจากสามารถค้นคว้าได้โดยวิธีการสมัยใหม่ ๆ

เช่น เครื่องมือที่นำมาใช้ในเรื่องแสงและกล้องดูดาวประเภทต่าง ๆ  
ยิ่งกว่านั้น

พากขาวยังสามารถรับรู้ถึงระดับชั้นต่าง ๆ ของแสงที่มีอยู่ และรวม  
ไปถึงหมู่ดาวฤกษ์ต่าง ๆ ที่มีอยู่ในนั้น อีกทั้งหากแห่งพื้นฐานอันเป็น  
บ่อเกิดของแสง และนักประชัญเหล่านั้นยังได้เปรียบเทียบความ

ห่างไกลและขนาดต่าง ๆ ของมันอีกด้วย ผลสรุปก็คือว่า

พากนักประชัญเหล่านั้นมีทัศนะที่บ่งชี้ให้เห็นว่ามีดาวฤกษ์ต่าง ๆ ออยู่  
อีก ซึ่งนั้นก็คือความอาทิตย์อีกหลายดวง ซึ่งมีแสงสว่างในตัวเอง

มีความร้อนด้วยตัวของมันเอง กำลังโครงการอยู่ในห่วงօవากาศอันกว้าง  
ใหญ่ไฟศาลโดยที่เราไม่สามารถกำหนดขอบเขตความกว้างไกลที่  
มากมาย เช่นนั้นได้เลย และดวงอาทิตย์เหล่านั้นไม่มีส่วนสัมพันธ์

ใด ๆ กับโลกของเรา อีกทั้งไม่มีความสัมพันธ์ใด ๆ กับระบบโครงการ  
ของดวงอาทิตย์ดวงนี้ กล่าวคือ

แต่ละดวงก็มีระบบโครงการเป็นของตัวเองโดยเฉพาะ และมีโลกเป็นบริวารของตัวเองโดยเฉพาะอันประกอบด้วยคืนแคนต่าง ๆ และ

มีดวงจันทร์หลายดวงโครงการหมุนเวียนอยู่ แสดงถึงการมีจำนวนมาก

—ผู้เรียนเรียง}

รอบ ๆ ในระบบของมัน เช่นเดียวกับดวงอาทิตย์ที่เป็นศูนย์กลางระบบการโครงการในระบบจักรวาลของเรา ทัศนะเหล่านี้นับวันจะยิ่งแพร่หลายและถูกยอมรับมากยิ่งขึ้น จนกระทั่งในปัจจุบันนี้ได้เป็นที่ยอมรับกันอย่างเป็นเอกฉันท์แล้วว่า

ดวงอาทิตย์มีจำนวนหลายดวง ”

สำหรับทบัญญัติในศาสนาอิสลามนั้นได้เสนอแนวความคิดในเรื่องนี้ล่วงหน้าบรรดาคนกับประชญ์ในสมัยหลังนานมากกว่า

๑,๐๐๐ ปีแล้ว

กล่าวคือ ได้มีการแสดงไว้อย่างชัดเจนในตำราหลายเล่มว่า  
มีดวงอาทิตย์และดวงจันทร์อยู่ในจักรวาลจำนวนมากหมายความ  
บ้างก็เป็นการแสดงอย่างพิเศษ บ้างก็เป็นการแสดงอย่างยืนยัน  
ท่านซ้ายยิด ชินบะตุคดีน อะสุริชตานี(ร.ส.) ได้กล่าวในลักษณะที่  
เกี่ยวข้องกับระบบการโโคจรที่ถูกกำกับไว้ในห้วงเวลาว่า :  
  
ศาสตราจารย์สองท่านได้แก่ 'เออร์ชิว' ผู้เชี่ยวชาญในวิชาดารา<sup>ศาสตร์</sup> 'เออร์โนนชาและอารอโโก' ตลอดจนนักประชัญอีกคน  
หนึ่ง ซึ่งเป็นชนรุ่นหลัง นักประชัญสองท่านแรกนี้ได้ให้ทัศนะว่า<sup>นี้</sup>  
ระบบการโโคจรของสากลจักรวาลนี้เป็นไปด้วยการถูกกำกับไว้  
และเป็นการนำพาสรรพสิ่งทั้งมวล แม้กระทั่งดวงจันทร์และดวง<sup>น้ำ</sup>  
อาทิตย์ซึ่งมีจำนวนมากหมายความ ผลสรุปก็คือว่า สรรพสิ่ง<sup>น้ำ</sup>  
ทั้งหลายเหล่านี้นลวนเป็นสิ่งที่อัลลลอห์(ซ.บ.)ทรงสร้างไว้ทั้งสิ้น ตาม<sup>น้ำ</sup>  
สภาพการณ์ที่ได้จัดเตรียมไว้ให้เป็นถิ่นฐานของมัน เช่น สัตว์ชนิด  
ต่าง ๆ จำพวก 'งู' ที่มีการใช้ชีวิตอยู่ในไฟ

ท่านได้กล่าวว่า นักประชัญผู้ยังใหม่ในสมัยหลังจำนวนหนึ่งได้ให้  
ทัศนะถึงเรื่องการมีอยู่ของสัตว์ โดยเฉพาะในดวงจันทร์ เช่น ท่าน<sup>๑</sup>  
เชร์ก ท่านเออร์ซิล ท่านคุก้า ท่านกาซิเน่ และท่านอาราโกที่ได้ให้  
ทัศนะเกี่ยวกับดวงดาวต่าง ๆ และยังมีนักประชัญอีกจำนวนหนึ่งที่  
ได้ให้คำยืนยันและเสนอหลักฐานเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ ซึ่งบางที่เรา<sup>๒</sup>  
อาจจะนำมากล่าวถึงเมื่อตอนที่อธิบายถึงเรื่องราวเกี่ยวกับดวงจันทร์

(๒)

(๒) โปรดพิจารณาดูหนังสือ อัล-ซัยยะห์ วัล-อิสลาม หน้า ๒๒๖,  
๒๒๕, ๒๓๒ และข้อความที่อธิบายประกอบในหนังสือนี้ นั่นคือห  
นวยที่ ๕ หน้า ๒๖๔ ที่กล่าวไว้ว่า พلامอยุน มีความเชื่อมั่นว่า สิ่งที่  
มีชีวิตมีอยู่ในดวงจันทร์

ท่านช่ออธิชาตานี(ร.อ.)ได้กล่าวไว้ในบทสรุปของคำอธิบายในเรื่องนี้  
ไว้ว่า :

“พื่นของที่รักทั้งหลาย นี่คือความเป็นไปของโลกที่ได้แสดงออกมา<sup>๑</sup>  
อย่างเปิดเผยและเห็นได้ชัด โดยวิวัฒนาการในหลาย ๆ ยุค หลาย ๆ  
สมัย จนกระทั่งได้มีทฤษฎีและมีอุปกรณ์เครื่องไม้  
เครื่องมือที่เจริญก้าวหน้า ปรากฏออกแบบมาบ่ชี้ถึงข้อสรุปของ  
แนวความคิดใหม่ ๆ อันนี้<sup>๒</sup>

และได้ทำให้ชาวตะวันตกมีความรู้สึกภูมิใจที่สามารถเปิดเผย  
เรื่องราวเหล่านี้ได้และได้ทำให้บรรดาชาวตะวันออกมีความรู้สึก  
ภูมิใจที่สามารถนำเรื่องนี้มาตีแผ่นได้ แต่ได้โปรดพิจารณาต่อ  
บรรดาทายาทของศาสตราจุลสมมัค(ศ)ด้วยเกิดว่า เป็นไปได้อย่างไรที่  
ท่านสามารถกล่าวถึงเรื่องราวเช่นนี้ไว้

ได้ในสมัยโบราณกาล อันเป็นอดีตที่ผ่านมาหลายยุคหลายสมัย ซึ่งในขณะนั้นไม่ปรากฏว่าจะมีสายตาและจะมีแนวความคิดเกี่ยวกับพื้นฐานวิชาการด้านนี้แต่อย่างใดเลย และไม่มีความเชื่อของผู้ใดที่

กระตุ้นให้มีการใช้ความคิดแม้มีแต่บางแห่งมุ่งเรื่องราวที่มีความหมายในทำนองนี้

แต่ถึงอย่างไรก็ตาม

บรรดาอิมาม(อ)มิได้มุ่งที่จะสร้างความสำคัญใด ๆ ขึ้นมาสำหรับการเปิดเผยความจริงที่เร้นลับในด้านนี้และมิได้ประสงค์ในอันที่จะนำความน่าประทับใจในด้านนี้มาไว้สำหรับบุขของพวกร่าน(อ)

หากแต่สิ่งที่พวกร่าน(อ)ได้นำและต้องการก็คือเสนอแนวความคิดที่ให้การยอมรับและให้ความสำคัญสูงสุดต่อวิชาความรู้ของพระผู้เป็นเจ้า และมีความประสงค์ในอันที่จะรักษาวิชาการทางศาสนาบัญญัติและปรารอนาที่จะนำมนุษยชาติให้เข้าไปสู่การพัฒนาอาณาจักรแห่งจิตวิญญาณ

และสร้างความเพียบพร้อมบริบูรณ์ และประกอบกิจกรรมงานเพื่อชีวิตหลังจากที่ได้ตายไปแล้ว เพราะนี่คือ สิ่งสำคัญอย่างใหญ่หลวงที่ทุกชีวิตจะต้องยอมรับยอมจำนำน ดังนั้นชัยชนะอันยิ่งใหญ่จะเป็นของผู้ที่มีความดีนั่นตัวทางสติปัญญา และผู้ที่เลาะแสวงหาความโปรดปรานอยู่เป็นเนื่องนิจ(๗)

(๓) อัล-ฮัยอะตุ วัด-อิสลาม หน้า ๒๓๖.

### สาม~ตอบ

#### ของอิمامที่ ๕

ในความเชื่อถือของเรารวมที่มีต่อท่านนบีมุ罕มัด(ศ)และบรรดาอิมาม(อ)นั้น ส่วนหนึ่งก็คือ

ความมีปริชาสามารถในอันที่จะนำมาซึ่งปาฏิหาริย์ อันเป็นหลักที่ยืนยันถึงความเป็นนบี(ศ)และความเป็นอิมาม(อ)และเป็นการสร้างความมั่นคงให้เกิดขึ้นสำหรับหลักความเชื่อถือและการปิดช่องว่างอันมีอยู่ระหว่างความจริงและความเท็จ

ได้มีการนำเอาเรื่องราวของท่านนบี(ศ)และบรรดาอิมาม(อ)มา  
อธิบายเกี่ยวกับปฎิหาริย์และคุณวิเศษต่าง ๆ อย่างมากหมายของพวก  
ท่าน อันได้ปรากฏเป็นหลักฐานที่ยืนยันโดยบรรดาสาวนุศิษย์ที่มี  
ชื่อเสียงของพวกท่าน(อ)

ข้าพเจ้าได้นำเรื่องราวที่กล่าวถึงพวกท่านในส่วนที่เกี่ยวกับ  
ปฎิหาริย์(มุอญิชาต)ต่าง ๆ มาเสนอไว้ในหนังสือเล่มนี้ ก็เนื่องจาก  
ความศรัทธาของข้าพเจ้าที่มีต่อชีวิตทุกแห่งทุกมุมของพวกท่านว่า  
ทั้งหมดนั้นล้วนเป็นปฎิหาริย์และคำพูดของพวกท่านทุกประโยค  
ย่อมถือได้ว่าเป็นหลักฐานอันชัดแจ้ง ข้าพเจ้าถือว่า ปฎิหาริย์อย่าง  
หนึ่งที่ปรากฏอย่างเป็นรูปลักษณ์ และให้ความหมายอันสูงส่งไว้  
นั้น มีอยู่ในการให้คำวิสัยนาของพวกท่านเอง นั้นคือความ  
เพียบพร้อมบริบูรณ์ ทางด้านแขนงวิชาศิลปะ และความรู้แขนงต่าง  
ๆ ซึ่งไม่มีบุคคลหนึ่งบุคคลใดสามารถทำได้ให้เสมอเหมือนกับพวก  
เขา

ในฐานะที่พวกท่านได้ให้คำตอบ เกี่ยวกับปัญหาต่าง ๆ จะเป็นที่ยอมรับและคำตอบนั้น ๆ พวกท่านก็ได้ให้รายละเอียดถี่ถ้วนอย่างน่าสนใจ

เราจะนำเอาบางส่วนจากการตอบคำถามของท่านอิมามบากิร(อ)มากล่าวถึงดังต่อไปนี้

#### ถาม-ตอบ

-๑-

ท่านอับเรือซได้ถามท่านอิมามมุหัมมัด บากิร(อ)เกี่ยวกับโองการของอัลลอห์(ช.บ.)ที่ว่า :

“วันนั้นแผ่นดินจะถูกเปลี่ยนให้เป็นแผ่นดินอื่น”

(อิบรอฮีม: ๔๙)

แล้วเขากล่าวว่า

“แล้วคนทั้งหลายจะกินจะดื่มอย่างไร?

จนกระทั่งพระองค์จำแนกแยกแยะระหว่างพากษาเหล่านี้ใน  
วันกิยามะสุ”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“คนทั้งหลายจะอยู่ร่วมกันเป็นหมู่ เช่นเดียวกันกับสรรพสิ่งต่าง ๆ  
ที่อยู่ในโลกนี้ซึ่งในโลกนี้มีแม่น้ำที่กระฉัดกระเจ้าแตกออกไป  
หลายสาย เขาเหล่านี้จะกินและจะดื่มน้ำจนกระทั่งเสร็จสิ้นการ  
สอบสวน”

เช่นกัน คือฝ่ายอุปถัมภ์ในราชวงศ์อุมัยยะสุ ได้ส่งคนรับใช้ให้ไปพูด  
กับอิมามบากิร(อ)ว่า

“อะไรคือสิ่งที่สร้างภาระ จนคนเหล่านี้มิอาจจะกินและดื่ม  
ได้?”

ท่านอิมามบากริ(อ)ตอบว่า

“พวกท่านจะต้องให้น้ำหรือสิ่งที่อัลลอห์ (ซ.บ.) ทรงประทาน  
มาซึ่งพวกทานจุนเจือแก่พวกราดด้วยเด็ด” (๑)

(๑) ก๊ซฟุล-มุมนะชุ หน้า ๒๑๓.

### ถามตอบ

-๑-

ชายคนหนึ่งได้สั่งเสียให้บริจากเงินแก่อัล-กะอบะอุเป็นจำนวน

๑,๐๐๐ ดิรหัม แล้วผู้ที่รับคำสั่งเสียก็ได้เดินทางไปที่เมืองมักกะอุ  
แล้วตามหาบันนีชัยยะ อเมื่อพวกบันนีชัยยะอุมาพบก็ได้แจ้งเรื่องราว  
ต่าง ๆ ให้พวกบันนีชัยยะอุทราบ พวกบันนีชัยยะอุก็พูดกับเขาว่า

“หน้าที่รับผิดชอบของท่านจบสิ้นแล้ว ดังนั้นจงมอบเงินดังกล่าว  
ให้แก่พวกราเด็ด”

คนทั้งหลายได้กล่าวว่า

“ จงตามอะบูญะอฟรอก่อนเกิด ”

แล้วพากเขาก็ได้ถามเรื่องนี้แก่ท่านอิมาม(อ)

ท่าน(อ)ก็ตอบว่า

“ แท้จริงอัล-กะอบะฮุ่มีความมั่งคั่งมากกว่าเงินจำนวนนี้เสียอีก  
โปรดมองดูบุคคลที่ไม่เคยมีขึ้นอาคารแห่งนี้ซึ่ง บังก์หมอดลินซึ่ง  
ทรัพย์สินต่าง ๆ เสียแล้ว หรือค่าใช้จ่ายของบางคนก็หมอดแล้ว

หรือไม่ การเดินทางของเขางานคนก็ต้องหยุดชะงักลง หรือบางคนก็  
หมดความสามารถที่จะกลับไปยังครอบครัวของตน จนนั้นโปรดอยบ  
เงินจำนวนดังกล่าวให้แก่คนเหล่านี้เสียเถิด(๒)

(๒) อัล-มะนากิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๘๗.

## ตามตอบ

-๓-

ครั้งหนึ่งมีคนถามท่านมุหัมมัด บากริ(อ)ว่า

“เข้านี้ท่านมีความเป็นอยู่อย่างไรบ้าง?”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“เขานี้เรากำลังอยู่ในความรื่นรมย์กับความโปรดปรานของพระผู้เป็นเจ้า แต่เป็นผู้ที่เต็มเปี่ยมไปด้วยความบ้าป พระผู้เป็นเจ้าทรงรักเราจึงประทานสิ่งที่ดีงามให้ และหากลับทำในสิ่งที่ทรยศต่อพระองค์ และร้ายจะต้องแสวงหาการพึงพาต่อพระองค์ในขณะที่พระองค์ทรงมั่งคั่งมีลั่นเหลือเหนือใจจากพวกรา (๓)

(๓) บิชาڑูด-อันوار เล่ม ๑, หน้า ๘๗.

## ຄາມຕອບ

--

ໄດ້ມີຄນຄາມທ່ານອິມາມບາກີຣ(ອ)ວ່າ

“ຄວາມຕາຍເປັນອຍ່າງໄຮ?”

ທ່ານອິມາມ(ອ)ຕອບວ່າ

“ມັນກີ່ເໜີ້ອນກັບການອນຫລັບທີ່ເຂົ້າມາຮອບຈຳພວກທ່ານໃນທຸກ ຈົ່າ  
ກື່ນ ເພີ່ງແຕ່ວ່າມັນເປັນການອນຫລັບທີ່ຢ່າວນານເທ່ານັ້ນ” (ຂ)

(ຂ) ອັດ-ອາຄີຣະຕູວັດ-ອັກຄຸ ຂອນມຸນນີຍຊຸ ມັນຕັ້ງ ၁၃၄.

## ຄາມຕອບ

-៥

ມີຄານຄາມທ່ານອົມາມອະນຸມະວິໄລ(ອ)ວ່າ

“ໄຄຮືອຄນທີ່ມີຄວາມສາມາດມາກທີ່ສຸດ?”

ທ່ານ(ອ)ຕອບວ່າ

“ຄນທີ່ໄມ່ເຄຍມອງເຫັນວ່າໂລກດຸນຍານີ້ມີອານຸກາພໄດ ຖໍ່ສໍາຮັບຕ້ວ  
ຂອງເຂາເລີຍ”

ກັບຄຳຄາມເດີຍກັນນີ້ທ່ານ(ອ)ຍັງໄດ້ຖືກຄາມອີກຄັ້ງໜີ່ງແລະໄດ້ຕອບວ່າ

“ໄດ້ແກ່ ບຸກຄລຜູ້ໜີ້ຈຶ່ງໄມ່ເຄຍມີອະໄຣເປີ່ຍນແປ່ງໄປເພຣະຝີມືອຂອງ  
ຄນທີ່ອູ່ໃນໂລກນີ້” (៥)

(៥) ບີຫາຮູດ-ອັນວາຮ ເລີ່ມ ៣, ມັງກອນ ១៦៨.

## ຄາມຕອບ

-៦-

ທ່ານມູ້ຂັ້ນນັດ ບິນ ມຸສລິມ ໄດ້ຄາມທ່ານອິມາມມູ້ຂັ້ນນັດ ບາກີຣ(ອ)ວ່າ

“ເພຣະແຫຼວອັນໄດ້ຈຶ່ງຕ້ອງມີກາຣຢືນຍັນກັນອ່າງຊັດແຈ້ງໃນເຮືອງການ  
ທຳນິກະຊຸ?”

ທ່ານອິມາມ(ອ)ຕອບວ່າ

“ເປັນເພຣະແຫຼຸຜລໃນເຮືອງຂອງກາຣສືບມຽດກ” (៦)

(៦) ອັດ-ມະນາກີບ ເລີ່ມ ២, ຮັ້ງ ៤៥១.

## ຄາມຕອບ

-៧-

ທ່ານອິມາມມູ້ຂັ້ນນັດ ບາກີຣ(ອ)ໄດ້ຄູກຕຶ້ງຄໍາດາມເກື່ອງກັນເຮືອງຂອງນີ້  
ອາດັມ(ອ)ວ່າ

“ເມື່ອຕອນທີ່ທ່ານປະກອບພິທີໜັງ ທ່ານໄກນພມດ້ວຍອະໄຣ ແລ້ວໄຄຣ  
ທຳກາຣໄກນພມໃຫ້ທ່ານ?”

ທ່ານ(ອ)ຕອບວ່າ

“ມະລາອີກະຊຸ ລູນຮອອືດ ໄດ້ເສດີຈົດມາຫາທ່ານນົມອາດັມ (ອ) ພຣິອມ  
ກັບນຳແກ້ວເຈີຍຮະ ໃນຈາກສວນສວຽບ ແລ້ວໄດ້ນຳແກ້ວເຈີຍຮະ ໃນນັ້ນໄປ  
ວາງໄວ້ບັນສຶຮະພາບຂອງນົມອາດັມ (ອ) ແລ້ວເສັ້ນພາບຂອງນົມອາດັມກີ່ຫຼຸດ  
ຄ່ວງຄົງມາ (ໜ)

(ໜ) ອັດ-ມະນາກີບ ເລີ່ມ ໢, ມັງກອນ ໨໔໕.

#### ຄາມຕອບ

-ໝ-

ທ່ານອົມານອະນຸມະອີນ(ອ)ໄດ້ຄູກຕັ້ງຄໍາຄາມເກີ່ວກັບເຮືອງກາຮອບນໍາ  
ມຸ່ຈຸລົມມັຍີຕ ກາຮນນາໜໃຫ້ແກ່ມັຍີຕແລະກາຮອບນໍາມັຍີຕສໍາຫຼັບຜູ້ທຳ  
ພິທີກາຮນນໍາມຸ່ຈຸລົມໃຫ້ແກ່ມັຍີຕ

ท่านอาม(อ)ตอบว่า

“มัยิตจะต้องได้รับการอาบน้ำมุชลกี เพราะว่า มัยิตนั้นมีมลทิน  
ต่อการที่จะให้มลาอิกะสุเข้ามาพบกับเขา

ในขณะที่บรรดาลามาอิกะสุนั้นเป็นผู้สะอาดบริสุทธิ์ ทำนอง  
เดียวกันกับผู้ที่อาบน้ำมุชลมัยิตที่จะต้องอาบน้ำมุชลให้แก่  
ตัวเอง เนื่องจากบรรดาผู้ศรัทธายังจะต้องมาพบกับเขา

และเหตุผลของการทำนมาซให้แก่มัยิตกี เพราะเหตุผลว่า จะเป็น  
การช่วยเหลือให้การอนุเคราะห์กับมัยิต และเพื่อเป็นการวิงวอนขอ  
ต่ออัลลอฮ์(ซ.บ.)ในเรื่องนั้น(8)

(8) อัล-มะนากิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๕๑.

## ตามตอบ

-๕-

ท่านอิมามบากร(อ)ได้ถูกถามเกี่ยวกับเรื่องการตักบีร ในนماづ

มัยดิทท่าน(อ)ตอบว่า

“ที่ต้องทำการตักบีรนماづมัยดิ ๔ ครั้งก็เนื่องจากรามีนมาづ  
ฟ์รู ๔ นماづ โดยที่กำหนดให้นماづหนึ่ง ๆ นั้นมีการนำมาสรุป  
ด้วยตักบีร ๑ ครั้ง (๙)

(๙) อัล-มะนากิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๕๑.

## ตามตอบ

-๑๐-

ท่านอิมามมุหัมมัด นาคิร(อ)ได้ถูกถามเกี่ยวกับผู้หญิงคนหนึ่งที่  
ประสบอุบัติเหตุที่หน้าท้อง

จนกระแทกเสียชีวิต และเด็กในครรภ์ของนางยังคลื่อนไหวตัวอยู่ไป  
มา

ท่านอิมาม(อ)ได้ตอบว่า

“ให้ผ่าท้องของม้ายิตรึได้ และให้ทำการนำเด็กออกจาก母体”

(๑๐)

(๑๐) อัล-มະนากิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๘๙.

## ตามตอบ

-๑๑-

ท่านนาฬิโอ บินอัชร็อก ได้ถามท่านอามามมุหัมมัด บาคิร(อ)เกี่ยวกับ  
โองการหนึ่งของอัล-กูรอานที่ว่า :

“ และเจ้าจะตามผู้ที่เราได้ส่งมาก่อนหน้าเจ้า อันได้แก่ บรรดาศา  
สนทุตของเรารู้ดีว่า เราได้กำหนดให้มีพระเจ้าอื่นนอกเหนือจาก  
พระผู้ทรงกรุณาให้พวกเขาเคารพกักดีบ้างไหม ”

(อัซ-ซุครุฟ: ๔๕)

เขากล่าวว่า

“ บุคคลที่ท่านนบีมุหัมมัด (ศ) ได้ตามนั้นเป็นครั้ง ในเมื่อ  
ระยะเวลาระหว่างท่านนบีมุหัมมัดกับนบีอิชาห์แห่งไกลกันถึง ๕๐๐ ปี  
ท่านอามาม(อ)ได้อ่านโองการที่ว่า :

“ มหาบริสุทธิ์ยิ่งแด่พระองค์ ผู้ทรงบันดาลให้บำรุงของพระองค์ผู้  
หนึ่ง (นบีมุหัมมัด) เดินทางในยามกลางคืนอันเงียบสงัด (ขึ้นสู่ชั้น  
ฟ้า)” (อัล-อิชรออ์: ๑)

ແລ້ວຫລັງຈາກນັ້ນອິນາມ(ອ)ໄດ້ອໍ້າຍວ່າ

“ທ່ານນົມສັມມັດ (ຄ) ໄດ້ມີໂອກາສຮ່ວມໜຸນໜຸນກັບບຽດຕາສດາ  
ໃນຢຸດກ່ອນ ງ ແລະ ໄດ້ທຳນາຜ່ານຮ່ວມກັບພວກເຂາແຫລ່ານັ້ນ” (໑)

(໑) ອັດ-ມະນາກີບ ເລີ່ມໆ, ມັງກອນ

#### ຕາມຕອບ

-໑໨-

ທ່ານອັບດຸດລອຊື່ ບິນນາພືອ ບິນ ອັຈຣີອກໄດ້ຕາມວ່າ

“ນັ້ນຈະແກ້ປໍ່ຢູ່ທີ່ຢູ່ກັບການທີ່ໝາຍຄົນໜຶ່ງຄົກເລີຍກັບນັ້ນໄດ້  
ອຍ່າງໄວ? ໃນຄໍາຄາມທີ່ວ່າ

“ທ່ານອະລິນ້ຳ ໄດ້ທຳສົງຄຣາມໂດຍສັງຫາຮ່າວເມືອນະຫຼວງວານໃນ  
ຂະໜາດທີ່ທ່ານມີໄດ້ເປັນຄົນຜົດໃນການເດີນທາງໄປທຳສົງຄຣາມທີ່ນັ້ນ”

ມີຄົນເສັນອແນວຄວາມຄົດໃຫ້ທ່ານອັບດຸດລອຊື່ນຳເຮືອນີ້ໄປຄາມອິນາມ  
ມຸ້ສັມມັດ ນາກົມ(ອ)

ท่านอิมาม(อ)ได้ตอบว่า

“มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิของอัลลอห์ (ซ.บ.) ที่ได้ทรงให้เกียรติยกย่องพากเราด้วยฐานะความเป็นนบีของพระองค์ และได้กำหนดให้พากเราเป็นที่ “เนื่องจากเราการพเชื่อฟังพระองค์”

ท่านอิมามอะบูญาอ์ฟาร(อ)กล่าวว่า

“คนไหนที่คัดค้านขอให้ลูกขึ้นอีนเด็ด”

แล้วผู้ที่โถ่เดียงก์ได้ลูกขึ้นอีน ในขณะที่ท่านอิมาม(อ)ได้อ่านโองการหนึ่งที่ว่า :

“จนกระทั้งเส้นสีขาวจะได้เป็นที่กระจำงชัดขึ้นจากเส้นด้ายสีดำเพื่อสูเจ้าจะได้แลเห็น”

(อัล-บะกอเราะสุ: ๑๙๗.)

“ขอสาบานด้วยพระนามของอัลลอห์ (ซ.บ.) ว่า พระองค์ทรงรู้ว่า พระองค์จะทรงกระทำอย่างไรกับศาสนายของพระองค์ (๑๒)

(๑๒) อัล-มานา กิบ เล่ม ๒, หน้า ๒๘๕.

## ຄາມຕອບ

-១៣-

ທ່ານຄູອວຸຈ ອັດ-ຍະມານີ ໄດ້ຕໍາມທ່ານອິນາມມຸ່ສັມນັດ ນາກຒຣ(ອ)ວ່າ

“ໂປຣດນອກຂ້າພເຈົ້າຄືງເຮືອງກາຣ ໂກຫກຄັ້ງແຮກວ່າ ໄກຮເປັນຜູ້ໂກຫກ  
ແລະ ໂກຫກໃນເຮືອງອະໄຣ?”

ທ່ານອິນາມ(ອ)ຕອບວ່າ

“ອີບລື້ນໜັ້ນເອງທີ່ເປັນຜູ້ໂກຫກໃນຄັ້ງແຮກ ເມື່ອມັນກລ່າວວ່າ:

“ນັ້ນດີກວ່າເຫາ (ອາດັ່ນ) ພຣະອອງຄໍທຽງສ້າງພັ້ນມາຈາກໄຟ ແຕ່ທຽງ  
ສ້າງເຫາມາຈາກດີນ” (ສຶ່ວດ: ៧៦)

ທ່ານຄູອວຸຈຕາມອີກວ່າ

“ໂປຣ ໄດ້ນອກເກີ່ວກນິບເຮືອງຄົນທີ່ເປັນພຍານໃນເຮືອງທີ່ເປັນຄວາມ  
ຈົງ ແຕ່ແລ້ວພວກເຫາໄດ້ກລາຍເປັນຜູ້ໂກຫກ?”

ท่านอาม(อ)ได้ตอบว่า

“นั่นคือ พากมุนาพิก ในขณะที่กล่าวกับท่านศาสตราจารย์สมมต (ศ)  
ว่า

“เรายืนยันว่า ท่านเป็นศาสตราของอัลลอห์ (ศ) ดังที่อัลลอห์  
(ช.บ.) ได้ทรงมีโองการเล่าไว้ในอัล-กูรอานว่า:

“เมื่อพากมุนาพิกได้มาหาเจ้า เขาเหล่านั้นพูดว่า เรายืนยันว่า  
ท่านเป็นศาสตราของอัลลอห์ แต่ที่จริงแล้วอัลลอห์ทรงรู้ดีว่า เจ้าคือ  
ศาสตราของพระองค์และอัลลอห์ทรงยืนยันว่า  
แท้จริงพากมุนาพิกนั้นเป็นผู้โกหกอย่างแน่นอน”

(อัล-มุนาฟุน: ๑)

ท่านกฎอูซตามอีกว่า

“โปรดแจ้งให้ลัตนทราบเกี่ยวกับสิ่งที่บินได้ชนิดหนึ่ง ซึ่งได้บินอยู่  
เหนือศรีภูมิทั้งหมด ซึ่งก่อนหน้านี้นั้นและหลังจากนั้นมิได้มีปรากฏ  
อีกเลย ดังที่อัลลอห์ (ช.บ.) ทรงตรัสไว้ในอัล-กูรอาน มันหมายถึง  
อะไร?”

ท่านอาม(อ)กล่าวตอบว่า

“นั่นคือ ภูเขา ‘ซีนาย’ ที่อัลลอห์ (ช.บ.) ทรงบันดาลให้มันโอบ  
บินขึ้นเหนือพากบนนิอิสราอิล

จนกระทั่งมันได้แพร่ร่มเงาบดบังพากบนนิอิสราอิลด้วยสีสันแห่งการ  
ลงโทษ จนกระทั่งพากเขาเหล่านั้นยอมรับคำวิริเตารอต และนั่นคือ  
เรื่องราวตามโองการของพระองค์ที่ว่า :

“และ (จาร์ลิก) เมื่อตอนที่เราได้ยกภูเขานี้ไปอยู่ณ เบื้องบน  
พากเขา เสมือนหนึ่งว่าภูเขานี้เป็นร่มเงาที่มีบดบังอยู่ จนพากเขา  
หวั่นวิตกว่า มันจะหล่นลงมา กับพากเขา...”

(อัล-อะอ์รอฟ: ๑๗๑)

ท่านภูษาสามอีกว่า

“โปรดบอกข้าพเจ้าเกี่ยวกับทุตประเกทหนึ่งที่อัลลอห์ (ช.บ.) ได้  
ทรงส่งลงมาซึ่งมิได้เป็นทุตประเกทญี่น ไม่ได้เป็นทุตประเกทมนุษย์  
และมิได้เป็นประเกทมะลาอิกะซุ

แต่อัลลอห์(ช.บ.)ได้ตรัสไว้ในคัมภีร์ของพระองค์ ?”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“หมายถึง อีกตัวหนึ่งที่อัลลอห์ (ช.บ.) ได้ส่งมาเพื่อแสดงวิธีการฟังเศพได้กอบบีลได้คุ้ว่า จะฟังเศพน้องชายของตนที่ตนได้ม่าอย่างไรดังที่อัลลอห์ (ช.บ.) ทรงมีโองการว่า:

“แล้วอัลลอห์ได้ส่งอีกตัวหนึ่งมาหากินในพื้นดินเพื่อแสดงให้เขาคุ้ว่า จะฟังเศพน้องชายของเขายอย่างไร...” (อัต-มาอิดะฮ: ๓๑)

เขากล่าวอีกว่า

“โปรดบอกข้าพเจ้าเกี่ยวกับผู้ที่ตักเตือนพากพ้องของตนเอง ซึ่งมิได้เป็นทั้งญูน วิได้เป็นทั้งมนุษย์ และมิได้เป็นทั้งมະลาอิกะอุ แต่อัลลอห์ (ช.บ.) ทรงตรัสไว้ในคัมภีร์ของพระองค์ว่า หมายถึงอะไร?”

ท่านอิมามมุหัมมัด นาคิร (อ)ตอบว่า

“หมายถึง ‘มด’ เมื่อตอนที่พากมันได้กล่าวว่า:

“...โอ้ บรรดาผู้งมงดเอี้ย จงเข้าไปอยู่ในสถานที่อาศัยของพากเจ้า กันเถิด เพื่อว่าสุลัยมานและทหารของท่านจะไม่เหยียบยำพากเจ้า โดยที่พากเขาไม่รู้ตัว” (อัน-นัมลุ: ๑๙)

ท่านภูอุษาลกกล่าวอีกว่า

“โปรดบอกถึงผู้ซึ่งถูกใส่ร้ายที่มิได้เป็นภัย มิได้เป็นมนุษย์และ มิได้เป็นมະลาอิยะสุแต่ อัลลอห์ (ช.บ.) ทรงตรัสไว้ว่าในคัมภีร์ของ พระองค์ว่าหมายถึงอะไร”

ท่านอิมาม(อ)กล่าวว่า

“หมายถึง ‘สุนัขป่า’ ซึ่งพี ๆ ของนบีญชุฟได้ให้ร้าย”

ท่านภูอุษาสามอีกว่า “โปรดบอกข้าพเจ้าเกี่ยวกับสิ่ง ๆ หนึ่งที่ จำนวนเพียงน้อยนิดของมันนั้นเป็นที่อนุมัติ แต่จำนวนที่มากmany ของมันนั้นเป็นสิ่งที่ต้องห้าม

ดังที่อัลล็อห์(ช.บ.)ทรงตรัสไว้ในคัมภีร์ของพระองค์”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“หมายถึง ‘แม่น้ำกฎอธุต’ ดังในอัล-กรอานที่ว่า:

“...นอกจากผู้ที่เพียงเอามือของคนวักน้ำเพียงกอบมือเดียว...”

(อัล-บะกอเราะฮ: ๒๔๕)

ท่านภูวุชาได้ถามอิมามอีกว่า

“โปรดบอกข้าพเจ้าเกี่ยวกับเรื่องการทำงานมาซภาคบังคับ (ศอลات) ที่สามารถทำได้โดยไม่ต้องมีน้ำวุภูอ์ และเรื่องการถือศีลอดประเพท ที่ทำได้โดยไม่จำเป็นจะต้องดเว้นการกินและการดื่ม”

ท่านอิมามบากร(อ)ตอบว่า

“สำหรับการนมาซ (ศอลات) ที่ไม่จำเป็นต้องมีน้ำวุภูอันนี้ หมายถึง การให้ศรัทธา แด่ท่านนบีมุหัมมัด (ศ) (๑๓)

(๑๓) “ศอลات” ที่แปลว่า “นมาซ กับ “ศรัทธา” ที่หมายถึง การกล่าว “อัลล็อห์มัคคีลลิลอะลา นุหัมมัด วาอาลิมุหัมมัด” มา จากรากศัพท์คำเดียวกัน

ส่วนการถือศีลอดที่ว่า “นั้นคือ ประเกทที่อัลลอห์(ซ.บ.)ทรงมีโองการไว้ในอัล-กูรอานว่า :

“...จะกล่าวเพิ่ม (มารยัม) ว่า แท้จริงฉันได้ทำการบนบาน (นะชร)  
ต่อพระผู้ทรงกรุณาฯ ว่า ฉันจะถือศีลอดโดยที่ฉันจะไม่พูดกับมนุษย์  
คนใดเลยในวันนี้” (มารยัม: ๒๖)

ท่านกฎอุच្រได้ถามท่านอามานบากร(อ)อีกว่า

“โปรดแจ้งให้ข้าพเจ้าไได้ทราบถึงสิ่ง ๆ ที่มีการทั้งการเพิ่มขึ้นและ  
การลดลง และสิ่งหนึ่งที่มีแต่การเพิ่มขึ้นแต่ไม่ลดลง กับอีกสิ่งหนึ่งที่  
มีการลดลงไม่มีการเพิ่มขึ้น ว่ามีอะไรบ้าง?”

ท่านอามาน(อ)ได้ตอบว่า

“สำหรับสิ่งที่มีทั้งเพิ่มขึ้นและลดลงนั้นไได้แก่ ‘ดวงจันทร์’  
ส่วนสิ่งที่เพิ่มขึ้นโดยไม่ลดลงนั้นไได้แก่ ‘ทะเล’ และสิ่งที่ลดลง  
โดยไม่เพิ่มขึ้นไได้แก่ ‘อายุ’ นั่นเอง” (๑๔)

(๑๔) อะอยาน奴ช-ซีอะซุ ๔ กอฟ ๒/๔๒.

## ຄາມຕອບ

-១៥-

ທ່ານອິມາມອະນຸມະອີ້ນ(ອ)ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນມສຍົດອັດ-ສະຮອມ ແລ້ວກີ່ໄດ້ມີ  
ພວກຕະກູລຸເຮັດລຸ່ມໜຶ່ງມອງດູທ່ານ(ອ)ເຫາແລ່ວນັ້ນຄາມກັນເອງວ່າ

“ນັ້ນຄືອໃຈຣ ?”

ໄດ້ມີຄົນຕອບພວກເຂາວ່າ

“ນັ້ນຄືອ ອິມາມຂອງປະຊາບນ້າວອີຣັກ ”

ພວກເຂາບາງຄນພຸດໝື້ນວ່າ

“ຄໍາພວກທ່ານຈະສ່ວຍໃຈຮາຍຄນໄປຄາມເຫັກໄດ້”

ແລ້ວໄດ້ມີໝາຍຄນໜຶ່ງຈາກພວກຖານໄດ້ເຂົ້າໄປຫາທ່ານອິມາມນຸ້ມັນມັດ

ນາກີຣ(ອ) ແລ້ວຄາມທ່ານ(ອ)ວ່າ

“ໄອ້ ທ່ານລຸງເອີຍ ອະໄຣຄືອບາປໄຫຼູ່ທີ່ສຸດ?”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

### “การคั่มสุรา

เมื่อคนอื่นมาถามอีก ท่าน(อ)ก็ตอบไปเช่นนั้น จนคนพากันนั้นผลัดกันเข้าไปถามซ้ำแล้วซ้ำอีก ท่าน(อ)จึงกล่าวแก่พวกเขาคนหนึ่งว่า

“นั้นบอกไปแล้วมิใช่หรือ โอ้หلانเอีย ว่าบ้าป่าใหญ่ที่สุดคือการคั่มสุรา เพราะแท้ที่จริงการคั่มสุรานั้นมันจะนำให้เข้าไปทำชีนา (ผิดประเวณี) ขโมย และฆ่าชีวิตของคนที่อัลลอห์ (ซ.บ.) ทรงห่วงห้ามได้

รวมทั้งสามารถทำการตั้งภาคี(ซิริก)ต่ออัลลอห์(ซ.บ.)ได้ ดังนั้นผู้ใดคั่มสุราจึงมีบ้าป่าที่เหนือความบ้าปั่นปอง เช่นเดียวกับ พุ่มไม้ของต้นไม้ต้นหนึ่งซึ่งมันจะต้องอยู่สูงกว่าทุกส่วนของต้นไม้นั้น”

(๑๕)

(๑๕) อะอยานุช-จีอะซุ ๔ กอฟ ๒/๔๓.

## ตามตอบ

-๑๕-

ผู้ที่มีความรู้ในศาสนาก里斯ต์คนหนึ่งแห่งเมืองชามได้ถามท่านอิมาม  
นากร(อ)

“เรื่องที่พวกท่านอ้างว่า สวรรค์นั้นมีกินมีดื่ม แต่ไม่มีการขับถ่าย  
นั้นเป็นอย่างไรกัน?”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“เช่นเดียวกันกับการกทือยู่ในครรภ์มารดา ซึ่งมีแต่การกินแต่ไม่มี  
การขับถ่ายเช่นกัน”

ผู้รู้ทางศาสนาคริสต์คนนี้ได้ถามอีกว่า

“สภาพที่พวกท่านได้อ้างว่ามีผลไม้ในสวรรค์ที่สุกอม่อรื้อร้อย  
โดยจะมีอยู่กับชาวสวรรค์ทั้งหมด จะเป็นอย่างไร?”

ท่านอิมาม(อ)ตอบว่า

“ก็แท้ที่จริงแล้ว แผ่นดินของเราก็มีผลไม้ที่เอร็ดอร่อยอยู่  
ตลอดเวลา สำหรับชาวโลกดูนายนี้ทั้งหมดอยู่แล้ว”

ชายคนนั้นถามอีกว่า

“โปรดบอกข้าพเจ้าเกี่ยวกับเรื่องของเวลา أيامหนึ่งว่า หมายถึง  
ยามใดกันแน่ที่ไม่ได้เป็นยามกลางคืน และมิได้เป็นยามกลางวัน”

ท่านอิมามนุชัมมัด นากร(อ)ตอบว่า

“หมายถึงเวลาในยามที่ดวงอาทิตย์กำลังจะขึ้น นั่นคือผู้ที่เคราใจ  
อันเนื่องมาจากถูกทดสอบจะเบาเตียงลง (ร้องไห้ในช่วงกลางคืน) ผู้  
ที่อุดนอน (เนื่องจากการทำอิบادะชุ) ก็จะเริ่มลืมตัวลงนอน

คนที่หลับก็จะเริ่มรู้สึกตัวขึ้น”

ผู้มีความรู้ในศาสนาริสต์ถามท่านอิมาม(อ)อีกว่า

“ข้าพเจ้าจะขอกถามท่านในเรื่องของคนสองคนที่เกิดในวัน  
เดียวกันและตายในวันเดียวกัน

แต่อายุของคนแรกที่นับได้ในโลกนี้คือ ๕๐ ปี ส่วนอีกคนหนึ่งมีอายุ ๑๕๐ ปี?”

ท่านอามาน(อ)ได้ตอบว่า

“ คนสองคนนั้นได้แก่ อุเชรุและอุซิเราะฮุ เขาทั้งสองเกิดในวันเดียวกันแต่ในเมื่อคนทั้งสองอายุได้ ๒๕ ปี อุเชรุ ได้ขึ้nlathongton ผ่านเมืองอินถูอกียะหุ ซึ่งเป็นเมืองที่ได้ถูกทำลายล้างอย่างราบเรียบด้วยภัยพิบัติ เขายังคงล่าwolf ว่า

“ อัลลอห์ (ช.บ.) จะทรงชูชีวิตของเมืองนี้หลังจากที่มันได้พังพินาศไปแล้ว ได้อย่างไรกัน ”

“ ดังนั้นอัลลอห์ (ช.บ.) จึงบันดาลให้เขาตายไปเป็นเวลา ๑๐๐ ปี ต่อมาระองค์กร์ทรงบันดาลให้เขาฟื้นคืนชีพขึ้นมา แล้วเขาก็ได้เดินทางกลับไปยังบ้านของอุซิเราะฮุ ซึ่งในขณะนั้นไม่มีครรภ์ซักเจ้าเดียวแล้ว เขายังคงอาภัยอยู่กับอุซิเราะฮุ และอุซิเราะฮุก็ได้ให้การต้อนรับเขายังบ้าน

ในขณะนั้นหลวง ๆ ของอูซีเราะอุต่างก็เป็นผู้ใหญ่กันหมดแล้ว ส่วนอูเซรุยังเป็นคนหนุ่มชั่งอยู่ในวัยเดิน ก็มีอายุ ๒๕ ปี อูเซรุพยายามพุดพ์รำเกี่ยวกับอูซีเราะอุผู้เป็นพี่ชายฝาแฝดของตน และพุดถึงเรื่องหลวง ๆ อญ่าเสมอ คนเหล่านั้นที่ถูกกล่าวถึงก็ได้ทบทวนถึงเรื่องราวที่อูเซรุกล่าวถึงพวกตนได้

“พวกเขากล่าวกับอูเซรุว่า

“ท่านรู้เรื่องราวที่ผ่านมาในอดีตนับเป็นสิบ ๆ ปี มาแล้วได้อย่างไร”

และอูซีเราะอุเงชชิ่งในขณะนั้นก็มีอายุถึง ๑๒๕ ปี ได้กล่าวว่า

“ข้าพเจ้าไม่เคยเห็นคนหนุ่มที่มีอายุเพียง ๒๕ ปีอย่างท่านคนใดที่จะรอบรู้ในเรื่องราวที่เกี่ยวข้องกันระหว่างข้าพเจ้ากับอูเซรุน้องชายฝาแฝดของข้าพเจ้าเมื่อสมัยที่อยู่ในวัยหนุ่ม ๆ ยิ่งกว่าท่าน ขอให้บอกมาเลิดว่าท่านเป็นใคร เป็นมะลาอิกะอุหรือว่าเป็นผู้มีบุญมาเกิดในโลกนี้?”

อุเชรุ” ได้กล่าวตอบว่า

“ข้าพเจ้านี้แหล่งคือ ‘อุเชรุ’ อัลลօห์ (ช.บ.) ได้ทรงลงโทษ  
ข้าพเจ้าอันเนื่องมาจากคำพูดประโยคหนึ่งที่ข้าพเจ้าได้พูดไป  
หลังจากที่พระองค์ได้ทรงคัดเลือก และชี้นำทางแก่ข้าพเจ้าแล้ว  
โดยพระองค์ทรงบันดาลให้ข้าพเจ้าตายไปถึง ๑๐๐ ปี พระองค์ก็ได้  
ทรงบันดาลให้ข้าพเจ้าฟื้นคืนชีพขึ้นมาเพื่อให้ความศรัทธามั่น  
เพิ่มพูนแก่ข้าพเจ้ามากขึ้นกับเรื่องนี้

แท้จริงอัลลօห์(ช.บ.)เป็นผู้มีความสามารถเหนือทุกสิ่งทุกอย่าง และ  
นี่คือลาและนี่คืออาหารและนี่คือเครื่องคั่มของข้าพเจ้าเมื่อครั้งที่  
ข้าพเจ้าเดินทางออกจากพวกร่านไปในคราวนั้น

บัดนี้อัลลօห์(ช.บ.)ได้ทรงคืนสิ่งของเหล่านี้กลับมาบังข้าพเจ้า  
เหมือนดังที่เคยมี”

บัดนี้เองคนทั้งหลายก็เชื่อมั่นในสิ่งที่อุเชรุ ได้พูด อัลลօห์(ช.บ.)  
ทรงให้อุเชรุใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับพวกราเหล่านั้น อีก ๒๕ ปีต่อมา  
อัลลօห์(ช.บ.)ได้ทรงอาชีวิต ทั้งของอุเชรุและอุซีราช อุ

พี่ชายฝาแฝดคืนกลับไปในวันเดียวกัน จะนั่นอายุของอุเชรุจิงมีเพียง  
๕๐ ปี ในขณะที่อายุของอุซีเราะฮุพี่ชายฝาแฝดมีมากถึง ๑๕๐ ปี”

ผู้รู้ในศาสนากล่าวว่า “ได้บอกกับพระครูพากของตนว่า

“พากท่านนำคนที่มีความรู้มากกว่าล้านนาพบกับฉันเสียแล้ว จน  
ล้านมีความรู้สึกละอายแก่ใจเหลือเกิน ขอทราบด้วยพระนาม  
ของอัลลอห์ (ช.บ.)” (๑๖)

(๑๖) อะอยานุช-ชีอะหุ ๔ กอฟ เล่ม ๒ หน้า ๔๖.

### ถามตอบ

-๑๖-

พาก covariance คุณหนึ่ง ได้มหาท่านอามามอะบูญะอ์ฟาร(อ) แล้วกล่าว  
ว่า

“โอ้ อับบูญะอ์ฟารเอี่ย ท่านเคารพักดีสิ่งใด?”

ท่าน(อ)ตอบว่า

“ข้าพเจ้าเคารพภักดีเอกสารค้ออัลลอห์ (ช.บ.)”

ชายคนนั้นตามอีกว่า

“แล้วท่านเห็นพระองค์ด้วยหรือไม่?”

ท่านอามานุชัมมัด บากริ(อ)กล่าวตอบว่า

“บรรดาสายตาที่ใช้มองคุ้งหางลาย มิอาจมองเห็นพระองค์ได้ แต่หัวใจที่มีอิหม่านอย่างถ่องแท้ ย่อมได้มองเห็นพระองค์ พระองค์มิได้เป็นที่รู้จักได้โดยการเปรียบเทียบ และมิอาจถูกสัมผัสได้ โดยอวัยวะสัมผัส และไม่มีมนุษย์คนใดเสนอเหมือนละม้ายคล้ายคลึงกับพระองค์ การพรรณนาให้เป็นภาพพจน์โดยสัญญาณใดๆ การรู้จักโดยสัญลักษณ์ใดๆ ไม่เป็นที่หมายสมกับวิทยปัญญาของพระองค์เลย นี่คืออัลลอห์(ช.บ.)ผู้ซึ่งไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์”

ชาวคօວაሪจญູ້ຄນນັ້ນຈຶງກລ່າຍອມຮັບວ່າ

“ອັດລອຊ໌ (໗.ບ.) ທຽງຮູ້ດີວ່າຈະທໍາອຍ່າງໄຣກັບຄາສານາອອງພຣະອອກ  
” (๑๗)

(๑๗) ອັດ-ເຕາເສີດ ມັນຍຸ ១០៨

#### ຕາມຕອບ

-១៧-

ທ່ານອົມານບາກີຣ(ອ)ຄູກຄາມໃນຄຣັງໜຶ່ງວ່າ

“ທໍາໄນອັດລອຊ໌ (໗.ບ.) ຈຶງໄດ້ກຳຫັນດເຮື່ອງ ກາຣື່ອສີລອດມາແກ່ປ່ວງ  
ນ່າວຂອງພຣະອອກ?”

ທ່ານ(ອ)ຕອບວ່າ

“ເພື່ອໃຫ້ຄນຮ່າງວາຍໄດ້ຮູ້ຈັກກັບຮສຫາຕິຂອງຄວາມທິວໄໝ ແລ້ວຈະໄດ້  
ເກີດຄວາມເອີ້ນດູສັງສາຣແກ່ຄນຍາກຈນ” (១៨)

(១៨) ກັ້ງຟຸລ-ມູນມະສຸ ມັນຍຸ ២៤១.

## ຄາມຕອບ

-១៨-

ທ່ານອິນາມບາກີຣ(ອ)ຍັງໄດ້ຄູກຄາມຄືງເຮື່ອງກາຣາຍງານະະດີຍທີ່ໄມ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ການຄົງສາຍສືບທີ່ມາຂອງະະດີຍນີ້ ຈ

ທ່ານ(ອ)ກລ່າວຕອບວ່າ

“ເມື່ອພັນຈະຮາຍງານະະດີຍສັກບທ່ານນີ້ ແລ້ວພັນຈະຕ້ອງຮະບຸຄົງສາຍສືບທີ່ໄມ່ອີກ ໃນເມື່ອສາຍສືບຂອງພັນໃນະະດີຍນີ້ ຈ ຄືອົບດາຂອງພັນ ‘ຊັ້ນລວມເປົ້າປຶກ’ ອັນໄດ້ຮັບມາຈາກບົດາຂອງທ່ານ ‘ຊູເໜີນ’ ຜູ້ພລິ້ນພ ອັນໄດ້ມາຈາກບົດາຂອງທ່ານ ‘ອະລີບນະນິງອລິນ’ ອັນໄດ້ມາຈາກທ່ານຄາສັນຫຼຸດແຫ່ງອັລລອ່ອ໌(ໜ) ອັນໄດ້ມາຈາກຜູ້ບຽບຮອອີລ ອັນໄດ້ມາຈາກອັລລອ່ອ໌(ໜ.ບ.)ຜູ້ທຽງສູງສຸດ” (១៥)

(១៥) ອະອລາມຸລ-ວະຮອ ມັນ ២៦៥.

## ຄາມຕອບ

-១៥-

ທ່ານ ອິມານນາກີຣ(ອ)ໄລ້ຖືກຄາມຄຶງ

“ເຮືອງຄວາມປລອດກັຍໃນວັນຫ້າງໜ້າວ່າຈະເປັນອຍ່າງໄຣ?”

ທ່ານ(ອ)ຕອບວ່າ

“ອັນທີ່ຈີງແລ້ວ ຄວາມປລອດກັຍຈະມີອູ້ເພີ່ງໃນການທີ່ໄມ່ຫລອກລວງ  
ອັລລອ້ອ້(໤.ບ.) ເທຳນັ້ນ

ມີນະນັ້ນແລ້ວອັລລອ້ອ້(໤.ບ.)ຈະທຽງຫລອກລວງພວກທ່ານ ເພຣະວ່າຄໍາ  
ໃກ່ຫລອກລວງອັລລອ້ອ້(໤.ບ.)

ພຣະອອກສົກຈະທຽງຫລອກເບາຜູ້ນັ້ນແລ້ວອັລລອ້ອ້(໤.ບ.)ທຽງດອດດອນ  
ຄວາມສະຫຼາອອກຈາກຕົວຂອງເບາ

ໃນຂະນະທີ່ຕົວຂອງເບາຈະຖືກຫລອກ ຄື່ງແມ່ວ່າເບາຈະຮູ້ສຶກຕັກກີ່ຕາມໄດ້”

มีคนตามท่าน(อ)อีกว่า

“แล้วเขามีการหลอกหลวงอัลลอห์(ช.บ.)อย่างไร?”

ท่านอิมาม(อ)กล่าวว่า

“เขาจะกระทำในสิ่งที่พระองค์ทรงบัญชาให้เขาทำ แต่แล้วเขากลับทำสิ่งนั้น ๆ โดยต้องการ

ในจุดประสงค์อย่างอื่น ดังนั้นพวกราษฎร์ท่านจะทรงกล่าวอัลลอห์(ช.บ.)  
แท้จริงแล้ว คนที่ต้องการเอาหน้าอาตา เมื่อถึงวันกิยามะสุ

เขาจะถูกเรียกด้วยชื่อ ๔ ชื่อ คือ ก้าฟีร(คนปฏิเสธ) ฟานิร(คนชั่ว)  
มอดิร(คนหลอกหลวง) คอซิร(คนขาดทุน) ผลงานของท่านจะถูกกลบ  
ล้าง รางวัลของท่านจะถูกทำลาย จะไม่มีโชคดีใด ๆ สำหรับท่านเลย  
ในวันนั้น ดังนั้นท่านจะได้รับรางวัลของท่านจากคนที่ท่านทำงาน  
เพื่อเขาท่านนั้น” (๒๐)

(๒๐) อัล-บูรshaan เล่ม ๑ หน้า ๖๐.

## ຄາມຕອບ

-២០-

ທ່ານຄູອວຸຈ້າໄດ້ຕາມທ່ານອົມານບາກີຣ(ອ)ວ່າ

“ນຸ້ມຍີໄດ້ປະສົບຄວາມຫຍາຍນະຈຳນວນໜຶ່ງໃນສາມຄັ້ງໄຫນ?”

ທ່ານ(ອ)ຕອບວ່າ

“ອະນຸອັບດຸຮເຮັດວຽກນຸ້ມຍີໄດ້ປະສົບຄວາມຫຍາຍນະຈຳນວນໜຶ່ງໃນສາມດອກ ແຕ່ທ່ານຕ້ອງຄາມວ່າ ນຸ້ມຍີໄດ້ປະສົບຄວາມຫຍາຍນະຈຳນວນໜຶ່ງໃນສີ່ເມື່ອໄຫຣ? ອັນນີ້ໝາຍຄືງວັນທີ ກອບືລື່າ ທ້າປີລ  
ເພຣະຕອນນິ້ນມີຄນອງຢ່າງ ៥ ຄນ ໄດ້ແກ່ ອາດັ່ນ ເຫວາ ທ້າປີລ ແລະ ກອບືລ  
ດັ່ງນິ້ນເຖິງກັບພວກເຂາໄດ້ຕາຍໄປໜຶ່ງໃນສີ່ຂອງຄນທີ່ໂລກ”

ທ່ານຄູອວຸຈ້າຕາມອີກວ່າ

“ຄໍາເຊັ່ນນິ້ນ ໄກສອນ ຄືວິດາຂອງນຸ້ມຍີຈາຕິຕ່ອງຈາກທ່ານອາດັ່ນ (ອ) ຄນທີ່  
ເປັນມາຕກຮ່ວມຄນທີ່ຄູກມ່າ?”

ອິນາມ(ອ)ຕອບວ່າ

“ໄມ້ໃຊ້ທັງສອງຄນ ພາກແຕ່ປົດາຂອງມາລົມນຸ້ມຍໍາຕີໄດ້ແກ່ ທ່ານຊີຍ  
” (໨່າ)

(໨່າ) ອັດ-ມະນາກີນ ເລີ່ມ ແ ມີ ຜົນ້າ ໂກສດ.

#### ຄາມຕອບ

-໨່າ-

ທ່ານຢູ່ບານ ບິນຍະເຜືດ ອັດ-ນຸ້ມພິຍ້ໄດ້ກ່າວວ່າ ຊັ້າພເຈົ້າໄດ້ຕາມຈາກທ່ານ  
ອິນາມບາກີຣ(ອ)ຄື່ງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ

“ລາເຫຼາດະ ວລາ ຖຸວະຕະ ອິລລາ ບິລລາສູ”

ທ່ານ(ອ)ຕອບວ່າ

“ຄວາມໝາຍຂອງມັນກີ່ຄືວ່າ ເຮົາໄມ້ມີຄວາມສາມາດຈະຫລືກເລີ່ຍ  
ກາຣລະເມີດຕ່ອອັດລອ້ອ໌ (ໜ.ບ.) ໄດ້ເລຍ  
ນອກຈາກດ້ວຍຄວາມໜ່າຍແຫຼ້ອຂອງອັດລອ້ອ໌(ໜ.ບ.) ແລະເຮົາໄມ້ມີພດັ້ນໃນ  
ກາຣກັກດີຕ່ອອັດລອ້ອ໌(ໜ.ບ.) ໄດ້ເລຍ

นออกจากโดยความสัมฤทธิ์ผลอันมาจากการอัลลอร์(ช.บ.)” (๒๒)

(๒๓) อัต-เตาอีด หน้า ๒๕๒.

### ดูอาอ์ของอิمامนากิร(อ)

คำวิงวอน(คุอาอ์)เป็นมรดกล้ำค่าอย่างหนึ่งของบรรดาอิمام  
แห่งอะซูลุลบัยต์(อ)ซึ่งท่านเหล่านี้ได้รับเรียนมาจากท่านศาสดา  
มุหัมมัด(ศ) และได้สั่งสอนไว้ให้แก่บรรดาประชาชนไปสู่

ทิศทางที่ดีเดิส ยุติธรรมและมีเกียรติ

บทคุอาอ์เหล่านี้ นอกเหนือจากการแสดงให้เห็นถึงการสรรเสริญ  
เกิดทุนเอกสารองค์อัลลอร์(ช.บ.) ถวายความบริสุทธิ์แด่พระองค์ และ  
ขอบคุณในความกรุณย์ของพระองค์ และนอกจากการขัดซึ่ง  
แนวความคิดต่าง ๆ ที่ผิด ๆ ในเรื่องของพระองค์ทั้งในด้านการ  
เปรียบเทียบและพราณาไปในลักษณะของผู้มีเรื่องน่ารำถ้ว

ดูอาอ์ของบรรดาอิمام(อ)ยังเป็นแหล่งที่มาของการให้ความรู้ทาง

จริยธรรม คุณธรรมอันสูงส่ง

ในหน้าต่อไปนี้เราจะเสนอบทดูอ้อบงส่วนของอิมามมุหัมมัด

นากร (อ)

ดูอ้อ

บทที่ ๑

บทดูอ้อบงบทที่ท่านอิมามนากร(อ)ใช้วิวัอนขอในขณะเดินทาง  
ออกนอกราชสถาน มีดังนี้

“ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองในสิ่งต่าง ๆ ที่มະลาอิກะฮุของอัลลอห์  
ขอความคุ้มครองให้พ้นจากความชั่วร้ายสำหรับวันใหม่นี้ ซึ่ง  
ถึงแม้ว่าดวงอาทิตย์ได้ลับดวงไปแล้วและไม่คืนกลับมาอีกให้  
พ้นจากความชั่วร้ายตัวของนั้นและพ้นจากความชั่วร้ายในคนอื่น ให้  
พ้นจากความชั่วของมารร้าย ให้พ้นจากความชั่วร้ายของคนที่  
ต่อต้านบรรดาเอลิยาของอัลลอห์(ช.บ.)

ให้พื้นจากความชั่วร้ายของญี่ปุ่นและมุนย์ ให้พื้นจากความชั่วร้าย  
ของสัตว์ร้าย ให้พื้นจากความชั่วร้ายของพาหนะที่ต้องห้าม  
ข้าขอเตือนลอดอีกให้นำตัวข้าพเจ้าให้พื้นจากความเลวร้ายทุกประการ  
ເຄີດ” (๑)

(๑) อົດ-ະຄອດ-ຕາອີ หน້າ ๒๑๐

ท่าน (ອ)ໄດ້ກ່າວວ່າ “ໂຄຣທີ່ໄດ້ອ່ານດູອາວັນທີ້  
ອັດລອ້ອ໌(໗.ບ.)ຈະທຽງຍົກໄທແລະອກັນໃຫ້ແກ່ເຂາແລະຈະ  
ສາມາດເອົາຫະກວາມชั่วຮ້າຍແລະພະອອກຈະທຽງ  
ຄຸນຮອງໃຫ້ເຂາພື້ນຈາກກວາມເລວຮ້າຍ

ດູອາວ້່

ນທີ່ ๒

ມີດູອາວັນທີ້ນີ້ຂອງທ່ານອິມານບາກີຣ(ອ)ທີ່ເຄີຍສອນໃຫ້ທ່ານມູ້ມັນມັດ  
ບິນນຸສລິມ(ຮ.ຖູ.)ແລ້ວເຄີຍສັ່ງໄວ້ວ່າ “ຈົງຈຳດູອາວັນທີ້ໄວ້ໃຫ້ເໜີອືອນກັນທີ່  
ເຊອຮັກນາຕາທີ່ສອງຂ້າງຂອງເຊອ ”

“มหาบริสุทธิ์เด้ออัลลอห์ (ช.บ.) ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจาก อัลลอห์ (ช.บ.) มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอห์ (ช.บ.) ผู้ซึ่งไม่มี บุตร ไม่มีภารกิจอย่างใด ๆ ในสากลจักรวาลสำหรับพระองค์สำหรับ พระองค์ไม่มีผู้คุ้มครองจากความต้องการใด ๆ ( เพราะตัวของ พระองค์เป็นผู้คุ้มครองจากสรรพสิ่ง) และความเกรียงไกรยิ่งใหญ่ เป็นของพระองค์” (๒)

(๒) มิฟตาฮูล-ฟะลาอ หน้า ๑๔๖.

ดูอาอ'

บทที่ ๓

ดูอาอ'ที่ท่านอิمامมุหัมมัด บากริ(อ)อ่านเป็นประจำหลังนماซอิชาอ' คือ

“ ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า ด้วยสิทธิของมุหัมมัดและวงศ์วานของมุหัมมัด ขออัลลอห์ทรงประทานพรแด่มุหัมมัดและวงศ์วานของมุหัมมัด ขอพระองค์อย่าให้เราหมกหมุนอยู่ในความชิงชังของพระองค์ ”

อย่าให้เราลืมการรำลึกถึงพระองค์ โปรดอย่าเปิดเผยสิ่งซ่อนเร้น  
ของพระองค์ออกไปจากพากเรา โปรดอย่าห่วงห้ามเกียรติยศของ  
พระองค์ต่อเรา โปรดอย่าเผยแพร่ความกรีวของพระองค์ที่ทรงมีต่อเรา  
โปรดอย่าให้เราห่างเหินจากความชิดใกล้พระองค์ โดยโปรดอย่าให้เรา<sup>1</sup>  
ถูกลดหย่อนความเมตตาของพระองค์ โปรดอย่าดอດดอนความ  
จำเริญของพระองค์ออกจากเรา โปรดอย่ายับยั้งการอภัยต่อพากเรา  
โปรดปรับปรุงเราในสิ่งที่ทรงประทานแก่เรา โปรดเพิ่มให้เราซึ่ง  
ความดีของพระองค์อันจำเริญ อันประเสริฐ อันจำเริญ อันเดิคาเลอ  
อันงดงาม อันดีงาม โปรดอย่าเปลี่ยนแปลงความโปรดปรานที่มีต่อ  
เรา โปรดอย่าให้เราผิดหวังจากความปรานีของพระองค์ โปรดอย่า  
ทำให้เราลงทางในเมื่อพระองค์ทรงนำทางเราแล้ว และ โปรดมอบ  
ให้แก่เราซึ่งความชิดใกล้ต่อพระองค์ในความเมตตา

แท้จริงพระองค์ทรงเป็นผู้ประทานให้เสมอ ข้าแต่อัลลอฮ์โปรด  
บันดาลให้หัวใจของเรา มีความสงบ

และให้วิญญาณของเรา มีความประเสริฐ และให้ปลายดินของเราเป็น  
สัจจะ ให้ความครั้งชาของเรา ยั่งยืน ให้ความเชื่อมั่นของเราเป็นจริง  
อย่าให้การคำของเราสูญเปล่า

ໄວ້ພະຜູ້ອົກປາລຂອງເຮົາ ໂປຣດປະທານໃຫ້ແກ່ເຮົາສິ່ງຄວາມດີງາມໃນ  
ຊື່ວິຕແຫ່ງໂລກຄຸນຍານີ້ ແລະ ຄວາມດີງາມແຫ່ງປ່ຽນແລະ ໂປຣດປກປຶ່ງ  
ຄຸ້ມຄອງເຮົາໃຫ້ພັນຈາກກາරລັງໂທຢໃນໄຟນຣາ ໂດຍຄວາມເມຕຕາຂອງ  
ພຣະອອງຄີ່” (๓)

(๓) ອັດ-ညັນນະຕຸລ-ວາກີຍະຊຸ

ດຸອາອໍ້

ບຖທີ ๔

ດຸອາອົບທ່ານນີ້ຂອງທ່ານອົມາມນຸ້ມັນມັດ ບາກີຣ(ອ)ທີ່ອ່ານໃນຍານນອນ

“ດ້ວຍພຣະນາມຂອງອັດລອ້ອ (໗.ບ.) ຊ້າແຕ່ອັດລອ້ອ ແຫ່ງຮິງຊ້າຂອມອບ  
ຕົວໃຫ້ແກ່ພຣະອອງຄີ່ ແລະ ພອມພິນໜ້າຂອງຊ້າໃຫ້ແກ່ພຣະອອງຄີ່ແລະ ມອບ  
ກາຣະອັນໜັກອື່ນບົນສັນໜັງຂອງຊ້າໃຫ້ແກ່ພຣະອອງຄີ່ ຂອມອບໝາຍຍັງ  
ພຣະອອງຄີ່ທີ່ຄວາມເກຮງກລັວແລະ ຄວາມປ່ຽດນາຕ່ອພຣະອອງຄີ່ ໄນມີທີ່ໄດ  
ຈະປລອດກີຍຈາກພຣະອອງຄີ່ ນອກແໜ້ນຈາກທີ່ພຣະອອງຄີ່ ຊ້າຮັກທ້າຕ່ອ  
ຄັນກີ່ຮັກພຣະອອງຄີ່ທີ່ທຽບປະທານມາ ແລະ ຄຣັກທ້າຕ່ອຄາສດາຂອງ  
ພຣະອອງຄີ່ທີ່ທຽບສ່າງມາ ”

จากนั้นท่าน(อ) ก็กล่าวคำตัดบีช ด้วยถ้อยคำการตัดบีชตามคำสอน

ของท่านหญิงฟากูมิยะ อัซ-ชะชูรอร์(อ)(๔)

(๔) มิฟตาฮุล-ฟลาหุ หน้า ๒๑๒.

ดูอาอ'

บทที่ ๕

ดูอาอ'ของอิمامนากิร(อ) ที่วิวอนขอหลังนماซในยามกลางคืน

ศอลาตุลลัยลุ. มีดังนี้

“ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอห์ (ช.บ.) องค์เดียว ไม่มีภาคีใด  
ฯ สำหรับพระองค์ มวลอาณาจักรเป็นของพระองค์ และมวลการ  
สรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงให้มีชีวิตแล้วทรงให้ตาย

ทรงให้ตายแล้วทรงให้มีชีวิต และพระองค์ทรงมีชีวิตที่ไม่ตาย ความ  
ดึงมอยู่ในอำนาจของพระองค์

พระองค์ทรงมีความสามารถเหนือทุกสิ่ง

ข้าแต่อัลลอห์ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ พระองค์ทรงเป็นที่ร้องขอของบรรดาผู้ร้องขอ ดังนั้นมวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ พระองค์ทรงเป็นที่พึง

ดังนั้นมวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ พระองค์ทรงปรานีเหนือบรรดาผู้ปรานีใด ๆ ดังนั้นมวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์

ข้าแต่อัลลอห์ เพาะพระองค์เท่านั้นที่ความต้องการได้ ๆ ทุกประการลุล่วง ดังนั้นมวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ และด้วยพระองค์เท่านั้น

ข้าแต่อัลลอห์ ให้ความต้องการของข้าได้มีอันลุล่วงในกืนนี้ ดังนั้นได้โปรดคลบบันดาลให้มันเป็นไปแก่ข้าด้วยเด็ด

ข้าแต่ผู้ดลบันดาล ข้าแต่อัลลอห์ พระองค์ทรงให้สัจธรรม คำตรัสของพระองค์เป็นสัจธรรม พระองค์ทรงเป็นเจ้าของอันสัจธรรม และแท้จริงพระองค์จะทรงชูชีวิตของผู้ที่อยู่ในสุสานให้ฟื้นขึ้นมา

ข้าแต่อัลลอห์ ข้าขอจำนนต่อพระองค์ ข้าขอศรัทธาต่อพระองค์ ข้า  
ขอ膜拜หมายตนต่อพระองค์ ข้าขออุทิชรณ์ต่อพระองค์ ข้าขอการ  
ตัดสินต่อพระองค์ ดังนั้น โปรดอภัยให้ข้าในสิ่งที่ข้าได้  
กระทำผ่านมาและต่อไปข้างหน้า ทั้งที่ข้าซ่อนเร้นไว้และสิ่งที่ข้า  
เปิดเผยแท้จริง พระองค์ทรงมีชีวิตซึ่งไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจาก  
พระองค์(๕)

(๔) อัล-ญันนะตุ-瓦กิยะสุ ของ เชคกะฟะอมี หน้า ๓๐.

อิมามนากิร(อ) : ให้บทเรียนแก่กลุ่มลิฟะอุแห่งราชวงศ์อุมัยยะสุ

นักประวัติศาสตร์ต่างได้ยอมรับเป็นเอกฉันท์ว่า  
ท่านมีรุลุมۇمۇنىن(อ)นี้ ตลอดเวลาที่อยู่ในสมัยของกลุ่มลิฟะสุ ๓ คน  
แรก

ท่าน(อ)ต้องเผชิญกับอุปสรรคนานปีการแต่บ่อยครั้งเหลือเกิน

ที่ท่าน(อ)ต้องก้าวออกมาเพื่อแก้ปัญหาที่ลามากมากยิ่งให้แก่ผู้นำที่  
ดำรงตำแหน่งก่อนท่าน(อ)อันเป็นปัญหาที่สุดวิสัยที่โครงฯ และ<sup>๗</sup>  
บรรดาคนมุสลิมจะแก้ไขได้ คนเหล่านี้ต้องย้อนกลับไปหาท่าน(อ)  
อยู่เสมอเพื่อให้ท่าน(อ)แก้ไขสิ่งต่างๆ ให้แก่พวกเขาระบุ

ดังที่บรรดานักประวัติศาสตร์ได้นำทึกถ้อยคำของท่านอุมร  
บินคือภูภูบ(ร.ภ.)ทึกថ่าไว้ในเรื่องนี้ว่า

“ขอต่ออัลลอห์ (ซ.บ.) ว่าอย่าให้ฉันมีชีวิตอยู่หลังจากบุตรของ  
อะบีภูภูบ (อามาอัลลี)เลย”

และคำพูดที่ว่า

“หากไม่มีอะลี แน่นอน อุमรต้องพินาศอย่างแน่นอน”

และคำที่ว่า

“ขออย่าให้มีปัญหาอุปสรรคใด ๆ ในยามที่ไม่มีบิดาของอะซัน  
(อามาอัลลี)เลย”

ແນ່ນອນບຣດານັກປຣະຜູ້ໄດ້ເກີບຮວບຮວມເອາເຮືອງກາຣຕັດສິນປັ້ງຫາ  
ຕ່າງ ຈ ຂອງທ່ານອະລື(ອ)

ໄວ້ເປັນຕຳຮາຫລາຍເລີ່ມ ແລະ ສ່ວນໜຶ່ງກີ່ໄດ້ນຳເສນອໄປແລ້ວໃນຕອນຕົ້ນ  
ຂອງໜັງສື່ອເລີ່ມນີ້ ບຣດາລູກຫລານຂອງທ່ານ(ອ) ຈາກບຣດາອິມາມ(ອ)  
ກີ່ໄດ້ທຳໜ້າທີ່ໃນກາຣແກ້ປັ້ງຫາອັນຍຸ່ງຍາກໃຫ້ແກ່ນັກປກຄອງໃນຍຸດ  
ສມັຍຂອງພວກທ່ານ(ອ) ທີ່ຈະແກ່ລ່ານັ້ນ ໄມ່ສາມາດຫາໄຄຣີ້ແນະ ໄດ້ຈຶ່ງ  
ຕ້ອງຢືນກັນມາຫາພວກທ່ານ(ອ) ແລະ ຍອມຮັບເອາຂ້ອເສນອແນະໃນ  
ເຮືອງນັ້ນຈາກພວກທ່ານ(ອ)ໄປປົງປັດ

ອິມາມບາກີຣ(ອ)ສອນວິທີໃຫ້ເຫັນວິຊາແລະ ດີຣັ້ມແກ່ຄອລື່ຟ້ວ

ອັບດຸລມາລືກ

ໃນບທນີ້ເຮົາຈະກຳລ່າວຄື່ງເຮືອງຮາວຂອງປັ້ງຫາທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນສມັຍຂອງ  
ອັບດຸລມາລືກ ບິນມັງວານ ແລ້ວ

ອັບດຸລມາລືກ ໄດ້ນຳປັ້ງຫາແກ່ລ່ານັ້ນ ໄປຫາທ່ານອິມາມບາກີຣ(ອ)ພິຈາຮາ  
ແລະ ໄດ້ປົງປັດຕາມຄຳແນະນຳທີ່ອິມາມບາກີຣ(ອ)ໄດ້ເສນອແນະ ໃຫ້ແກ່ເຫາ

ท่านกะชาอีได้กล่าวว่า :

วันหนึ่งข้าพเจ้าได้เข้าพบท่านรองอธิบดีซึ่งขณะนั้นเขากำลังอยู่ในห้องทำงานส่วนตัว เมืองหน้า

เขานั้นมีกองเงินจำนวนมากกว่าอยู่ เขาได้แยกเงินจำนวนมหาศาล  
นั้นเป็นส่วน ๆ แล้วสั่งให้แบ่งออกไปใช้สอยในการที่จำเป็น  
โดยเฉพาะในมือของเขายังมีทรัพย์สินที่มีรายเจียน เขายังได้ให้  
ความสนใจในสิ่งนั้นเป็นอย่างมาก มีหลายสิ่งหลายประการที่เขา  
สนใจกับข้าพเจ้า

แล้วเขากล่าวว่า

“รู้หรือไม่ว่า ใครเป็นคนแรกที่ใช้ลายเงินนี้สักลงในทรัพย์สิน  
ทองและเงิน?”

ข้าพเจ้าตอบว่า

“โอันยาข้า เรื่องนี้มีขึ้นมาในสมัยของอับดุลมาлиค บินมารوان”

เขากล่าวว่า

“แล้วเจ้ารู้สิ่งสาเหตุใหม่ว่า มันมีความเป็นมาอย่างไรสำหรับเรื่องนี้”

ข้าพเจ้าตอบว่า

“ฉันไม่ทราบในเรื่องนี้เลย นอกจากรู้เพียงว่า ลายเขียนเหล่านี้มีขึ้นเป็นครั้งแรกในสมัยของอับดุลมาлиกเท่านั้น”

เขากล่าวว่า

“ฉันจะบอกให้เจ้ารู้ ชนบัตรนั้นมีขึ้นที่กรุงโรม และส่วนมากคนอิยิปต์เป็นพวกริสต์นิกายเกี่ยวกับกษัตริย์แห่งโรม และจะมีการลงตราแบบของโรม ถ้อยคำในตราประทับนั้นคือคำว่า ‘พระบิดาพระบุตร พระวิญญาณบริสุทธิ์’ ได้มีการใช้ชนบัตรแบบนี้เรื่อยมาจนถึงสมัยแรก ๆ ของอิสลาม

ก็ยังคงมีอยู่ต่อไปเหมือนเดิม จนกระทั่งกษัตริย์อับดุลมาлиกได้ให้ความสนใจในเรื่องนี้ขึ้นมา โดยพิจารณาไปยังดวงตราที่ประทับแล้ว ก็สั่งให้เปลี่ยนภาษาอาหาร ปรากฏว่า เมื่อเจ้ารู้ว่ามีความหมายอย่างนั้นก็แสดงความโกรธมาก”

(ต่อไปนี้เป็นบทสนทนาของรองซีดที่กล่าวถึงสมัยของอับดุลมາลิก  
บินมัรوان)

เขา(อับดุลมາลิก)ได้กล่าวว่า

“ อันนี้เป็นการเหยียดหมายเกียรติของศาสนามอิสลาม ”

อิกทึ้งยังมีดวงตราแบบชนบัตรที่ติดอยู่ตามภาชนะและเสื้อผ้า เพราะของสองอย่างนี้ทำในอียิปต์ และสิ่งของอย่างอื่นอีกที่ติดตราแบบนี้เนื่องจากทำมาจากเมืองนี้ที่มีความศักยภาพสูง มีทรัพย์สินมาก และมีพลเมืองต่าง ๆ ทั่วสารทิศ และแน่นอนมันได้ถูกประทับตราด้วยสิ่งที่เป็นชิริก(ตึ้งภาครีต่ออัลลอห์ (ซ.บ.))

เขาจึงออกคำสั่งให้เขียนจดหมายไปถึงอับดุลอะซีซ บินมัรوانซึ่งเป็นเจ้าเมืองอียิปต์ บอกให้สั่งยกเลิกการใช้ดวงตรานี้อย่างที่เคยติดเป็นตราที่เสื้อผ้า ชนบัตร ม่านกัน และอื่น ๆ และเสนอว่า

ให้ผลิตชนบัตรที่ประทับตราด้วย ‘ อูเราะษ์เตาฮีด ’ และคำว่า ‘ ชะชิดล ลօສุ อันนะสุ ลาอิลาหะ อิลลาสุวะ ’

(อัลลอร์ (ช.บ.) ทรงยืนยันว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์)  
และนี่คือการประทับตราที่ชนบัตร โดยเฉพาะตราบนถิ่นเวลาหนึ่ง ไม่  
บกพร่อง ไม่เพิ่มเติม และ ไม่เปลี่ยนแปลง

และอับดุลมາลิกยังได้เขียนหนังสือส่งไปยังเจ้าเมืองต่าง ๆ ทั้งหมด  
ให้ยกเลิกหรือยุบตัวมิตรประทับแบบโรม และสั่งให้ลงโทษผู้ที่มี  
หรือยุบตัวนั้นไว้ในครอบครองด้วยการเชี่ยญตือย่างรุนแรง และ  
ให้คุณจังในเวลาที่ยาวนาน

ครั้นเมื่อได้มีการประทับตราใหม่บนชนบัตรด้วย ‘ชูราษ์เตาฮีด’  
ก็ได้มีการนำส่วนหนึ่งไปยังกรุงโรม

ข่าวคราวในเรื่องนี้ก็แพร่ออกไปจนได้ยินไปถึงกษัตริย์ของพวกโรม  
เมื่อได้เปลี่ยนความในหรือยุบตัวนั้นให้ทราบ กษัตริย์กรุงโรมได้มี  
ความโกรธกรี้วและบันดาโตสะเป็นอย่างมาก จึงเขียนหนังสือ  
ส่งไปยังอับดุลมາลิกใจความว่า

“แท้จริงการใช้ชนบัตรในอียิปต์และเมืองต่าง ๆ นั้นได้มีตราประทับของโรม และการประทับตราเช่นนั้นก็ดำเนินมาได้โดยตลอดด้วยตราของโรม จนท่านเองได้มารสั่งยกเลิกเสีย ดังนั้นถ้าหากคือลีฟะอุคนก่อน ๆ จากท่านทำฎูกต้องแล้ว ก็แสดงว่าท่านทำผิดพลาด และถ้าหากสิ่งที่ท่านทำลงไปนั้นเป็นการฎูกต้องก็แสดงว่า คือลีฟะอุคนก่อน ๆ จากท่าน เป็นคนทำผิดพลาด ขอให้ท่านตัดสินใจตอบเอาอย่างใดอย่างหนึ่งตามที่ท่านต้องการจะตอบและแน่นอน ข้าพเจ้าได้ส่งมอบบรรณาการอันหมายรวมกับตำแหน่งของท่านมาจำนวนหนึ่ง และข้าพเจ้าชอบที่จะให้ท่านดำเนินการเปลี่ยนแปลงแบบของชนบัตรเหล่านี้ให้กลับเป็นรูปเดิมอย่างที่เคยเป็นมาก่อน ไม่ว่าจะเป็นชนิดใดก็ตาม อันถือว่าจำเป็นที่จะขอบคุณต่อท่าน และให้ท่านรับทราบบรรณาการเหล่านี้ได้ด้วยความนับถืออย่างยิ่ง”

เมื่ออับคุลมາลิกได้อ่านข้อความด้วยนี้ แล้วก็ส่งกลับไปยังทูต  
และแจ้งให้ทูตทราบว่า

เขาไม่ประณานาที่จะให้คำตอบใด ๆ และไม่ขอยอมรับเครื่อง  
บรรณาการ

ดังนั้น ทูตก็ได้นำหัวใจหมายและเครื่องบรรณาการกลับไปหา  
เจ้าของเดิม ครั้นเมื่อถึงที่ โรมทราบเช่นนั้น ก็จัดแจงเพิ่มจำนวน  
ของบรรณาการมากขึ้นกว่าเดิม และให้นำกลับไปหา

อับคุลมາลิกอีกແล็กกล่ำไว้ว่า

“ข้าพเจ้าเข้าใจว่าบรรณาการที่ส่งมาคราวก่อนนั้น ท่านถือว่าเป็น  
ของจำนวนน้อย ท่านจึงไม่รับและไม่ตอบจดหมายของข้าพเจ้า  
ดังนั้นข้าพเจ้าจึงเพิ่มจำนวนของบรรณาการให้มากขึ้น  
สำหรับท่าน และข้าพเจ้าประณามายังท่านในเรื่องเดียวกับที่เคย  
ประณามาก่อนนั้นคือ ให้เปลี่ยนตรานี้คืนกลับให้เป็นอย่างที่เคย  
เป็นในตอนแรก”

เมื่ออับคุลมอลิกได้อ่านจดหมาย เขายังไม่ได้ตอบอีก และส่ง

บรรณาการกลับคืนเหมือนเดิม

ฝ่ายกษัตริย์กรุงโรมก็ได้เขียนจดหมายอีก คราวนี้เขาได้กล่าวใน

จดหมายว่า

“แท้จริงท่านคุณมีนต่อการที่จะตอบข้าพเจ้า และบรรณาการของ  
ข้าพเจ้า ซึ่งก็มิได้กระทบกระเทือนถึงความจำเป็นของข้าพเจ้าแต่  
ประการใด เพราะถ้าท่านคิดว่ามันเป็นของเล็กน้อย

ข้าพเจ้ายังเพิ่มจำนวนให้มากขึ้นแล้ว แต่ท่านยังคงกระทำเหมือน  
อย่างตอนแรก จนข้าพเจ้าได้เพิ่มจำนวนบรรณาการถึงสามครั้งแล้ว  
ข้าพเจ้าขอสาบานต่อพระนามของนัชชีชุว่าท่านจะต้องคืนสภาพ

ตราให้เป็นเหมือนอย่างที่เคยเป็นมาแต่เดิมหรือไม่ข้าพเจ้ายังสั่งให้  
ผลิตเหรียญทั้งดินารและdirham

ซึ่งท่านก็ทราบดีว่าข้าพเจ้าจารึกอย่างอื่นไม่ได้ นอกจากตราที่เคย  
จารึกในประเทศของข้าพเจ้า

( เพราะเหริยญดินารและคริสต์ ไม่มีการสลักลายเจริญในประเทศอิسلام ) ดังนั้นเขาจะสลักตราบนเหริยญให้เป็นถ้อยคำที่ดูหมื่นหมายต่อศาสนาของท่าน แล้วยามใดที่ท่านอ่านข้อความนั้น ท่านก็จะเก็บมันในกระเพาเลือดของท่านเสียให้มันเปียกโซกด้วยเหลือ ดังนั้นข้าพเจ้าประณนาที่จะให้ท่านรับเครื่องบรรณาการ และคืนสภาพตราให้กลับเป็นเหมือนเดิม และให้ท่านถือว่าเครื่องบรรณาการนี้ เป็นสิ่งขอมาจากข้าพเจ้า และความสัมพันธ์ระหว่างข้าพเจ้ากับท่านก็จะคงอยู่เป็นปัจจุบันต่อไป ”

ครั้นเมื่ออับดุลมลาลิกได้อ่านจดหมายกิให้รู้สึกมีความกล้ำกลืนสุดเหลือประมาณ และรู้สึกว่าโลกนี้คับแคบสำหรับเขานะเสียนี่กระไร เข้าใจก็ล่าวว่า

“ ฉันคิดว่าฉันคือเด็กที่โชคร้ายที่สุดคนหนึ่งที่เกิดมาในอิسلام เพราะฉันต้องปกป้องท่านศาสนทูตแห่งอัลลอห์ ( ศ ) ให้พ้นจากการลอบหลู่ดูแคลนของการฟิร่อนนี้ให้ได้ทราบที่ยังมีเวลาเหลืออยู่ ”

แต่การจะลบอยตราประทับในเหรียญให้ได้ทั้งหมดอาจจัด  
อาจรับนั้นคงเป็นไปไม่ได้ เพราะเหรียญเหล่านี้ถูกใช้จ่ายหมุนเวียน  
ในหมู่ประชาชนแล้วทั้งสิ้น ไม่ว่าจะเป็นเหรียญดินารของโรมหรือ  
อดิรยัมของพากเบาองก์ตาม”

เขาได้จัดประชุมผู้รู้ของอิสลาม และบริการหารือ แต่ไม่มีใครแม้แต่  
สักคนเดียวที่สามารถเสนอความคิดเห็นให้เขารับฟังได้ ท่านรู้ว่า  
บินซันบามได้กล่าวขึ้นว่า

“แท้จริงท่านก็ทราบดีอยู่แล้วว่า การเสนอความเห็น และการ  
แนะนำทางออกสำหรับเรื่องนี้ควรเป็นไคร แต่กระนั้นท่านก็จงใจ  
ที่จะละทิ้งเขา”

อับดุลมาลิก กล่าวว่า

“ช้าก่อนท่าน แล้วไครล่ะ บอกมาเสิด”

ຮູບຄ່າວ່າ

“ອັດ-ບາກີຣແທ່ງອະຊຸລຸບບັຍຕຸຂອງທ່ານນິມຸ້ມັດ (ຄ)”

ອັບດຸລມາລິກກ່າວວ່າ

“ຈົງຂອງທ່ານ ແຕ່ເຫັນຈະໄມ່ແສດງຄວາມຄົດເຫັນໃຫ້ແກ່ຂ້າພເຈົ້າໃນ  
ເຮື່ອງນີ້”

ແລະອັບດຸລມາລິກກີເບີນຈົດໝາຍໄປຢັ້ງເຈົ້າມືອງຂອງເຫຼາທີ່ມະດິນະຊຸວ່າ

“ໃຫ້ເຂື້ມື່ມັດ ບິນອະລີ ບິນຫຼຸ່ມນາພບຂ້າຍ່າງສົມເກີຍຮີ ແລະ  
ໃຫ້ມອບເງິນແກ່ເຫຼາເພື່ອເຕີຍມາດີເດີນທາງ ๒๐๐,๐๐๐ ດີຮັ້ນ ເພື່ອໃຫ້  
ເຫຼາໃຊ້ຈ່າຍອີກ ๓๐๐,๐๐๐ ດີຮັ້ນ ແລະ ໃຫ້ອໍານວຍຄວາມສະດວກແກ່ເຫຼາໄນ່  
ວ່າເຫຼາຈະນຳໃກຣກີຕາມຮ່ວມເດີນທາງຕ້ວຍ”

ແຕ່ຖຸຕົກໄດ້ຄຸນທ່ານ(ອ)ເຂົ້າພັບຕາມທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍຫຼາທີ່ໃຫ້ປົງບົດ

ຄຣັນເມື່ອທ່ານ(ອ)ໄດ້ຮັບທຽບເຮື່ອງຮາວທັງໝົດແລ້ວ

ท่านอิมามบากร(อ)ก็ได้กล่าวกับอับดุลมาลิกว่า

“เรื่องนี้มีได้เป็นภาระที่ยิ่งใหญ่อันใดสำหรับท่าน มันไม่มีอะไรเลย เพาะส่องกรณีด้วยกัน นั่นก็คือ แท้จริงอัลลอห์ (ช.บ.) จะไม่ทรงบันดาให้สิ่นสุดยูติลง เพียงแต่การที่กษัตริย์แห่งกรุงโรมเข่นญูท่านในเรื่องของศาสามุขัมมัด (ศ) อีกประการหนึ่งก็คือ เรื่องนี้มีทางแก้ไขได้”

อับดุลมาลิกถามว่า

“แล้วหนทางแก้ไขเป็นอย่างไร?”

ท่านอิมามมุขัมมัด บاقร(อ) กล่าวตอบว่า

“จะเรียกนายช่างมาผลิตหรือยกต่อหน้าท่านเดียวโน้นให้เป็นหรือยกคิรชัมและดีนาร และจะประทับตราด้านหนึ่งด้วย ‘ซูราห์อัต-เตาฮิด’ อีกด้านหนึ่งให้เป็นข้อความยกย่องท่านศาสามุขัมมัด (ศ) ให้มีระบุชื่อบ้านเมืองที่ผลิตหรือยกไว้ในกรอบวงกลมของหรือยกและให้ประทับตราปีที่ผลิตหรือยกลงไว้ด้วย

และให้กำหนดอัตราหนัก ๓๐ คริสต์มัส ให้เป็นเหรียญ ๓ ชนิด ชนิด  
แรกจำนวน ๑๐ เหรียญหนัก ๑๐ มิยกลอต ชนิดที่ ๒ จำนวน ๑๐  
เหรียญหนัก ๖ มิยกลอต ชนิดที่ ๓ จำนวน ๑๐ เหรียญหนัก ๕

มิยกลอตเป็นคริสต์มัส และที่หนัก ๗ มิยกลอตเป็นดีนาร์ ”

อับดุลมາลิกได้กระทำตามนี้ และท่านอิมามมุสัมมัด บินอะลี บิน  
สุเซน(อ)ยังได้สั่งให้อับดุลมາลิกประกาศให้เหรียญนี้ในบ้านเมือง  
ต่าง ๆ ของอิสลามทั้งหมด ให้ประชาชนดำเนินการซื้อขาย  
กันกับเหรียญเหล่านี้ให้ออกประกาศคำสั่งประหารชีวิตผู้ที่ใช้  
เหรียญอย่างอื่นจะเป็นประเกดคริสต์มัสหรือดีนาร์ หรือเหรียญอื่นใดก็  
ตาม พร้อมให้สั่งยกเลิกและเก็บส่งคืนกองคลังเพื่อที่จะเปลี่ยนสภาพ  
ให้เป็นเหรียญตามแบบของอิสลาม

ดังนั้นอับดุลมາลิกก็ได้กระทำการตามนี้ ส่วนทุกของกรุงโรมก็ได้  
กลับไปแจ้งเรื่องเหล่านี้ให้กษัตริย์แห่งกรุงโรมทราบ

อับดุลมາลิกได้ให้คำตอบไปยังกษัตริย์แห่งกรุงโรมว่า

“ อัลลอห์ (ซ.บ.) ทรงบัญชึ่มให้ท่านกระทำในสิ่งที่ท่านสามารถ  
จะกระทำ แน่นอนข้าพเจ้าได้แจ้งไปยังบรรดาข้าหลวงของข้าพเจ้า  
ในประเทศต่าง ๆ ให้ทำอย่างนี้และให้ยกเลิกการใช้เหรียญที่มีตรา  
ประทับตามแบบของโรม ”

ได้มีคนเสนอความเห็นต่อ กษัตริย์แห่งกรุงโรมว่า

“ โปรดได้กระทำในสิ่งที่ท่านเห็นว่าจะช่วยเหลือเมืองอาหรับได้เด็ด  
”

กษัตริย์แห่งกรุงโรมกล่าวว่า

“ ข้าตั้งใจจะกระทำ เพราะความแekenต่อเขาตามที่ข้าได้เจ็บน ไปยัง  
เขา เพราะว่าข้าสามารถจะกระทำได้ ทั้งทรัพย์สินและอื่น ๆ ที่มี  
พร้อม เนื่องจากความยิ่งใหญ่ของกรุงโรม แต่บัดนี้ข้าจะไม่ทำ  
แล้ว เพราะว่าถ้าหากทำขึ้นมาคนในประเทศอิسلامก็จะไม่ใช้  
เหรียญเหล่านั้น ”

ເຫັນຍັງໝຶກໄມ່ທໍາຕາມຜູ້ເສນອສິ່ງທີ່ທ່ານອົມານມຸ້ມັດບາກີຣ ບິນອະລື  
ບິນຊຸເຊນ(ອ)ໄດ້ຂຶ້ນແນະໄວ້ກົດປົກເປັນຜລສືບຕ່ອງຈົ່ງທຸກວັນນີ້(๑)

(๑) ອັດ-ນຸ້າຊີນ ວິລຸມໜ້າວິວ່ອ ຂອງອັດ-ບັນຍະກີຍ໌ ເລີ່ມ ๒ ມັງກອນ ๑๙๕.

### ບົກໂຕຕອບຂອງທ່ານອົມານບາກີຣ(ອ)ກັບສີຫານ ບິນອັບດຸລມາລິກ

ສພາພແວດລື່ອມໃນສັງຄມໄດ້ຈົງໃຈທີ່ຈະຫັນເໜ້ນໃຫ້ບຽນຄາອົມານຜູ້ບັນຍະສູທີ່  
ລະທຶ່ງການທໍາໜ້າທີ່ໃນຕຳແໜ່ງຕາມທີ່ອັລລອ້ອ໌(໗.ບ.)ແລະຄາສດາ  
ມຸ້ມັດ(ຄ)ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງພວກທ່ານໄວ້ຈຶ່ງທຳໄຫ້ພວກທ່ານຕ້ອງອູ້ກັບເໜ້າ  
ເຮືອນ ໄນມີໂອກາສໄດ້ສັ່ງສອນແລະທ້ານປຣາມ ສ່ວນອໍານາຈກາປກຄອງ  
ກີ່ໄດ້ຕົກໄປອູ້ໃນກົມເມືອງພວກທີ່ມູ່ງຮ້າຍ ຮັງເກີຍຈັງແກອຍ່າງອຸດືອຮົມ  
ຕ່ອງບຽນຄາອົມານ(ອ) ເນື່ອງດ້ວຍຄວາມຖຸຈົດຂອງຄນເຫດ່ານັ້ນ

ທີ່ມີຕ່ອຕຳແໜ່ງຂອງພວກທ່ານນັ້ນເອງ ພວກເຫັນຍັງໄດ້ລະເມີດສີທີ່ຂອງ  
ພວກທ່ານ ຈນກະທັ້ງຍັງໄດ້ຕິດຕາມຮັງຄວານ ເບິ່ນມ່າ ຈັບກຸມຄຸມຫັ້ງ ແລະ  
ຂັບໄລ່ໄສສ່ງອອກຈາກນ້ຳມືອງ ຈນລື້ງກັບວ່າ :

ທ່ານອິມາມຊ້າຍນຸລາບິດຶນ(ອ)ໄດ້ເຄີຍກລ່າວໄວ້ວ່າ

“ຄ້າຫາກວ່າທ່ານນີ້ (ຄ) ໄດ້ເສັນອເຮືອງການສູ່ຮັບກັບພວກເຮົາໃຫ້ແກ່  
ພວກເຂາດຸຈົງທີ່ທ່ານເສັນອເຮືອງການເປັນທາຍາທໄວ້ທີ່ພວກເຮົາແກ່ພວກ  
ເຂາແລ້ວ ແນ່ນອນຄວາມຮູນແຮງທີ່ພວກເຂາກະທຳກັນຄົງ ໂນ່ມາກນາຍ  
ຂນາດນີ້”

ທ່ານອິມາມອະນຸມະວິທີ(ອ)ໄດ້ໃຊ້ชີວິຕີໃນສມັບຂອງຜູ້ປົກຄອງຮາຈວັງສູ່  
ມັຍະສຸຫລາຍຄນ ແຕ່

ກາຣດຳເນີນບທບາທທີ່ຮູນແຮງຕ່ອທ່ານນາກທີ່ສຸດ ໄດ້ແກ່ ກາຣກະທຳ  
ຂອງອີ້າມ ບິນອັບດຸລມາລິກ ກລ່າວຄືອ

ອີ້າມໄດ້ສັງຫາທ່ານຊ້າຍດຸ(ຮ.ງ.)ນ້ອງຫາຍຂອງທ່ານ ແລ້ວຈັບຕົວທ່ານໄປ  
ກັກບັງທີ່ເຊີ້ເຮີຍ ອີກທັງໝົດໄດ້ກລ່າວຄືອຍຄໍາທີ່ນ່າຮັງເກີຍໃຫ້ທ່ານຟັງ

ນັກປະວັດີສາສຕຣີໄດ້ບັນທຶກເຮືອງຮາທີ່ເກີດຈິ້ນຮະຫວ່າງອິມາມບາກີຣ(ອ)  
ກັບອີ້າມ ບິນອັບດຸລມາລິກ ໃນດ້ານເກີຍກັບການຄາມຕອນ ກາຣສັນຫາ  
ເຮືອງຕ່າງ ທີ່ອັນຈະນຳມາເສັນອໂດຍສຽງໄນບທນີ້

ซึ่งบรรดาอิมามผู้ทรงเกียรติทั้งหลายที่เพียบพร้อมและนำหน้ามุลเมญายชาติในแห่งของคุณธรรมและความดีได้นำมาออกเล่าสืบทอดกันมา

ท่านอิมามศอคิก(อ)ได้เล่าว่า :

เช่นเดียวอกคำสั่งไปยังเจ้าเมืองมะดีนนะชุ เพื่อให้คุณตัวบิดาของฉันดังนี้ เขาได้ควบคุมตัวพากเราไปพร้อมกับท่านด้วย ครั้นเมื่อเราผ่านเข้าไปถึงเมืองตามสักส เราได้ถูกกักตัวไว้เป็นเวลา๑ วัน ต่อจากนั้นในวันที่ ๔ เขายอนุญาตให้เราเข้าไปได้ ขณะนั้น เขายังอยู่บนบลลังค์ของนายตรี

ทหารและองครักษ์ของเขานั้นต่างก็ยืนชิดเท่าเหยียดตรงทั้งสองด้าน และเขายังได้ให้นักแม่นธนูผู้อาวุโสในหมู่พรรคพากของเขายืนคุณอยู่ ณ เปื้องหน้าของเขาร่วม

ครั้นเมื่อเราได้เดินเข้าไปโดยบิดาของฉันเดินนำหน้าและฉันเดินตามหลัง เขายังได้ร้องเรียกบิดาของฉันว่า

“โอ้มุหัมมัด โปรดแสดงฟื้มือในการยิงธนูพร้อมกับผู้อาวุโสของพากท่านเถิด”

ท่าน(อ)ตอบเขาว่า

“นั้นอายมากเกินไปแล้วสำหรับการยิงธนู ขอท่านโปรดฟ่อนพัน  
แก่นั้นจะได้ไหม?”

เขาตอบว่า

“ด้วยสิทธิของผู้ทรงให้เกียรติแก่เราด้วยคำสนาและนบีของ  
พระองค์ ข้าจะไม่ฟ่อนพันให้ท่าน”

หลังจากนั้นแล้วอิชามก็ได้นำมตัวไปยังผู้อาวุโสของ部落

อุมัยยะอุพลางกล่าวว่า

“โปรดส่งธนูของท่านให้เข้าไปเด็ด”

บิดาของฉันก็รับคันธนูของผู้อาวุโสคนนั้นมาถือ ต่อจากนั้นท่าน(อ)  
ก็ยิงออกไปหนึ่งดอก ปรากฏว่า ธนุดอกนั้นปักลงใจกลางของเป้า  
พอดี ท่าน(อ)ได้ประทับคันธนู และยิงออกไปเป็นดอกที่สอง ก็  
ปรากฏว่า ดอกธนูพุ่งตรงเข้าไปบนดอกแรก ผ่าแยกกลางของมันลง  
ไปเลย หลังจากนั้นท่าน(อ)ได้ยิงติดตามไปด้วยดอกธนูอีก ๕ ดอก  
จนกระทั่งบางดอกสามารถนีกเข้ากลางของบางดอก

จนทำให้ชี汗ถึงกับตอบเมื่อลงบนที่นั่งของตนอย่างแรง จนเขามิอาจ  
ยับยั้งความรู้สึกได้

เขาได้กล่าวว่า

“โอ้อะบูญะอ์ฟรเอี้ย ข้าพเจ้าได้เห็นแล้วว่าท่านเป็นคนแม่นชู  
ที่สุดคนหนึ่งในบรรดาคนอาหารบและที่ไม่ใช่อาหาร ใจนท่านจึง  
อ้างว่า ท่านอายุมากเกินไปแล้วสำหรับการยิงธนู”

หลังจากนั้น เขายังถึงกับแสดงความรู้สึกเสียใจในคำพูดของตนเองที่  
กล่าวออกไปแล้ว ชี汗 เป็นคอลีฟะหุในสมัยบิดาของฉันคนเดียว  
คือ ไม่มีอีกคนก่อนท่าน(อ)และหลังจากท่าน(อ)ในสมัยชี汗 เขา  
ครุ่นคิดหนักและนั่งทอดสายตาลงบนพื้น ขณะที่บิดาของฉันยืนอยู่  
เคียงข้าง พลางหันหน้าตรงไปยังเขา เมื่อเราเริ่นอยู่อย่างนั้นเป็น  
เวลานานมากขึ้น บิดาของฉันก็มีอาการชุ่นเคือง ท่าน(อ)

ครุ่นคิดอะไรอุ่ยวายความกังวล และเมื่อบิดาของฉันรู้สึกโกรธได้  
แหงนหน้าขึ้นมองพื้น จนคนที่ดูท่าน(อ)สามารถอ่านสีหน้าความ  
โกรธในใบหน้าของท่าน(อ)ได้

เมื่อອิชามเห็นอาการเข่นนั้นจากบิดาของพัน เขาเกิดกล่าวว่า

“มหาข้าพเจ้าซิ โอ้ อะบูญะอ์ฟร”

แล้วท่าน(อ)เกิดขึ้นไปนั่งบนบัลังก์และพันก็ติดตามท่านไปด้วย เมื่อเข้าไปใกล้ อิชามก็ลุกขึ้นโคงให้ท่าน และวนั่งลงทางด้านขวาเมื่อ ของท่าน หลังจากนั้นเขาเกิดโคงให้พัน และให้พันนั่งด้านซ้ายมือบิดา ของพัน แล้วเขาก็หันหน้าทางบิดาของพันพลางกล่าวว่า

“โอ้ มุหัมมัดเอี่ย พื้นชาวอาหรับและมิใช่ชาวอาหรับต่างก็จะต้อง อุย়่กายได้การนำของคนตระกูลกุเรษตลอดไป ตราบเท่าที่อัลลอห์ (ช.บ.) ยังทรงประทานคนอย่างท่านมาให้หมู่พวกรา

ไครเป็นคนสอนท่านในเรื่องการยิงธนูและท่านใช้เวลาเรียนนาน เท่าไหร่ ?”

บิดาของพันตอบว่า

“ท่านเองก็ทราบดีอยู่แล้วว่า ชาวเมืองมะดีนอุนน์ เชี่ยวชาญในการฝึกยิงธนู สำหรับพันนั้น ได้เรียนมาตั้งแต่สมัยที่ยังเยาว์วัย

แต่มาฉันก็เลิก ครั้นพอท่านอะมีรุลмуห์มินีนต้องการให้ฉันยิง นี่  
แหลกฉันจึงเริ่มต้นใหม่อีกที”

หากกล่าวกับท่าน(อ)อีกว่า

“ข้าพเจ้าไม่เคยเห็นไครยิงแม่นอย่างนี้มาก่อนเลย และข้าพเจ้าคิด  
ว่าในโลกนี้มีไครยิงเก่งอย่างนี้อีกแล้ว แล้วจะขอฟื้รัลฯ ยิงธนูได้  
เหมือนท่านไหม?”

ท่าน(อ)ตอบว่า

“แท้จริงพากเราคือผู้สืบมรดกอันครบทุวนและบริบูรณ์ อันเป็น<sup>๑</sup>  
สิ่งที่อัลลอห์ (ซ.บ.) ทรงประทานให้แก่ศาสดาของพระองค์ (ศ) ใน  
โครงการที่ว่า:

“วันนี้เราได้ประทานความสมบูรณ์ในศาสนาของสูเจ้าให้แก่สูเจ้า  
และประทานความบริบูรณ์ในความโปรดปรานของข้าให้แก่สูเจ้า  
และข้าพอยใจให้อิสลามได้เป็นศาสนาสำหรับสูเจ้า”

(อัล-มาอิเดษ: ๓๑)

“ และแผ่นดินนี้ไม่เคยว่างเว้นจากผู้ทำให้เรื่องราวในศาสนา  
ครบถ้วนซึ่งเป็นสิ่งที่บกพร่องสำหรับคนอื่นที่มิใช่พวกรา ”

เมื่อเขาได้ฟังบิดาของฉันพูดเช่นนั้น สายตาของเขากลับเปลี่ยนแปลงไป  
ในทันที ในหน้าเริ่มประกายสีแดงระเรื่อ นั่นคืออาการที่บ่งบอกถึง  
ความโกรธ ต่อจากนั้นเขาเก็บพยายามข่มใจให้เป็นปกติ  
ยกศรีษะขึ้นแล้วกล่าวว่า

“ เราต่างก็เป็นลูกหลานของอับดุลมานาฟด้วยกัน มีสายเลือด  
เดียวกันมิใช่หรือ ? ”

บิดาของฉันกล่าวว่า

“ เราเกื้อเป็นเช่นเดียวกันนั่นแหละ แต่อัลลอห์ (ซ.บ.) ผู้ทรงเกียรติ  
ทรงคัดเลือกพวกราไว้ สำหรับคลังวิชาการอันล้ำลับและบริสุทธิ์ผุด  
ผ่องของพระองค์ไว้เนพาะ โดยมิได้คัดเลือกใครไว้เป็นการเนพาะ  
เหมือนเช่นพวกรา ”

ເຫັກລ່າວວ່າ

“ອັດລອ້ອ໌ (ໜ.ບ.) ທຽງແຕ່ງຕັ້ງທ່ານຄາສດາມຸ້ອມນັດ (ສ) ມາຈັກຕະຮະກູດ  
ຂອງອັບດຸລະນາພເພື່ອໄປຢັງມາລໝ່າມນຸ່ມຍໍາຕິໄນ່ໃຊ່ໜ້ອ?

ໄຟ່ວ່າຈະເປັນຄົນພິວຫາວ ພິວດຳຫຼືອພິວແດງ ພວກທ່ານຈະໄດ້ຮັບມຽດກ  
ໂດຍທີ່ຄົນອື່ນອົບຈາກພວກທ່ານມີອາຈໄດ້ຮັບອ່າງໄຣກັນ ທັ້ງທີ່ທ່ານຄາ  
ສນຖຸຕແໜ່ງອັດລອ້ອ໌(ສ)ເປັນຄົນທີ່ລູກສ່າງມາຢັງມນຸ່ມຍໍາຕິທັ້ງປົງ  
ແລະດ້ວຍແຫຼຸນີ້ທີ່ອັດລອ້ອ໌(ໜ.ບ.)ທຽງຕັ້ງສ່ວ່າ

“ແລະສໍາຫຼັບອັດລອ້ອ໌ນີ້ ເປັນຜູ້ຮັບມອນມຽດກແໜ່ງຫັ້ນຝ້າແລະ  
ແພ່ນດີນ” (ອາລີ ອິມຮອນ: ៨៤០)

ດັ່ງນີ້ໃນເລຍທີ່ພວກທ່ານຈະໄດ້ຮັບມຽດກທາງວິชาກາຮອຍ່າງນີ້ ໃນເມື່ອ<sup>໢</sup>  
ໄຟ່ມີຄຣເປັນນົບອີກແລ້ວ

ຫລັງຈາກຄາສດາມຸ້ອມນັດ(ສ)ແລະພວກທ່ານເອງກົມໃຫ້ນີ້ໃຫນກັນ ?”

ท่าน(อ)กล่าวตอบว่า

“มีโองการหนึ่งที่พระองค์ทรงตรัสแก่นปีของพระองค์ว่า:

“เจ้าอย่ากระดิกลิ้นของเจ้าเพื่อเร่งรีบกับมัน (ในการอ่าน)”

(อัล-กิยามะชุ: ๑๖)

ซึ่งท่านจะไม่กระดิกลิ้นของท่านในเรื่องนั้นกับคนอื่นนอกเหนือจากพวกราตามที่อัลลอห์(ช.บ.)ทรงบัญชาให้ท่าน (ศ) ทำการ เช่นนั้น เนพาะกับพวกรา ไม่ให้กระทำกับผู้อื่นนอกจากเรา

ท่าน(ศ) จึงเป็นผู้กระซิบสอนมา ๆ กับอะลี พี่น้องของท่าน โดยที่ มิได้กระทำอย่างนั้นกับสาวกคนอื่น ๆ ของท่าน

ครั้นอัลลอห์(ช.บ.)ทรงมีโองการมาว่า :

“และหูที่มีการรับฟังเท่านั้นที่จะรับมันได้”

(อัล-ฮาคกาะชุ: ๑๒)

ซึ่งท่านศาสตรา(ศ)ได้กล่าวแก่สาวกของท่านว่า

“นั้นวิวัฒนาต่ออัลลอห์ (ช.บ.) ว่า ให้พระองค์ทรงบันดาลการเป็นเช่นนี้ให้แก่พวกของเจ้า โอ้อัลลีอุย”

ดังนั้นด้วยเหตุนี้อัลลี บินอะบีภูอุลิบ(อ)จึงได้กล่าวไว้ว่าเมืองกุฟะห์ว่า

“ท่านศาสตรา (ศ) ได้สอนวิชาความรู้ให้แก่พันถึง ๑,๐๐๐ ประชุมซึ่งท่าน (ศ) ได้เปิดประชุมเหล่านั้นทุกบ้าน ๆ ละ ๑,๐๐๐ ประชุมให้แก่พัน”

ดังนั้น เมื่อนอย่างที่อัลลอห์(ช.บ.) ทรงคัดเลือกพื้นที่ของท่านคือ ‘อะลี’ ไว้เป็นการเฉพาะ เช่นกัน ให้เป็นคนได้รับความรู้อันล้ำในขณะที่ท่านมิได้เจาะจงไว้สำหรับคนใดคนหนึ่งในหมู่บรรดานัก ของท่านเลย จนกระทั่งได้กล่าวมาอยู่ที่เรา กล่าวคือ เราได้รับมรดกของท่านโดยที่คนอื่นในหมู่พากเพียรไม่ได้รับเลย”

ທີ່ຈະ ບິນອັບດຸລມາລິກ ກລ່າວວ່າ

“ແທ້ຈິງອະລືນິ້ນ ອ້າງຕົນວ່າມີຄວາມຮູໃນສິ່ງພື້ນກາວະວິສັຍ  
(ອັດ-ຜູ້ອຍບຸ) ຂອສາບານຕ່ອອັດລອ້ອໍ(ໜ.ບ.) ວ່າ ພຣະອອກມີໄດ້ເປີດເພຍ  
ຄວາມຮູໃນສິ່ງທີ່ພື້ນກາວະວິສັຍໃຫ້ແກ້ໄຂຮາຍສັກຄນ ແລ້ວໄຟນເບາຈຶ່ງອ້າງ  
ຕົນອ່າງນັ້ນໄດ້ ?”

ນິດາຂອງພັນກລ່າວວ່າ

“ແທ້ຈິງອັດລອ້ອໍທຽບປະກຳກົດໝາຍັງຄາສດາຂອງພຣະອອກ໌ (ສ)  
ສິ່ງໃນນັ້ນມີທີ່ເຮືອງຮາວທີ່ເຄຍເກີດຂຶ້ນຜ່ານມາແລ້ວ ແລະເຮືອງຮາວທີ່ກຳລັງ  
ຈະເກີດຈົນຄົງວັນກີຍາມະຊຸ

ໃນໂອກກາຮ່ານ້ຳຄວາມວ່າ :

“ແລະເຮົາໄດ້ປະກຳກົດໝາຍັງເຈົ້າ ເປັນກາຮ່ານ້ຳຂັ້ນແຈ້ງ  
ສໍາຫຼັບທຸກ ຖໍ່ສິ່ງແລະເປັນທາງນໍາ ເປັນຄວາມແມຕຕາ ແລະບ່າວດີສໍາຫຼັບ  
ນວລມູສລິມາ (ອັນ-ນຸ່ອຊຸລຸ: 89)

ในโครงการหนึ่งทรงกล่าวว่า :

“ และ (เกี่ยวกับ) ทุกสิ่งนั้น เรายังได้พิจารณาไว้แล้วในอีกมื้อหนึ่ง” (ยาซีน: ๑๒)

อีกโครงการหนึ่งทรงตรัสว่า :

“ เราไม่ได้ทำตกหล่นอะไรมากในคัมภีร์เลยแม้แต่สิ่งเดียว ”

(อัล-อันสาม : ๓๙)

และอัลลอห์(ช.บ.)ทรงมีวะชุญแก่ศาสตรของพระองค์ว่า :

“ อ่าย่า ได้ยึดความรู้ได ๆ ไว้อันเกี่ยวกับสิ่งพื้นฐานวิถี และความรู้ที่เก็บรักษาไว้ แต่จะต้องบอกเล่าแก่องค์ ” (อะดีษฎูดี)

ดังนั้นท่าน(ศ)จึงสั่งให้ ‘อะลี’ รวบรวมอัล-กรوانภาษาหลังจากท่าน (ศ) และมอบหมายการอานนำมายิtidของท่าน (ศ) และใส่เครื่องห้อมให้ท่าน (ศ) โดยที่มิได้สั่งไว้กับบรรพบุรุษของท่าน (ศ) คนใดเลย

และท่าน(ศ)ได้กล่าวแก่สาวกของท่าน(ศ)ว่า

“ สารوم (ต้องห้าม) แก่สาวกของฉันและคนในครอบครัวของฉัน  
ที่จะมองไปยังเอาระษุ (สิ่งที่จะต้องปกปิด) ของฉัน

นอกจาก ‘อะลี’ พี่น้องของฉัน เพราะแท้จริงเขามาจากฉันและ  
ฉันมาจากเขา

อันใดก็ตามที่เป็นของเขาย่อมหมายความว่าเป็นของฉัน และอันใดที่  
เป็นของฉันย่อมหมายความว่าเป็นของเขา เขายังคือคนชำราห์หนึ่งของ  
ฉัน เขายังคือคนทำหน้าที่ตามข้อสัญญาของฉัน ”

หลังจากนั้นท่าน(ศ)ได้กล่าวกลับสาวกของท่าน(ศ)ว่า

“ อะลี บินอะบีภูอลิบ ให้ทำการต่อสู้ไปตามความหมายแห่งนัยยะ  
ของอัล-กรوان

เช่นเดียวกับที่ฉันได้ต่อสู้ไปตามความหมายแห่งนัยยะนั้น จึงไม่มี  
คราเรยแม้สักคนเดียวที่สามารถถึงนัยยะแห่งอัล-กรوانให้ครบถ้วน  
บริบูรณ์ได้ นอกจากการสาซ้ายของอะลี(อ)”

และคั่วยเหตุนี้ ท่านศาสตรา(ศ)จึงกล่าวอีกว่า

“อะลีเป็นคนตัดสินความให้แก่พวกท่าน”

คือหมายความว่า “เขาเป็นผู้พิพากษาของพวกท่าน”

และท่านอุมร์ บินคือภููอุบ ได้เคยกล่าวว่า

“หากไม่มีอะลี อุมรต้องประสบความพินาศแน่นอน”

ซึ่งขณะที่อุมรยังยืนยันสนับสนุนท่านอะลี(อ) คนอื่นจะคัดค้านท่าน<sup>๒</sup>(อ)ได้อย่างไร ?”

อิชามถึงกับนิ่งเงียบเป็นเวลานาน ต่อจากนั้นก็ยกศีรษะขึ้น พลางกล่าวว่า

“จะเรียกร้องในสิ่งที่ท่านต้องการมาเด็ด ?”

บิดาของฉันกล่าวว่า

“ท่านปล่อยให้ครอบครัวของฉันโดดเดี่ยวอยู่ข้างหลัง เนื่องจาก การนำฉันมาที่นี่”

ເຫັກລ່າວວ່າ

“ແນ່ນອນ ອັດລອສ໌ (໗.ບ.) ທຽງມັນຄາລໃຫ້ຄວາມອົບອຸ່ນເກີດຂຶ້ນແທນ  
ຄວາມໂດດເຄື່ອງພວກເຫາ

ໂດຍກາຣຄືນກັບຂອງທ່ານໄປສູ່ພວກເຫາ ທ່ານມີຕົ້ນລຸກຂຶ້ນຈະມີ  
ຄວາມສຸຂກັບວັນນີ້ຂອງທ່ານ”

ດັ່ງນັ້ນ ບົດາຂອງພັນໄດ້ກິ່ນສີຮະນິດໜີນິ່ງແກ່ເຫາ ແລະ ຂອດອາວີໃຫ້ແກ່  
ເຫາດ້ວຍ ແລະ ພັນກີໄດ້ກະທຳຕາມທີ່ບົດາຂອງພັນກະທຳ ຕ່ອຈາກນັ້ນ  
ທ່ານ(ອ)ກີລຸກຂຶ້ນ ພັນກີລຸກຂຶ້ນພວ່ອມກັບທ່ານ(ອ) ແລະ ເຮົາກີເຄີນອອກມາ

(໢)

(໢) ບົດາຮູດ-ອັນວາຣ ເລີ່ມ ๑๑ ມັງກອນ ໨໙.

## คำสุดดีของบรรดานักประชัญผู้ทรงเกียรติ

นับตึ้งแต่สมัยแรกจนถึงปัจจุบันนี้ ประชาชนติดอิสลามโดยส่วนรวมมีความภาคภูมิใจในเกียรติคุณอันดีงามของบรรดาอะลุลบัยตุ(อ) ยิ่งกว่าใคร ๆ ในหมู่มวลมนุสติน และให้การยอมรับว่าพวกเขามาจากในตัวแห่งคอลีฟะห์

หนังสือประวัติศาสตร์เหล่านี้รวมถึงหนังสืออัชชีวประวัติบรรณานุกรมต่าง ๆ ได้เป็นศูนย์รวมถ้อยคำของบรรดานักประชัญ และบรรดาผู้ทรงเกียรติที่ให้คำสุดดี คำยกย่อง เทิดทูน และหิบยอก เอาคุณงามความดี และฐานกภาพอันสูงส่งของพวกเขามากล่าวถึงถ้าหากจะนับจำนวนของบรรดานักค้นคว้า ที่กล่าวถึงถ้อยคำเหล่านี้ ให้ได้ทั้งหมดทุกคน

แน่นอนเลยที่เดียวว่า จะต้องเป็นหนังสืออีกเล่มหนึ่งที่ประกอบด้วยบทตอนต่าง ๆ จำนวนมาก

เราพึงแต่จะขอนำเอาบางส่วนของถ้อยคำของเขาเหล่านั้นที่  
กล่าวถึงท่านอิมามบากร(อ)มากกล่าวถึงในที่นี้

### คำสำคัญ

-๓-

ท่านญาบีร บินอับดุลลอห อัล-อันศอรี(ร.ฎ.)ได้กล่าวกับท่าน(อ)ว่า :

“ท่านคือบุตรของมนุษย์ที่ประเสริฐที่สุด (คือยุล-บะรียะห์) ปู่  
ของท่านคือ ประมุขของชายหนุ่มในสวนสวารค์ ทวดหลยิงของท่าน  
คือ ประมุขของเหล่าสตรีในสากลโลก” (๑)

(๑) อัล-คุณอะตุช-ชากิบะห หน้า ๔๐๓.

## คำสุดี

-๒-

ชายคนหนึ่งได้ตั้งปัญหาตามท่านอิบนุอุมาร(ร.ฎ.)ข้อหนึ่ง แต่เขามิสามารถให้คำตอบได้ เขาจึงบอกชายคนนั้นว่า

“ จงไปหาเด็กชายผู้นี้แล้วก็ แล้วจะตามเขา และโปรดสอนให้ ข้าพเจ้ารู้ตามที่เบอกอกท่านด้วยเถิด ”

ว่าพลางเขาชี้ไปยังท่านมุหัมมัด บากริ(อ)แล้วชายคนนั้นได้เข้ามาหาท่าน(อ)ตามท่าน(อ)

แล้วท่านอิมาม(อ)ก็ตอบชายคนนั้นกลับไปหาท่านอิบนุอุมาร แล้วได้เล่าให้เขาฟัง

อิบนุอุมารกล่าวว่า

“ แท้จริงพากเขาเป็นอะซุลับยดุแห่งความรู้ความเข้าใจ ” (๒)

(๒) อัล-มานา กิบ เล่ม ๒ หน้า ๒๘๖.

## คำสุดี

-๓-

ท่านญาบิร บินยะซีด อัล-ญอฟี(ร.ฎ.)นี้ เมื่อท่านได้รายงานอะดีษ  
บทไดจากท่านมุหัมมัดบินอะลี(อ) ท่านจะกล่าวว่า :

“ทายาทคนหนึ่งในบรรดาทายาಥผู้สืบมรดกทางวิชาการของ  
บรรดานบี คือ ท่านมุหัมมัดบินอะลี บินสุเซน (อ) เล่าอะดีษให้ฟันว่า  
...” (๓)

(๓) ก๊ฟุต-มุนมะชุ หน้า ๒๑๓.

## คำสุดี

-๔-

ท่านอัล-อับรือซ อัลกัลบี ได้กล่าวกับท่านอิมาม(อ)หลังจากท่านท่าน<sup>(อ)</sup>ในปัญหาข้อหนึ่งแล้วท่าน(อ)ก็ได้ตอบดังนี้

“ท่านคือบุตรของศาสตราแห่งอัลลอห์ (ศ) ที่แท้จริง”

หลังจากนั้นก็ได้หันกลับไปยังอิชาม และกล่าวว่า

“เรารอเรียกร้องจากพวกร่าน โอ้ บุตรหลานของอุมัยยะห์  
แท้จริงนี่คือคนมีความรู้ที่สุดในโลกเกี่ยวกับเรื่องราวในชั้นฟ้าและ  
แผ่นดิน เพราะนี่คือลูกหลานของศาสตราแห่งอัลลอห์ (ศ)” (๔)

(๔) กัชฟุต-มุมนะห์ หน้า ๒๑๓.

## คำสุดี

-៥-

ท่านอะบูอิชชา ก็ได้กล่าวว่า :

“ข้าพเจ้าไม่เคยเห็นใครเหมือนเขาเลย” (៥)

(៥) อะอยานุช-ซีอะซุ ๔ กอฟ ๒/๒๐.

## คำสุดี

-៦-

ท่านอับดุลลอห์ บินอะฎอ อัล-มักกีได้กล่าวว่า :

“ข้าพเจ้าไม่เคยเห็นนักปราชญ์ในกลุ่มของคนโดยอายุน้อยกว่า  
นักปราชญ์ในกลุ่มของพวกเขานั่นคือท่านอะบูญะอ์ฟาร์บินอะลี  
บินอะเซน (อ) แต่นอน ข้าพเจ้าเห็นยิ่กัน บินอุตัยยะห์ เมื่อยามที่อยู่ต่อ  
หน้าเขาเป็นเสมือนยังเด็กเล็ก ๆ คนหนึ่งที่อยู่ต่อหน้ากรุของตนทั้ง ๆ  
ที่เขาคือผู้ยิ่งใหญ่ในหมู่บรรดาพวกรอบของพวกเขางเอง” (៦)

(៦) บิหารุต-อันوار เล่ม ១១ หน้า ៤២

## คำสุดี

-๗-

ท่านอิกัม บินอุตัยยะชุ ได้กล่าวถึง โครงการหนึ่งที่ว่า :

“แท้จริงในเรื่องนี้(การลงทันท์)เป็นสัญญาณสำหรับบุตรวัชชิมิน  
(ผู้ช่วยนลดาด)”

แน่นอน ด้วยพระนามของอัลลอห์(ซ.บ.)มุหัมมัดต้องเป็นคนหนึ่งใน  
บรรดาคนเหล่านั้น” (๗)

## คำสุดี

-๘-

อับดุลมາลิกได้เขียนหนังสือไปถึงเจ้าเมืองมะดีนะชุว่า :

“ให้ส่งตัวมุหัมมัด บินอะลี มายังข้าพเจ้าโดยส่วนพันธนาการมา  
ด้วย”

## ເຈົ້າເມືອງມະດິນະຊຸເບີຍຈົດໝາຍຕອນກລັນໄປວ່າ

“ຈົດໝາຍຂອງຂ້າພເຈົ້າຈັບນີ້ມີໄດ້ມີເຈຕາທີ່ຈະບັດແຢັງກັບທ່ານອະນີ  
ຮູລ-ນຸ່ອມີນີ້ ແລະມີໄດ້ປົງເສົາຄຳບັນຍາຂອງທ່ານແຕ່ອ່າງໃດ ທາກແຕ່  
ຂ້າພເຈົ້າເຫັນວ່າຈະຕ້ອງທັນທວນຂໍ້ອຄວາມຄົມກົງເພື່ອເປັນຄຳຕືອນສໍາຮັບ  
ທ່ານ ແທ້ຈິງໝາຍຄົນທີ່ທ່ານປະສົງຈະໃຫ້ຈັບຕົວນີ້ ປັຈຈັບນີ້ໃນໜ້າ  
ພື້ນແຜ່ນດີນໄມ້ມີໂຄຮອ່ອນໂຍນເທົ່າເຂາ ໄມ້ມີໂຄຮອຢູ່ອ່າງສົມຜູ ແລະ ໄມ້ມີ  
ໂຄຮອມຕົນເທົ່າເຂາ...

“ແທ້ຈິງ ອັດລອຊ໌ຈະໄມ່ທຽງເປັນແປ່ງສັກພອງຄົນກລຸ່ມໄດ  
ນອກຈາກພວກເຂາຈະເປັນແປ່ງໂດຍຕົວຂອງພວກເຂາເອງ”

(๗) ກັບຝຸລ-ໝູນມະຊຸ ມັນວັນທີ ๒๑๒.

ປະກຸງວ່າ ອັນດຸລມາລິກ ດີໃຈມາກທີ່ຂ້າຫລວງຂອງຕົນຍັບຍັງຕົນໃນເຮືອນນີ້  
ທັງ ๗ ທີ່ເຂາເອງກີ່ວິວໆຂ້າຫລວງໄດ້ສັ່ງສອນເຂາເສີຍແລ້ວ(๙)

## คำสุดดี

-៥-

ອិចាម បិនុបុណ្ណមាលិក (គំលើធរុកណុងឱងគ្មីអូមឃីមិយេខុ) ត្រួតតាម  
កំពង់រាយ(ស)វា :

“ខោសាបានគឺយុទ្ធនាមខោតែលខែ (ខ.ប.) មិនមៀនឯកតិចទៅខាងក្រោម  
ខាងក្រោមនៅក្នុងកំពង់រាយ ដែលត្រូវបានកំណត់ឡើង ត្រូវបានកំណត់ឡើង  
ដើម្បី” (៥)

និងខាងក្រោមនៅក្នុងកំពង់រាយ ដើម្បី

“ខាងក្រោមនៅក្នុងកំពង់រាយ ដើម្បី ត្រូវបានកំណត់ឡើង ត្រូវបានកំណត់ឡើង  
ដើម្បី ត្រូវបានកំណត់ឡើង ត្រូវបានកំណត់ឡើង ត្រូវបានកំណត់ឡើង ត្រូវបានកំណត់ឡើង  
(១០)

(៥) ឧបនាយកដ្ឋាន-ជីថាមី ៤ កនុប ២/៥៥.

(៥) ឧបនាយកដ្ឋាន-ជីថាមី ៤ កនុប ២/៥៥.

(១០) បិយាទុល-ឯណារារ ៤ កនុប ២/៥៥.

## คำสุดี

-๑๐-

ท่านก่อต้าตะอุ บินดิอามะ อัล-บัชรี(ร.ฎ.)ได้กล่าวกับท่าน(อ)ว่า :

“ ข้าพเจ้าเคยนั่งอยู่ต่อหน้าฟุกอ沙龙 (นักประชัญญ์ในหลักนิติศาสตร์ของอิสลาม) และเบื้องหน้าของอิบนุอับบาส (ร.ฎ.) แต่หัวใจของข้าพเจ้าไม่เคยเดินแรงเมื่อยามอยู่ณ เบื้องหน้าของผู้ใดให้เหมือนกับที่มันเดินแรง เมื่อยามอยู่เบื้องหน้าท่านเลย ” (๑๑)

## คำสุดี

-๑๑-

ท่านอับดุลลอห์ บิน มุอัมมาร อัล-ลัยhi(ร.ฎ.)ได้กล่าวกับท่าน(อ)ว่า :

“ ความรู้ที่ออกมากจากพวกร้านนั้น ข้าพเจ้าคิดอยู่เสมอว่า เป็น  
รากฐานของพฤกษาแห่ง<sup>๑</sup>  
ความรู้ กล่าวคือ เปรียบได้ว่าพวกร้านเป็นผลไม้ในส่วนคนทั่วไป  
เป็นแค่ใบของมันเท่านั้น ” (๑๒)

## คำสุดดี

-๑๒-

ท่านอะบูซัรอะชุ(ร.ภ.)กล่าวว่า :

“ແທ້ຈິງอะບູນະອໍພີຣເປັນນັກປາຊົມູ່ຜູ້ຍຶ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ ” (๑๓)

(๑) ອະອຍານຸช-ຊື່ອະຊ ๔ ກອຟ ๒/๓๕.

(๒) ກັບຝຸລ-ໝຸມມະຊ หน້າ ๒๒๑.

(๓) ອັດ-ມະນາກົບ ເລີ່ມ ๒ หน້າ ๒๗๑.

## คำสุดดี

-๑๓-

ท่านชัมชຸດດີນ ມູ້ມັດ ບີນຄູດຸນ(ຮ.ສ.)ໄດ້ກລ່າວວ່າ :

“ຄນທີ່ໜ້າໃນໜູ່ພວກເຂາຄື່ອນຸຕຽບອະລີ ນັ້ນຄື່ອ ມູ້ມັດ  
ອະບູນະອໍພີຣບີນໜຸລອາບີດີນ ບີນຫຼືເໜີນ ບີນອະລີ ບີນອະບົງລົບ  
(ຂອອັດລອ້ອ໌ (ໜ.ບ.) ໄດ້ໂປຣດປະການຄວາມຍິນດີແກ່ທ່ານແລ່ານັ້ນ) ມີ  
ໝາຍານາມວ່າ ‘ອັດ-ບາກົກ’ ”

นั่นคือ บิดาของ qualche ฟาร์อัค-คอดิก(ขออีลลอร์ได้โปรดยินดีต่อท่าน)

‘อัล-บากิร’ นั้นเป็นคนมีความรู้ เป็นประมุขชั้นผู้ใหญ่

ที่เรียกเขาว่า ‘อัล-บากิร’ ก็ เพราะเขาเปรื่องปราดทางวิชาการ

หมายความว่า สามารถพิจารณาขยายความวิชาการต่าง ๆ ได้อย่าง

ละเอียดและกว้างขวางเกี่ยวกับตัวของเขางานนี้ นักกวีได้กล่าวถึงเขา

ว่า:

“โอ้ ผู้თekคนเบรื่องปราดทางวิชาแห่งเหล่าบรรดาผู้สำรวมตน  
ต่อพระเจ้า และเป็นคนประเสริฐสุดสำหรับเหล่าบรรดาผู้มี  
สติปัญญากรรวงไกลหนีอภูพ” (๑๔)

### คำสำคัญ

-๑๔-

ท่านมุหัมมัด บินนูร์อุลอะซู(ร.ห.)ได้กล่าวว่า :

“เขาคือ บากิร (๐) แห่งความรู้ ศูนย์รวมแห่งความรู้ปราดเบรื่อง  
เรื่องรุ่งด้วยความรู้ของท่าน มีความสูงส่ง มีศักดิ์ศรีในความรู้ที่เปี่ยม  
ล้นเป็นคนมีหัวใจที่ใสสะอาด มีผลงานที่ผ่องแฝงหมดจด

ມີຈິຕໍໃຈທີ່ເກລື້ອງເກລາ ມີຈິຕໍທີ່ປະເສົາສູ ມີອາຍຸບໍ່ໄດ້ການປັບປຸດ  
ຕາມອັລດອໜ້ວ(ຊ.ບ.)ຕາມວາຮະຕ່າງ ໃຫ້ ຂອງທ່ານ ມີຄວາມສັນທັດຈັດເຈນໃນ  
ສູານະຂອງຜູ້ດໍາຮວມຕົນຕ່ອພະເຈົ້າ” (១៥)

(១៥) ອັດ-ອະອິນະຊຸ ອິນາອະຫັນ ພນ້າ ៨០.

(១៥) ມະຄູອຄົບນູ້-ຊູວຸລ ພນ້າ ៨០.

### ຄໍາສຸດ

-១៥-

ທ່ານອິບນູ ອະບິລະທະດິດ(ຮ.ສ.)ໄດ້ກໍລ່າວໄວ້ໃນໜັງສື່ອ ‘ຫຼາຍ ນະອຸບຸດ-  
ບະລາເນາະຊຸ’ ວ່າ

“ມຸອັນມັດ ບິນອະລີ ບິນອຸເໜນນັ້ນ ຄືອປະມຸນຂອງບຣາກຸໂກຫາອ້  
ແກ່ໜີ້ມີ້ ປະຈາບນ້ຳຫລາຍຕ່າງ ໄດ້ເຮືອນຮູ້ວິຊາຄາສນບັນຍຸຕີຈາກເຫາ  
ແລະຈາກນູ່ອື່ນບຸຕະກອງເຮົາ” (១៦)

## คำสุดี

-๑๖

ท่านอะนูนะอึม อิศบะชานี(ร.ช.)ได้กล่าวว่า

“ คนหนึ่งจากพากเขาเหล่านั้นเป็นผู้รับดับนำ เป็นคนสำราวนตน  
ที่อุดทันยิ่ง อะบุญะอ์ฟิร์มุหัมมัด บินอะลี อัล-บากิร เขายังเป็นเชื้อสาย  
ของบรรดาบีที่เป็นศูนย์รวมความรู้แห่งศาสนาเท่าที่มี

เขาสามารถพูดได้ทั้งในแง่การสาซ้ายขายความและสาระต่าง ๆ ที่  
มีความสำคัญ และเขากล่องแคล่วงในการให้บทเรียนและยก  
อุทาหรณ์ เขายังสามารถยับยั้งข้อสงสัยและการโต้แย้งทั้งหลาย

ได้...” (๑๗)

(๑๖) อัล-มัคคีล อิลลา เมาழอะติด อะตะบาคิล มุกีอุดดะอะหุ หน้า  
๒๐๑.

(๑๗) ชิลลียะตุล-อาลิยาอ์ เล่ม ๓ หน้า ๑๕๐.

## คำสุดดี

-๑๗-

ท่านอะชัมมัด บินยูซุฟ อัด-อะมัชกี อัล-กรรمانี ได้กล่าวว่า :

บทที่ ๔ จะกล่าวเรื่องราวของผู้ทรงเกียรติและผู้มีชื่อเสียงโด่งดัง อิมามมุหัมมัด บินอะลี อัล-บากริ (ขออัลลอห์ชัร์ฟ) ทรงยินดีต่อท่าน) ที่ได้รับสมญานามว่า ‘อัล-บากริ’ ก็ เพราะเหตุว่าเขาเป็นคนมีความเบรื่อง嫖ในวิชาความรู้ และบางส่วนก็ว่า เขายังได้รับภาษา นามนี้โดยรายงานสะคิษจากท่านญาบิร บินอับดุลลอห์ อัล-อันศอรี ที่กล่าวว่า :

“โอ้ ญาบิรเอีย หวังว่าท่านคงจะได้อ่ายุจนทันพบกับหลานคนหนึ่ง ของญูเซน ซึ่งของเขากะเนี้ยอนกับซื่อฉัน เขายังมีความแตกต่าง 嫖เบรื่องในความรู้ คือเขารสามารถจำแนกแยกแยะวิชาการออก ได้อย่างแตกต่าง ครั้นถ้าหากท่านได้พบกับเขาก็จะนักออกแบบเดิม ว่า ฉันได้ให้ส่วนมากยังเขา เขายังเป็นตัวแทนของบิดาในท่ามกลาง หมู่พี่น้องของเขายัง และได้เป็นทายาทเป็นกออิม สำหรับตำแหน่งอิ ามามภายหลังจากบิดา” (๑๙) (๑๙) อิกบารูด-ดุวัล หน้า ๑๐๑.

## คำสุดี

-๑๙-

ท่านอะลี บินมุหัมมัด บินอะชุมัด อัล-มักกี(อิบันศิบาม)(ร.อ.)ได้กล่าวว่า :

“ท่านมุหัมมัด บินอะลี บินอูเซน(อ)นั้นพร้อม ๆ กันไปกับที่ท่านเป็นคนมีความรู้ มีเกียรติยศ มีความเป็นผู้นำเป็นหัวหน้า และดำรงตำแหน่งอิมาม ท่านยังเป็นคนที่มีความอึดอิจฉา ทั้งในหมู่ชนชาติอื่นและชนนี้ ท่านมีชื่อเสียงดีเด่นในฐานะเป็นคนมีจิตใจกรุณาแก่คนทั่วไป เป็นที่ยอมรับในเกียรติยศและคุณธรรม ทั้ง ๆ ที่สามารถในการครอบครัวของท่านมีหลายคน และฐานะความเป็นอยู่ของท่านก็ปานกลาง” (๑๕)

## คำสุดี

-๑๖-

ท่านชัมชุดดีน อะชุมัด บินมุหัมมัด บินอะบีบักร บินคือลกาน(ร.อ.)ได้กล่าวว่า :

“ท่านอะบูญะอ์ฟรัมหัมมัด อิบนุ อะลี ชัยนุนอาบิดีน บินอุเซน  
บินอะลี บินอะบีภูอุลิบ(อ)นี้เป็นผู้มีลายานามว่า ‘อัล-บากิร’  
เป็น ๑ ในบรรดาอิมามทั้ง ๑๒ ท่าน เป็นคนที่แตกฉานทางวิชา  
ความรู้ เป็นคนมีวิชา เป็นประมุขที่ยิ่งใหญ่ สาเหตุที่คนเรียกว่า ‘นา  
กิร’ ก็ เพราะท่านมีความเปรี่องปราดแต่ก่อนในวิชาการ  
หมายความว่า มีความสามารถสูง และสามารถอธิบายขยายความได้  
อย่างกว้างขวาง”

จนนักกวีได้กล่าวถึงท่าน(อ)ไว้ว่า :

“โอ้ บากิร ผู้แตกฉาน เปรี่องปราดทางวิชาแห่งเหล่าบรรดาผู้  
สำรวมตนต่อประเจ้า และเป็นผู้ประเสริฐสุดสำหรับเหล่าบรรดาผู้มี  
ปัญญาไว้ใจกลหนีอภูพา” (๒๐)

(๑๕) อัล-ฟุศุคุล-มุฮิมนะอุ หน้า ๒๐๑.

(๒๐) วุฟพิยาตุล-อิยาน เล่ม ๓ หน้า ๓๑๔.

## ສດුදී

-๒๐-

ທ່ານອະຊຸມັດ ບິນຈະລູ້ຮ(ຮ.ຊ.)ໄດ້ກ່າວວ່າ :

“ ທາຍາທຂອງເຂາ (ອົມານ້ຳຍຸລຸລາວິດິນ) ມີຄົນໜຶ່ງທີ່ເປັນຄົນທີ່ໄດ້ຂໍ້ອວ່າ  
ວ່າ ນັກອົບາຄະຫຼາມ ແລະ ນັກວິຊາກາຣ ແລະ ໃຊ້ຊີວິຕອຍ່າງສມຄະ ເຂາກື່ອ  
‘ອະນຸມະວົງພິ້ມ’ ອັດ-ບາກີຣ ’ ທີ່ໄດ້ຂໍ້ອວ່າອ່າງນີ້ກໍ ”

ເພຣະເປັນຄົນປຣິ່ງທີ່ສຸດໃນແຜ່ນດິນ ມໍາຍຄວາມວ່າ ສາມາດ  
ຈຳແນກແຢກແຍະເຮື່ອງຮາວອັນສລັບຜົບຜ້ອນທີ່ມີໃນຜືນແຜ່ນດິນນີ້ໄດ້  
ທັງໝາດ ດ້ວຍເຫດຖືນີ້ເອງທີ່ເຂາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຈູານະຜູ້ເປັນກອງຄລັງແຫ່ງ  
ຄວາມຮູ້ ມີຄວາມເຂົ້າໃຈອ່າງຄ່ອງແກ້ໃນອະຊຸກາມຕ່າງ ພ ຮະເບີຍນ  
ກົງເກີນທີ່ແລະ ຄຸນຄ່າແໜ່ງເມດຕາຊຣຣມ ໄນມີໄຄຣທີ່ຈູກປົດບັງເຮື່ອງນີ້ໄດ້  
ນອກຈາກຄົນມີສາຍຕາມມື້ດົບອຸດ ຢ້ອອົນທີ່ມີຄວາມປະປຸດຕົວເສີຍຫາຍ  
ເລວທຽມ ແລະ ອູ້ໃນທີ່ລັບທ່ານີ້

ที่ได้ชื่อว่า ‘นากร’ ก็ เพราะเขาเป็นคนปราดเปรื่องในวิชาความรู้ เป็นศูนย์รวมความรู้ เป็นที่นิยมยกย่องในวิชาความรู้ และความสูงส่งทางวิชาการ มีหัวใจที่ใสสะอาด มีผลงานอันบริสุทธิ์ผุดผ่อง มีจิตใจที่เกลี้ยงเกลา มีจริยธรรมที่ประเสริฐ มีชีวิตอยู่ด้วยการเคารพเชื้อฟังอัลลลอห์(ซ.บ.) ตลอดอายุขัย มีฐานกាលอันสูงส่งและโดดเด่นในสาขาวิชาการจนเป็นที่ยอมรับทั่วจากฝ่ายชนนະ舒 และบรรดาพวกที่นิยมการพรรณาถึงภาพพจน์สำหรับท่าน(อ)คำสุดดียกย่องมากมาย ในด้านการประพฤติตัว ด้านวิชาการอันไม่สามารถกล่าวถึงได้หมดในที่ที่จำกัดอย่างนี้ได้”

แต่ที่ถือว่าเป็นที่สุดของเกียรติก็คือ คำรายงานของอิบนุ อัล-มะดินี

ที่ว่า :

ท่านญาบีร ได้กล่าวกับเขาในขณะที่เขายังเป็นเด็กอยู่ว่า :

ท่านศาสดาแห่งอัลลลอห์(ศ)ได้ฝากสลามมาบังท่าน(อ) มีคำถามว่า

“เรื่องนี้มีความเป็นมาอย่างไร?”

ท่านญาบิร(ร.ภ.) กล่าวว่า

“ นั้นอยู่กับท่านศาสตราแห่งอัลลอห์ (ศ) ขณะที่ท่านกำลังนั่งอยู่ และอุเซนกีได้นั่งบนตักของท่าน(ศ) ทึ้งสองกำลังเล่นกัน ท่าน(ศ) กล่าวว่า :

“ โอ้ญาบิรเอีย เขาจะมีบุตรคนหนึ่งที่ชื่อว่า ‘อะลี’ เมื่อถึงวันกิยามะอุจะมีเดียงประการกว่า

“ ขอให้ประมุขของบรรดาผู้ทำการอิบาดะห์ลูกชิ้นเดิด ”  
ปรากฏว่า บุตรของอุเซนจะลูกชิ้น ถัดจากนั้น เขายังมีบุตรคนหนึ่ง  
ชื่อ ‘มุหัมมัด’ โอ้ญาบิรเอีย ถ้าเข้าใจทันพบรักกับเขาเก็บจงนำส่วน  
จากฉันไปฝากยังเขาด้วย ” (๒๑)

## คำสุดดี

-๒๑-

ท่านยูซูฟ บินอิสмаอีล อัน-นนะบะชานี ได้กล่าวว่า :

“ท่านมุหัมมัด นากร บินอะลี ซัยนุลอาบิคิน บินญูเซน(ขออัลลอห์  
(ซ.บ.) ได้ทรงยินดีต่อพวกท่านเหล่านั้น) เป็นหนึ่งในบรรดาอิมาม  
แห่งอะ舒ลุนบัยตุอันทรงเกียรติของเราร เป็นหนึ่งในบรรดานักประชัญ  
ที่ยอดเยี่ยมปราดเปรื่องในวิชาการ...” (๒๒)

(๒๑) อัศ-เศาะวาอิกุล-มชารร์อเกาะสุ หน้า ๑๒๐.

(๒๒) ญา้มิอุล-กะรอมาติด-ເອາລີຍາອໍ เล่ม ๑ หน้า ๕๗.

## คำสุดดี

-๒๒-

ท่านมุหัมมัด บินอะบีบักร์ อัช-ชีลลี(ร.ส.) ได้กล่าวว่า :

“อามาผู้ยิ่งใหญ่ในวิชาการที่ได้รับการนิยมยกย่อง เป็นผู้ทรง  
เกียรติอันกว้างใหญ่ ไพศาล และมีความรู้อย่างลึกซึ้ง ถือกำเนิดที่เมืองมะดี  
นะสุ...มีชื่อเรียกกันว่า ‘อะบูญะอฟี’ ”

มีหลายนามว่า ‘อัล-บาเก็ร’ เนื่องจากแต่ก่อนปราดเปรื่องใน  
ความรู้ ท่านเป็นคนขยายความรู้ให้แผ่กว้างออกไป”

### คำสุดี

-๒๓-

ท่านมุหัมมัด อะมีน บัมดาดี อัช-ชุวัยดี กล่าวว่า :

ท่าน(มุหัมมัด นากร(อ))คือ ตัวแทนของพ่อของท่านในหมู่พี่น้อง  
ของท่าน เป็นพากษา และผู้ยึนหยั่งในหลักการต่อจากบิดาของท่าน<sup>ผู้</sup>  
ไม่มีใครในหมู่ลูกหลวงของสุเซนที่จะเก่งกล้าในวิชาการศาสนา  
จริยธรรม มารยาท ประวัติศาสตร์และวิชาไวยากรณ์อ่าหรับมากไป  
กว่า ‘อะบูญะอฟีร’ (ขออัลลอห์(ซ.บ.)ทรงยินดีต่อท่าน)

ขยายกล่าวอีกว่า

“ ความดีเด่นอันเลอเลิศของท่านมีมากmanyเกินกว่าที่จะบรรยายใน  
เรื่องหนึ่ง ๆ ได้ ”

## คำสุดี

-๒๔-

ท่านอะลี ญะลาลุลอห์ อุซัยนิกล่าวว่า :

“ เขา(อัล-บากิร)คือผู้มีความรู้กว้าง ไกล มีขันติเป็นเลิศ ”

## คำสุดี

-๒๕-

ท่านอะชุมัด ฟะอุมี นุชัมัด กล่าวว่า :

“ ท่านอะบูญะอ์ฟาร์มุหัมมัด อัล-บากิร(อ) คือจุดเด่นแห่งกาลเวลา  
ไงุ่กแห่งกาลสมัย ท่านถือกำเนิดในเดือนศักราช ปี ๙.๘.๕๗ ท่านคือ<sup>๑</sup>  
ชาชีมีอะละวี และฟากูมีคนหนึ่ง ท่านคือที่รวมของบุตรหลานของ  
จะชันและชุเซนมีภาษานามว่า ‘ บากิร ’ ก็ เพราะว่า ท่านเป็นผู้  
ปราดเปรื่องและ ไขข้อข้องใจในปัญหาวิชาการทั้งมวล ”

## บทส่งท้าย

หลังจากที่ได้เล่าเรื่องราวของอัตชีวประวัติส่วนหนึ่งของท่านอามาม  
อะนุญาตพี(อ)ได้ผ่านสายตาท่านผู้อ่านไปแล้ว สิ่งที่ท่านอ่านไป

นั้นมันซ่างน้อยนิดเดียวเหลือเกิน

ท่านได้ยินวิถีการดำเนินชีวิตและหลักปฏิบัติของท่าน(อ)ที่นำไปสู่  
ความเรียบง่ายไปแล้ว

สิ่งที่น่าชื่นชมเชยก็คือ ขอให้หนังสือเล่มนี้ คือ เสียงเรียกร้องข้าพเจ้า  
และท่านสู่การปฏิบัติตามแนวทางการดำเนินชีวิตของท่านอามามผู้  
ยิ่งใหญ่ท่านนี้ เป็นผู้เดินแบบร่องรอยของท่านเป็นผู้ตั้งใจแนว  
แน่นสู่เป้าหมายของท่าน

“โอ้พระผู้อภิบาลของเรา แท้จริงเราได้ยินเสียงเรียกร้องที่เชิญ  
ชวนสู่การอิหม่านที่ว่า จงสร้างต่อพระผู้อภิบาลของสูเจ้าแล้วเรา  
ได้ครับชาแล้ว

ไอ้พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอย่าปั่นวนของเราและขัด  
ความเดาวร้ายที่เราได้ทำไปให้ออกไปจากตัวเรา และได้โปรดอา  
ชีวิตเราไปอยู่พร้อมกับผู้ทรงธรรมทั้งหลาย

ไอ้พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานสิ่งที่พระองค์ได้ทรงสัญญา  
กับศาสนทูตของพระองค์ให้แก่ข้าพระองค์ด้วยเด็ด โปรดอย่าได้ทำ  
ให้เราต้องเข้มข้นในวันกิยามะสุ แท้จริงแล้ว

พระองค์จะไม่บิดพลิ้วต่อสัญญาที่พระองค์ได้ให้ไว

ไอ้ อัลลอห์(ช.บ.) โปรดช่วยเหลือเราให้มีชัยต่อตัวเราเองด้วยกับสิ่ง  
ที่พระองค์ได้ทรงช่วยเหลือกัลยานชนของพระองค์ให้มีชัยต่อตัว  
ของพากษาด้วยสิ่งนี้ โปรดปกป้องเราให้พ้นจากความช้ำ พ้นจาก  
การปิดล้อมของการบัญญณและเสียงเรียกร้องสู่ความเดา  
แท้จริงพระองค์ ผู้ทรงเกียรติ และมีอำนาจอย่าง”

## สารบัญ

บทนำ .....	2
ชีวประวัติของอิมามนากิร(อ).....	6
การประสูติ .....	7
บุคลิกภาพ.....	7
สมญานาม.....	8
นิทานนام .....	8
ลายศลักขณ์แห่ง .....	8
บรรยายที่ปรากฏข้อเสียง .....	9
บุตรชาย .....	9
บุตรสาว .....	10
กวีเอกในสมัยของท่าน(อ).....	10
คนรับใช้ที่สนิท .....	11
วิชาความรู้และคำสอนของท่าน(อ).....	11
คอลีฟะอุ(ผู้ปักธง )ในสมัยของท่าน(อ).....	13
วาชชันมี .....	13
สุสาน .....	14
ข้อบัญญัติเกี่ยวกับตำแหน่งคอลีฟะอุของอิมามนากิร(อ) .....	14
ข้อบัญญัติที่ ๑ .....	17
ข้อบัญญัติที่ ๒ .....	18
ข้อบัญญัติที่ ๓ .....	20
ข้อบัญญัติที่ ๔ .....	21
หลักฐานทางระดีษของอิมามที่ ๕ .....	22
ระดีษที่ ๑ .....	23

จะดีมีที่ ๒ .....	26
จะดีมีที่ ๓ .....	27
จะดีมีที่ ๔ .....	27
การอิบากะชุของท่านอะนูญัตอฟีร(อ) .....	28
วิธีชีวิตของอิมามนากิร(อ).....	33
คุณธรรมและความอึ้งไฟ้เพื่อเพื่อแผ่ของอิมามที่ ๕ .....	41
สำนักกิจทางวิชาการของอิมามนากิร(อ) .....	50
การตัฟซีรพระมหาคัมภีร อัล-กรوان .....	62
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	65
ชูเราะห์ อัล-อิชรอ้อ โองการที่ ๓๒ .....	65
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	66
ชูเราะห์ อัล-อิชรอ้อ โองการที่ ๓๐ .....	66
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	67
ชูเราะห์ อัล-อันบิยาอ์ โองการที่ ๓๐ .....	67
ชูเราะห์ ญูชา โองการที่ ๘๑ .....	67
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	70
ชูเราะห์ อัล-อะสุชาบ โองการที่ ๔๕ .....	70
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	71
ชูเราะห์ ชะบะอ์ โองการที่ ๕๒ .....	71
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	72
ชูเราะห์ กอด .....	72
โองการที่ ๗๕ .....	72
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	74
ชูเราะห์ นุคกิดต .....	74
โองการที่ ๕๗ .....	74
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	75

ชูเราะฮ์อัล-ฟักดุ โองการที่ ๔ .....	75
ชูเราะฮ์อัล-มุญาดะละสุ โองการที่ ๒๒ .....	75
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	77
ชูเราะฮ์อัชช-ชาเรียด .....	77
โองการที่ ๕๐ .....	77
ตัฟซีร อัล-กรوان .....	78
ชูเราะฮ์อัต-ตะขอบุน .....	78
โองการที่ ๑๔ .....	78
บททศนาของอิมามบากิร(อ).....	80
คำทศนาที่ ๑ .....	82
ณ เมืองชาม .....	82
คำทศนาที่ ๒ .....	86
ณ เมืองชาม .....	86
คำสั่งเดียวของ .....	89
อิมามที่ ๕ .....	89
(๑) คำสั่งเดียวของท่านอิมามที่ ๕ .....	91
ต่อท่านอุมาร์ บินอับดุลอะซีซ .....	91
(๒) คำสั่งเดียวของท่านอิมามที่ ๕ .....	92
ต่อท่านอุษบีร บินยะชีด อัล-ญอฟี .....	92
(๓) คำสั่งเดียวของท่านอิมามที่ ๕ .....	94
ต่อท่านอุมาร์ บินอับดุลอะซีซ .....	94
(๔) คำสั่งเดียวของท่านอิมามที่ ๕ .....	96
ต่อท่านอุษบีร บินญอฟี .....	96
(๕) คำสั่งเดียวของท่านอิมามที่ ๕ .....	97
ต่อสาหายของท่าน .....	97
(๖) คำสั่งเดียวของท่านอิมามที่ ๕ .....	98

ต่อสาขของท่าน .....	98
(๗) คำสั่งเสียของท่านอิมามที่ ๕ .....	99
ต่อคณะสาขาของท่านญาบีร อันคอร์ .....	99
(๘) คำสั่งเสียของท่านอิมามที่ ๕ .....	101
ต่อลูกหลวงตระกูลชาชิม .....	101
(๙) คำสั่งเสียของท่านอิมามที่ ๕ .....	103
ต่อนบุตรของท่านคนหนึ่ง .....	103
(๑๐) คำสั่งเสียของท่านอิมามที่ ๕ .....	104
ต่อชีรอซุของท่าน .....	104
สุภาษิตของ .....	106
อิมามมุหัมมัดบากิร(อ).....	106
สุภาษิตที่ ๑ .....	107
สุภาษิตที่ ๒ .....	108
สุภาษิตที่ ๓ .....	109
สุภาษิตที่ ๔ .....	109
สุภาษิตที่ ๕ .....	110
สุภาษิตที่ ๖ .....	110
สุภาษิตที่ ๗ .....	111
สุภาษิตที่ ๘ .....	111
สุภาษิตที่ ๙ .....	111
สุภาษิตที่ ๑๐ .....	112
สุภาษิตที่ ๑๑ .....	112
สุภาษิตที่ ๑๒ .....	113
สุภาษิตที่ ๑๓ .....	113
สุภาษิตที่ ๑๔ .....	113
สุภาษิตที่ ๑๕ .....	114

สุภาษิตที่ ๑๖ .....	114
สุภาษิตที่ ๑๗ .....	114
สุภาษิตที่ ๑๘ .....	115
สุภาษิตที่ ๑๙ .....	115
สุภาษิตที่ ๒๐ .....	115
สุภาษิตที่ ๒๑ .....	116
สุภาษิตที่ ๒๒ .....	116
สุภาษิตที่ ๒๓ .....	117
สุภาษิตที่ ๒๔ .....	117
สุภาษิตที่ ๒๕ .....	118
สุภาษิตที่ ๒๖ .....	118
สุภาษิตที่ ๒๗ .....	118
สุภาษิตที่ ๒๘ .....	119
สุภาษิตที่ ๒๙ .....	119
สุภาษิตที่ ๓๐ .....	119
สุภาษิตที่ ๓๑ .....	120
สุภาษิตที่ ๓๒ .....	120
สุภาษิตที่ ๓๓ .....	121
สุภาษิตที่ ๓๔ .....	121
สุภาษิตที่ ๓๕ .....	122
สุภาษิตที่ ๓๖ .....	123
สุภาษิตที่ ๓๗ .....	123
สุภาษิตที่ ๓๘ .....	124
สุภาษิตที่ ๓๙ .....	125
สุภาษิตที่ ๔๐ .....	125
สุภาษิตที่ ๔๑ .....	126

วินิจฉัยของอิมามนาการ(อ).....	126
ว่าด้วยเรื่องดวงอาทิตย์และดวงจันทร์ .....	126
ตาม~ตอบ.....	136
ของอิมามที่ & .....	136
ตาม-ตอบ.....	138
-๑- .....	138
ตามตอบ.....	140
-๒-.....	140
ตามตอบ.....	142
-๓-.....	142
ตามตอบ.....	143
-๔-.....	143
ตามตอบ.....	144
-๕-.....	144
ตามตอบ.....	145
-๖- .....	145
ตามตอบ.....	145
-๗-.....	145
ตามตอบ.....	146
-๘- .....	146
ตามตอบ.....	148
-๙- .....	148
ตามตอบ.....	149
-๑๐-.....	149
ตามตอบ.....	150
-๑๑-.....	150

ดำเนินคดี.....	151
-๑๒- .....	151
ดำเนินคดี.....	153
-๑๓- .....	153
ดำเนินคดี.....	160
-๑๔- .....	160
ดำเนินคดี.....	162
-๑๕- .....	162
ดำเนินคดี.....	167
-๑๖- .....	167
ดำเนินคดี.....	169
-๑๗- .....	169
ดำเนินคดี.....	170
-๑๘- .....	170
ดำเนินคดี.....	171
-๑๙- .....	171
ดำเนินคดี.....	173
-๒๐- .....	173
ดำเนินคดี.....	174
-๒๑- .....	174
คุกอาชีวะของอิมามบากิร(อ) .....	175
คุกอาชีว์.....	176
บทที่ ๑ .....	176
คุกอาชีว์.....	177
บทที่ ๒.....	177
คุกอาชีว์.....	178

บทที่ ๓ .....	178
คุอาอ์ .....	180
บทที่ ๔ .....	180
คุอาอ์ .....	181
บทที่ ๕ .....	181
อิมามนากิร(อ) : ให้บันทึกเรียนแก่ก่อลอดีฟะสุแห่งราชวงศ์อุมัยยะหุ .....	183
อิมามนากิร(อ)สอนวิชีชีวีเรียนคืนการและจริยธรรมแก่ก่อลอดีฟะสุบุคคลมาลิก .....	185
บทトイด์สอนของท่านอิมามนากิร(อ)กับชีชาม บินอันดุลมາลิก .....	199
กำสตุดีของบรรดาคนปราชญ์ผู้ทรงเกียรติ .....	215
กำสตุดี ๑ .....	216
กำสตุดี ๒ .....	217
กำสตุดี ๓ .....	218
กำสตุดี ๔ .....	219
กำสตุดี ๕ .....	220
กำสตุดี ๖ .....	220
กำสตุดี ๗ .....	221
กำสตุดี๘- .....	221
กำสตุดี ๙ .....	223
กำสตุดี ๑๐ .....	224
กำสตุดี .....	224
-๑๑- .....	224
กำสตุดี ๑๒ .....	225
กำสตุดี ๑๓ .....	225
กำสตุดี ๑๔ .....	226
กำสตุดี ๑๕ .....	227
กำสตุดี ๑๖ .....	228

កំសុទ្ធឌី ១៧	229
កំសុទ្ធឌី ១៨	230
កំសុទ្ធឌី ១៩	230
តគិតិ ២០	232
កំសុទ្ធឌី ២១	235
កំសុទ្ធឌី ២២	235
កំសុទ្ធឌី ២៣	236
កំសុទ្ធឌី ២៤	237
កំសុទ្ធឌី ២៥	237
បញ្ជាក់ព័ត៌មាន	238